

# h|tech

**Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso**



**HTG54251**

**Geschirrspüler  
Dishwasher  
Lave-v aisselle  
Vaatwasmachine  
Lavastovigle  
Lavavajillas**

**Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.**

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Bedienung und Wartung Ihres Geräts.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	<b>WARNUNG</b>	Lebensgefahr/Gefahr schwerer Verletzungen
	<b>STROMSCHLAGGEFAHR</b>	Gefährliche elektrische Spannung
	<b>BRANDGEFAHR</b>	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	<b>ACHTUNG</b>	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	<b>WICHTIG / HINWEIS</b>	Informationen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts

# INHALT

<b>1.SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>1</b>
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	1
1.2 Hinweise zur Aufstellung .....	3
1.3 Hinweise zum Betrieb .....	3
<b>2.AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN.....</b>	<b>5</b>
2.1 Positionierung des Geräts .....	5
2.2 Wasseranschluss .....	5
2.3 Zulaufschlauch .....	5
2.4 Elektrischer Anschluss .....	6
<b>3.TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>7</b>
3.1 Gerät im Überblick.....	7
3.2 Technische Daten .....	7
<b>4.GERÄT BETRIEBSBEREIT MACHEN.....</b>	<b>9</b>
4.1 Vor der ersten Verwendung .....	9
4.2 Salz einfüllen .....	9
4.3 Teststreifen .....	10
4.4 Wasserhärtetabelle.....	10
4.5 Wasserenthärtungssystem .....	10
4.6 Einstellungen .....	10
4.7 Reiniger verwenden.....	11
4.8 Reiniger einfüllen.....	11
4.9 Kombi-Reiniger verwenden .....	11
4.10 Klarspülmittel verwenden .....	11
4.11 Klarspülmittel einfüllen und einstellen.....	11
<b>5.GESCHIRRSPÜLER BELADEN.....</b>	<b>13</b>
5.1 Empfehlungen .....	13
5.2 Alternative Korbbe­ladungen .....	15
<b>6.PROGRAMMÜBERSICHT.....</b>	<b>16</b>
<b>7.BEDIENFELD.....</b>	<b>17</b>
7.1 Programm wechseln.....	17
7.2 Programm abbrechen.....	18
7.3 Gerät ausschalten .....	18

# INHALT

<b>8.REINIGUNG UND WARTUNG.....</b>	<b>20</b>
8.1 Gerät und Filter reinigen.....	20
8.2 Sprüharme .....	20
<b>9.FEHLERBEHEBUNG.....</b>	<b>22</b>
<b>10.PRAKTISCHE HINWEISE .....</b>	<b>25</b>




# 1. SICHERHEITSHINWEISE

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

 Prüfen Sie Gerät und Verpackung auf eventuelle Beschädigungen. Sind Schäden erkennbar, das Gerät nicht einschalten! Kundendienst kontaktieren!


- Das Gerät auspacken wie angegeben. Die Verpackung vorschriftsgemäß entsorgen.


 Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Die Verpackung vom Gerät entfernen! Von Kindern fern halten!

 Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!


 Spül- und Klarspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern halten!


 Nach dem Reinigungsprogramm können im Gerät Rückstände zurückbleiben. Kinder von geöffnetem Gerät fernhalten!


 Sicherstellen, dass Altgeräte nicht zur Falle für Kinder werden! Kinder schließen sich selbst im Innenraum alter Geräte ein! Um dies zu verhindern: Schloss unwirksam machen und Netzkabel abschneiden!

## 1.2 Hinweise zur Aufstellung

- Geeigneten und sicheren Aufstellungsort auswählen!
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufstellung und zum Anschließen des Geräts!
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden!

 Das Gerät vor dem Aufstellen von der Stromversorgung trennen!


 Aufstellung ausschließlich durch autorisierte Kundendiensttechniker!

 Sicherstellen, dass in Ihrer elektrischen Hausinstallation die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungen installiert sind!

 Alle elektrischen Anschlüsse müssen mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmen.


 Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen!


 Direkt an Steckdose anschließen! Keine Verlängerungskabel/Verteilerdosen zwischenschalten!

 Die Steckdose muss auch nach der Aufstellung des Geräts zugänglich sein.

- Nach der Aufstellung, das Gerät einmal ohne Beladung laufen lassen.

 Das Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit dem Aufstellen beginnen!

 Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Schutzstecker anschließen.

 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, durch einen Elektriker austauschen lassen! Lebensgefahr!

## 1.3 Hinweise zum Betrieb

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten ausgelegt. Nicht für andere Zwecke einsetzen! Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Garantieansprüche.

⚠ Nicht auf die geöffnete Tür stellen oder setzen. Keine Lasten auf die Tür stellen.

⚠ Ausschließlich Spülmittel und Klarspülmittel verwenden, die für Spülmaschinen hergestellt wurden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für nicht bestimmungsgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch.

⚠ Wasser aus dem Gerät nicht trinken!

⚠ Keine chemischen Lösungsmittel in das Gerät einbringen! Explosionsgefahr!

- Kunststoffteile auf Hitzebeständigkeit testen, bevor Sie diese in den Geschirrspüler stellen.

⚠ Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.


⚠ Keine Fremdkörper in das Gerät stellen! Körbe nicht überladen!


- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verformungen im Innenraum des Geräts infolge missbräuchlicher Verwendung.


⚠ Auf das Programmende warten, bevor Sie die Tür öffnen! Gefahr durch herausspritzendes heißes Wasser! Sicherheitsvorrichtungen sorgen für einen Programmstopp beim Öffnen der Tür.

⚠ Die Tür des Geräts nicht geöffnet lassen! Unfallgefahr!


⚠ Messer und andere scharfe Objekte nach unten gerichtet in den Besteckkorb stellen!


 Bei Modellen mit automatischem Türöffnungssystem wird bei aktiviertem Energiesparmodus am Programmende die Tür geöffnet. Um Schäden am Geschirrspüler zu vermeiden, innerhalb der ersten Minute nach dem automatischen Öffnen die Tür nicht zudrücken! Für eine effektive Trocknung, die Tür nach dem Programmende 30 Minuten geöffnet lassen! Wenn der Signalton für die automatische Türöffnung wiedergegeben wird, von der Tür fernhalten!

 Reparaturen dürfen nur durch qualifizierte Kundendiensttechniker ausgeführt werden! Bei Nichtbeachtung erlöschen alle Garantieansprüche.

 Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor mit den Reparaturarbeiten begonnen wird. Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel! Den Hahn für Zulaufwasser schließen.

 Bei Betrieb mit niedriger Spannung wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

 Nach dem Programmende aus Sicherheitsgründen den Netzstecker ziehen.

 Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!

## 2. AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN

### 2.1 Positionierung des Geräts


Das Gerät an einem Ort aufstellen, der leichtes Beladen und Entladen ermöglicht. Das Gerät nicht an Orten aufstellen, an denen die Umgebungstemperatur unter 0 °C fallen kann.

Lesen und beachten Sie alle Warnungen auf der Verpackung, bevor Sie die Verpackung entfernen und das Gerät aufstellen!

Das Gerät in der Nähe von Wasserhahn und Abfluss aufstellen. Beachten Sie, dass sich die Anschlüsse nach dem Aufstellen des Geräts nicht mehr ohne Weiteres korrigieren lassen.

Das Gerät nicht an Tür oder Bedienblende anheben/verschieben!

Um das Gerät herum genug Platz für ausreichende Bewegungsfreiheit lassen!

 Sicherstellen, dass Zulauf- und Ablaufschlauch nicht gequetscht werden und nicht hängen bleiben. Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen! Auch nicht kurzzeitig!

Die Füße so einstellen, dass das Gerät gerade steht. Das Gerät auf einer glatten Fläche aufstellen. Bei Nichtbeachtung wird das Gerät nicht stabil stehen und die Tür wird sich nicht richtig schließen lassen.

### 2.2 Wasseranschluss

Wir empfehlen den Einbau eines Filters für das Zulaufwasser, um Schäden am Gerät durch Verunreinigungen auszuschließen (zum Beispiel durch Sand, Rost aus dem Leitungssystem). Mit einem Filter lassen sich auch Verfärbungen und Ablagerungen im Innenraum vermeiden.

Beachten Sie den Aufdruck auf dem Wasserzulaufschlauch!

Mit 25 ° gekennzeichnete Modelle dürfen nur mit maximal 25 °C warmem (kaltem) Wasser gespeist werden.


Für alle übrigen Modelle:


Kaltes Wasser bevorzugt; warmes Wasser max.


Temperatur 60 °C.


### 2.3 Zulaufschlauch

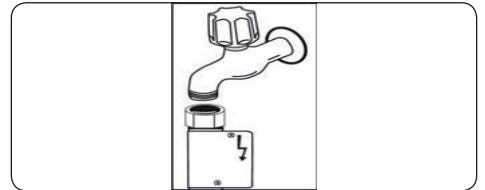



 **WARNUNG:** Mitgelieferten Zulaufschlauch verwenden. Eventuell vorhandenen Zulaufschlauch eines Altgeräts NICHT verwenden.

 **WARNUNG:** Neuen Schlauch vor dem Anschließen mit Wasser spülen.


 **WARNUNG:** Schlauch direkt an den Wasserhahn anschließen. Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 MPa und 1 MPa liegen. Übersteigt der Wasserdruck in der Zuleitung 1 MPa, Überdruckventil zwischen Wasserhahn und Schlauch installieren.

 **WARNUNG:** Nach dem Anschließen Wasserhahn ganz aufdrehen und System auf Leckagen prüfen. Nach jedem Spülprogramm Wasserhahn schließen.





 **WARNUNG:** Einige Modelle werden mit Aquastop-System geliefert. Dieses nicht beschädigen und nicht knicken oder verdrehen.

## 2.4 Elektrischer Anschluss

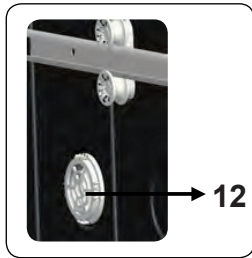
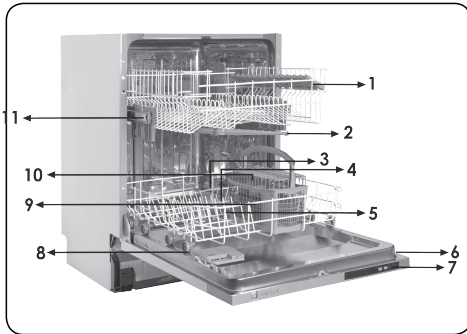
 **WARNUNG:** Das Gerät ist für 220–240 V ausgelegt. Wenn Ihre Elektroinstallation mit 110 V arbeitet, schalten Sie einen Transformator 110/220 V (3000 W) zwischen.

  **Schutzkontaktstecker des Geräts mit einer passenden Steckdose mit geeigneter Spannung und Stromstärke verbinden.**

  **Ist keine Erdung vorhanden, diese von einem Elektriker nachrüsten lassen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge fehlender Erdung.**

  **Der Stecker dieses Geräts kann je nach Zielland eine 13 A-Sicherung enthalten (zum Beispiel in Großbritannien oder Saudi-Arabien)**

### 3. TECHNISCHE DATEN



#### 3.1 Gerät im Überblick

1. Oberer Korb mit Geschirrhaltern
2. Oberer Sprüharm
3. Unterer Korb
4. Unterer Sprüharm
5. Filter
6. Typenschild
7. Bedienblende
8. Fächer für Spülmittel und Klarspüler
9. Besteckkorb
10. Salzbehälter
11. Schienenstopper oberer Korb
12. Aktives Mini-Trocknungssystem: Dieses System sorgt für verbesserte Trocknung Ihres Geschirrs.

#### 3.2 Technische Daten

Kapazität	13 Maßgedecke
Abmessungen (mm)	
Höhe	820-870 (mm)
Breite	598 (mm)
Tiefe	570 (mm)
Gewicht (netto)	33,100kg
Betriebsspannung / Netzfrequenz	220–240 V / 50 Hz
Stromaufnahme (A)	10 (A)
Leistungsaufnahme (W)	1900 (W)
Zulaufwasserdruck	Maximal:1 (MPa), Minimal:0,03 (MPa)

## RECYCLING

- Einige Gerätekomponenten und Verpackungselemente sind wiederverwertbar.
- Kunststoffe sind mit den international vereinheitlichten Symbolen gekennzeichnet: (>PE<, >PP< usw.)
- Die Pappteile der Verpackung bestehen aus recycelter Pappe. Sie können für erneutes Recycling in Papiercontainern entsorgt werden.
- Einige Materialien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Abgabe an kommunalen Abfallsammelpunkten!
- Informationen zur Entsorgung unterschiedlicher Materialien erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Abfallsammelpunkt.

## VERPACKUNG UND UMWELTSCHUTZ

- Die Verpackung schützt das Gerät während des Transports. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie wiederverwertbar sind. Der Einsatz wiederverwertbarer Materialien reduziert das Müllaufkommen und schont die natürlichen Ressourcen.

## CE-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte die einschlägigen europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Vorschriften sowie die Anforderungen der genannten Normen erfüllen.

## Entsorgung Ihres Altgeräts



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie es Ihrer kommunalen Sammelstelle für Elektroabfälle. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung entstehen können. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren kommunalen Behörden, bei Ihrem Entsorgungsunternehmen und bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



## 4. VOR VERWENDUNG DES GERÄTES

### 4.1. Vorbereitung Ihres Geschirrspülers auf die erste Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Strom- und Wasserversorgung den Werten entspricht, die vom Hersteller des Gerätes in den Installationsanweisungen gefordert werden.
- Das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Geräteinneren entfernen.
- Den Wasserenthärterstand einstellen.
- Den Klarspülbehälter auffüllen.

### 4.2 Salzverwendung (falls zutreffend)

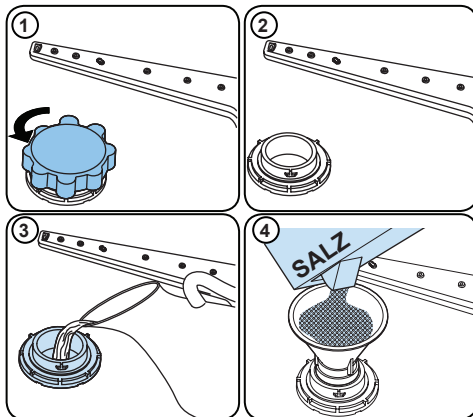
Für eine gute Spüleistung benötigt dieser Geschirrspüler weiches, d. h. entkalktes Wasser. Andernfalls kommt es zu Kalkablagerungen am Geschirr und im Innenraum des Gerätes. Dadurch wird die Leistung des Gerätes beim Spülen, Trocknen und Klarspülen negativ beeinträchtigt. Wenn Wasser durch das Wasserenthärterssystem fließt, werden die für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen aus dem Wasser entfernt und das Wasser erreicht die Qualität, die für eine optimale Spüleistung erforderlich ist. Je nach Wasserhärtegrad des zulaufenden Wassers sammeln sich die für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen schnell im Wasserenthärterssystem. Aus diesem Grund muss das Wasserenthärterssystem so aufgefrischt werden, dass es auch beim nächsten Spülgang wieder mit der gleichen optimalen Leistung arbeitet. Aus diesem Grund ist das Spezi­alsalz erforderlich.

Die Maschine darf nur mit speziellem Geschirrspülsalz zur Wasserenthärtung verwendet werden. Verwenden Sie keine feinkörnigen oder pulverförmigen Salze, die leicht löslich sind. Die Verwendung jeder anderen Art von Salz kann Ihre Maschine beschädigen.

### 4.3. Salz auffüllen

Zum Einfüllen des Enthärtungssalzes drehen Sie die Kappe des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn auf. **(1)** **(2)** Das

Fach bei der ersten Inbetriebnahme mit 1 kg Salz und Wasser **(3)** randvoll füllen. Ein Trichter **(4)** vereinfacht das Einfüllen. Kappe wieder anbringen und schließen. Alle 20 bis 30 Durchläufe Salz in die Maschine nachfüllen (ca. 1 kg).




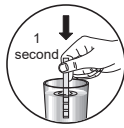




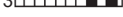



### Nur bei der ersten Inbetriebnahme Salz in den Salzbehälter geben.

Verwenden Sie ausschließlich spezielles Enthärtungssalz für den Gebrauch in Geschirrspülern.

Wenn Sie Ihren Geschirrspüler starten, füllt sich der Salzbehälter mit Wasser. Füllen Sie das Enthärtungssalz daher vor dem Start Ihrer Maschine ein.

Falls das Enthärtungssalz überläuft und Sie die Maschine nicht sofort starten, schützen Sie Ihre Maschine vor Korrosion, indem Sie ein kurzes Spülprogramm ausführen.

#### 4.4. Teststreifen

Wasserhahn öffnen, Wasser laufen lassen (1 Min).	Streifen in das Wasser halten (1 s).	Streifen schütteln.	Warten (1 Min).	Härtegrad Ihrer Maschine auf den ermittelten Wert einstellen.
				1  2  3  4  5  6 

**HINWEIS:** Die werkseitige Härtegradeinstellung ist "3". Falls Sie Brunnenwasser nutzen oder der Härtegrad 90 dF übersteigt, sollten Sie eine Filter- oder Aufbereitungsanlage verwenden.

#### 4.5. Wasserhärte-tabelle

Stufe	Deutsche Härte (dH)	Französische Härte (dF)	Britische Härte (dE)	Anzeige
1	0 - 5	0 - 9	0 - 6	Die LEDs P1 bis 9h leuchten.
2	6 - 11	10 - 20	7 - 14	Die LEDs P2 bis 9h leuchten.
3	12 - 17	21 - 30	15 - 21	Die LEDs 1/2 bis 9h leuchten.
4	18 - 22	31 - 40	22 - 28	Die LEDs 3h bis 9h leuchten.
5	23 - 31	41 - 55	29 - 39	Die LEDs 6h bis 9h leuchten.
6	32 - 50	56 - 90	40 - 63	Die LEDs 6h bis 9h leuchten.

#### 4.6. Wasserenthärtungssystem

Der Geschirrspüler ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet, der die Härte des Leitungswassers verringert. Den Härtegrad Ihres Leitungswassers erfahren Sie bei Ihrem Versorgungsunternehmen oder mit Hilfe eines Teststreifens (falls verfügbar).

#### 4.7. Einstellung

**Gehen Sie wie folgt vor, um den Salzgehalt zu ändern:**

- Öffnen Sie die Gerätetür.
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Programmtaste, sobald es eingeschaltet ist.
- Halten Sie die Programmtaste gedrückt, bis alle LEDs einmal blinken.
- Die Maschine zeigt die letzte Einstellung an.
- Stellen Sie die gewünschte Stufe mit der Programmtaste ein.
- Schalten Sie zum Speichern der Einstellung die Maschine aus.

#### 4.8. Gebrauch von Spülmitteln

Verwenden Sie nur spezielle Spülmittel für Haushalts-Geschirrspüler. Bewahren Sie Spülmittel an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

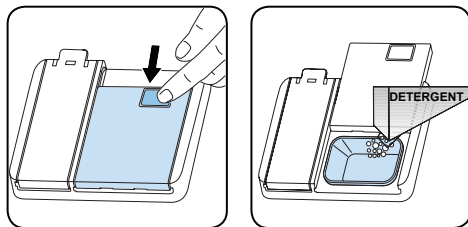
Geben Sie für optimale Leistung genau die empfohlene Menge Spülmittel für das ausgewählte Programm hinzu. Die benötigte Spülmittelmenge hängt vom Zyklus, der Lademenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab.

Füllen Sie nicht mehr Spülmittel als erforderlich in das Spülmittelfach ein, da dies sonst weißliche Streifen oder bläuliche Schlieren auf Glas und Geschirr sowie Glaskorrosion verursachen könnte. Eine fortgesetzte Verwendung von zu viel Spülmittel kann zu Maschinenschäden führen.

Die Verwendung von zu wenig Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigung und bei hartem Wasser zu weißlichen Schlieren führen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anweisungen des Spülmittelherstellers.

#### 4.9. Spülmittel einfüllen

Verschieben Sie die Verriegelung zum Öffnen des Behälters und füllen Sie das Spülmittel ein. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn fest, sodass er einrastet. Der Behälter sollte unmittelbar vor Beginn jedes Programmes aufgefüllt werden. Falls das Geschirr stark verschmutzt ist, geben Sie zusätzliches Spülmittel in die Vorspülkammer.



#### 4.10. Kombinierte Reiniger

Diese Produkte sollten entsprechend den Herstelleranweisungen genutzt werden. Kombinierte Reiniger dürfen nie direkt in die Maschine oder in den Besteckkorb gefüllt werden.

Kombinierte Reiniger enthalten je nach Kombination nicht nur Spülmittel, sondern auch Klarspüler, Salzersatzstoffe und zusätzliche Komponenten.

Wir empfehlen, kombinierte Reiniger nicht in Kurzprogrammen zu verwenden. Bei solchen Programmen sollten Sie Spülmittel in Pulverform einsetzen.

Falls bei der Benutzung kombinierter Reiniger Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Wenn Sie die Verwendung kombinierter Spülmittel einstellen, müssen Sie sicherstellen, Wasserhärte und Klarspüler auf passende Werte einzustellen.

#### 4.11. Klarspüler

Ein Klarspüler hilft, das Geschirr streifen- und fleckenfrei zu trocknen. Damit Ihre Utensilien fleckenfrei und Ihre Gläser klar werden, ist Klarspüler unumgänglich. Der Klarspüler wird während der Heißspülphase automatisch hinzugegeben. Wenn die Dosierung des Klarspülers zu niedrig eingestellt ist, bleiben weißliche Flecken auf dem Geschirr zurück, das Geschirr trocknet nicht richtig und wird nicht sauber gespült. Wenn Sie zu viel Klarspüler dosieren, entstehen bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

#### 4.12. Klarspüler einfüllen und einstellen

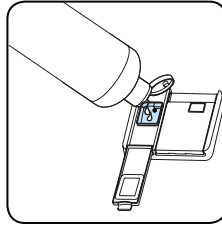
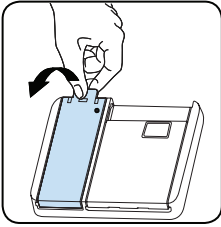
Öffnen Sie die Kappe des Klarspülerbehälters, um ihn zu befüllen. Füllen Sie den Behälter bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie die Kappe. Achten Sie darauf, den Behälter nicht übermäßig zu füllen. Wischen Sie verschütteten Klarspüler auf.

**Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülergehalt zu ändern:**

- Öffnen Sie die Gerätetür.
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Programmtaste, sobald es eingeschaltet ist.
- Halten Sie die Programmtaste gedrückt, bis alle LEDs zweimal blinken. Die Klarspülereinstellung richtet sich nach der Wasserhärteeinstellung.
- Die Maschine zeigt die letzte Einstellung an.
- Stellen Sie die gewünschte Stufe mit der Programmtaste ein.
- Schalten Sie zum Speichern der Einstellung die Maschine aus.

Die werkseitige Klarspülerstufe ist "4".

Erhöhen Sie die Stufe, falls das Geschirr nicht richtig getrocknet wird oder fleckig ist. Verringern Sie die Stufe, falls sich blaue Flecken am Geschirr bilden.



Stufe	Klarspülerdosis	Anzeige
1	Kein Klarspüler wurde ausgegeben	Die LEDs P1 bis 9h leuchten.
2	1 Dosis wird ausgegeben	Die LEDs P2 bis 9h leuchten.
3	2 Dosen werden ausgegeben	Die LEDs 1/2 bis 9h leuchten.
4	3 Dosen ausgegeben	Die LEDs 3h bis 9h leuchten.
5	4 Dosen ausgegeben	Die LEDs 6h bis 9h leuchten.

## 5. GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Für beste Ergebnisse befolgen Sie diese Laderichtlinien.

Die Beladung Ihres Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.

Das manuelle Vorspülen von Geschirrtteilen führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Sie können Tassen, Gläser, Stielgläser, kleine Teller, Schüsseln usw. in den oberen Korb stellen. Lehnen Sie langstielige Gläser nicht aneinander, da sie andernfalls instabil und beschädigt werden können.

Langstielige Gläser sollten an den Korbrand, die Ablage oder den Glasträger angelehnt werden und dürfen keine anderen Gegenstände berühren.

Stellen Sie alle Behälter wie Tassen, Gläser und Töpfe mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin sammelt.

Wenn die Maschine über einen Besteckkorb verfügt, sollten Sie das Besteckgitter verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen.

Stellen Sie alles große Geschirr (Töpfe, Pfannen, Deckel, Teller, Schüsseln usw.) und sehr schmutzige Gegenstände in das untere Regal.

Geschirr und Besteck sollten nicht übereinander gestellt werden.

**! WARNUNG:** Achten Sie darauf, die Rotation der Sprüharme nicht zu behindern.

**! WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass nach dem Einfüllen des Geschirrs das Öffnen des Waschmittelbehälters nicht verhindert wird.

### 5.1. Empfehlungen

Entfernen Sie grobe Rückstände auf dem Geschirr, bevor Sie es in die Maschine stellen. Starten Sie die Maschine, wenn sie voll ist.



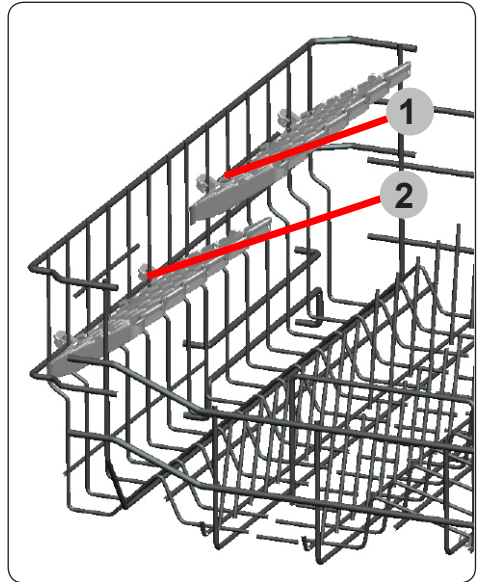
Überladen Sie die Laden nicht und stellen Sie kein Geschirr in den falschen Korb.



**! WARNUNG:** Zur Vermeidung von Verletzungen sollten Besteckteile und Messer mit langem Griff und scharfen Spitzen wie Serviergabeln, Brotmesser usw. immer mit dem scharfen oder spitzen Ende nach unten oder waagrecht eingelegt werden.

### Höhenverstellbare Geschirrhalter (Stecksystem)

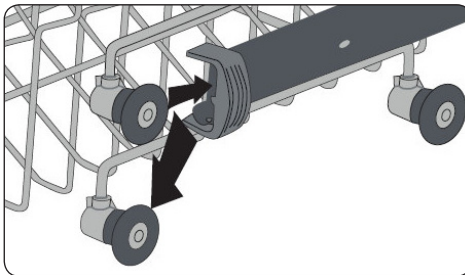
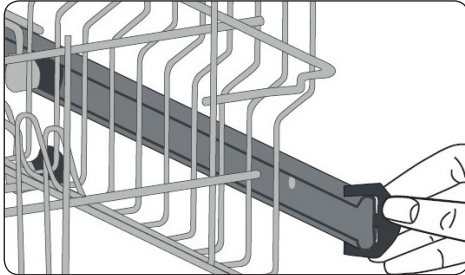
Gläser und Tassen können unter oder auf die höhenverstellbaren Geschirrhalter gestellt werden. Die Geschirrhalter lassen sich in 2 verschiedenen Höhen anbringen. Besteckteile und Küchenutensilien können auch horizontal auf die Geschirrhalter gelegt werden.



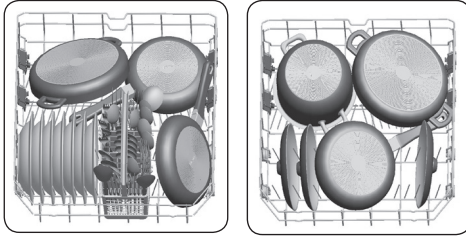
## Oberer Korb

### Höhe einstellen

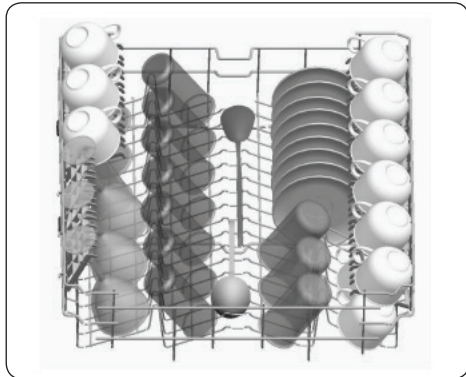
Die Stopper an den Schienenenden zu den Seiten drehen (wie im Bild unten gezeigt), dann den Korb herausziehen und abnehmen. Die Radpositionen ändern, dann den Korb wieder auf die Schiene setzen und die Stopper schließen. Wenn sich der obere Korb auf der erhöhten Position befindet, können große Teile wie Pfannen in den unteren Korb gestellt werden.



## 5.2. Alternative Korbbeladungen unterer Korb

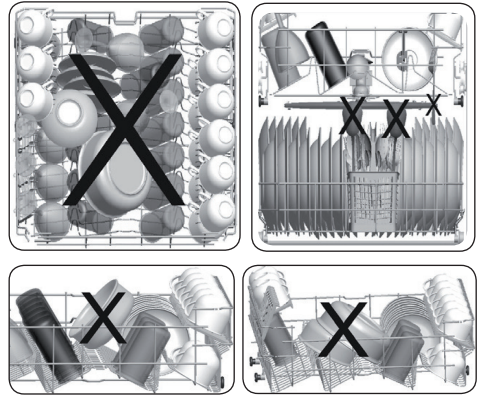


## Oberer Korb



## Falsche Beladungen

Falsche Beladung kann zu schlechter Spül- und Trockenleistung führen. Bitte beachten Sie für gute Spülergebnisse die Empfehlungen des Herstellers.



## Beispiele für Geschirrspüler ungeeignete Teile

- Zigarettenasche, Kerzenreste, Schuhcreme, Farbe, Chemikalien, Teile aus Eisenlegierungen.
- Gabeln, Löffel und Messer mit Griffen aus Holz, Knochen, Elfenbein oder mit Perlmutterbeschichtung; geklebte Teile, Teile, die mit scheuernden, sauren oder basischen Chemikalien verunreinigt sind.
- Temperaturempfindliche Kunststoffe, kupfer- oder zinnbeschichtete Behälter.
- Aluminium- und Silberobjekte.
- Einige empfindliche Gläser, bemaltes Porzellan, bestimmte Kristallobjekte, geklebtes Besteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter, Kunstfaserteile.
- Absorbierende Teile wie Schwämme und Küchentücher.



**WICHTIG:** Kaufen Sie zukünftig geschirrspülergeeignete Küchengeräte.


## Hinweise für Testinstitute

Für Hinweise zu Vergleichsprüfungen gemäß EN-Normen und eine Gebrauchsanweisung in elektronischer Form senden Sie bitte Modellbezeichnung und Seriennummer an folgende Adresse:  
**dishwasher@standardtest.info**

## 6. PROGRAMMTABELLE

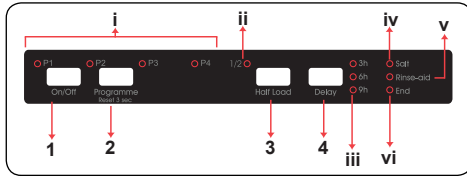
	P1	P2		P3	P4
Programmname:	Öko	Intensiv 65°C (modellabhängig)	Auto (modellabhängig)	Super, 50 Min.	Vorspülen
Art der Verschmutzung:	Standardprogramm für normal verschmutztes, täglich verwendetes Geschirr mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch.	Geeignet für stark verschmutztes Geschirr.	Auto-Programm für stark verschmutztes Geschirr.	Geeignet zur schnelleren Reinigung von normal verschmutztem, täglich verwendetem Geschirr.	Geeignet zum Abspülen von Geschirr, das Sie später spülen möchten.
Verschmutzungsgrad:	Mittel	Stark	Stark	Mittel	Leicht
Spülmittelmenge: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Programmdauer (Std:Min)	03:25	01:57	01:25 - 01:57	00:50	00:15
Stromverbrauch (kWh/Zyklus)	0.937	1.700	1.450-1.700	1.100	0.020
Wasserverbrauch (l/Zyklus)	12.0	17.2	11.9-17.2	12.0	4.5

- Die Programmdauer kann sich je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und ausgewählten Zusatzfunktionen ändern.
- Die für andere als das Öko-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte.
- Wenn Ihr Modell mit einem Trübungssensor ausgestattet ist, hat es statt des Intensivprogramms ein Autoprogramm.
- Das Öko-Programm dient zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr, da es für diese Verwendung das effizienteste Programm im Hinblick auf seinen kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist. Darüber hinaus wird es zur Beurteilung der Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung der EU verwendet.
- Das Spülen von Geschirr in einer Haushaltsgeschirrspülmaschine verbraucht in der Gebrauchsphase in der Regel weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn die Maschine nach den Anweisungen des Herstellers benutzt wird.
- Verwenden Sie bei Kurzprogrammen nur pulverförmiges Spülmittel.
- Kurzprogramme beinhalten keinen Trocknungsschritt.
- Zur Unterstützung der Trocknung sollten Sie die Tür nach Abschluss des Programmes leicht öffnen.
- Sie können auf die Produktdatenbank mit den Modellinformationen zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett einlesen.

 **HINWEIS:** Gemäß den EU-Verordnungen 1016/2010 und 1059/2010 dürfen die Energieverbrauchswerte des Eco-Programms abweichen. Diese Tabelle entspricht den Verordnungen 2019/2022 und 2017/2022.



## 7. DAS BEDIENFELD



1. Ein-/Austaste
2. Programmauswahltaaste

- i. Programm-LEDs
3. Halbe Ladung-Taste
- ii. Halbe Ladung-LED
4. Verzögerungstaste
- iii. Verzögerungs-LEDs
- iv. Salzanzeige
- v. Klarspüleranzeige
- vi. Programmende-Anzeige

### 1. Ein-/Austaste

Schalten Sie die Maschine durch Drücken der Ein-/Austaste ein. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Programmende-Anzeige (**vi**) auf.

### 2. Programmauswahltaaste

Wählen Sie ein passendes Programm für Ihr Geschirr aus, indem Sie die Programmwahl-Taste drücken.

Die dem ausgewählten Programm entsprechende LED (**i**) leuchtet auf und die Programmende-Anzeige (**vi**) erlischt. Das Programm startet automatisch, wenn die Tür geschlossen wird.

### 3. Halbe Ladung-Taste

Drücken Sie zum Reduzieren der Programmdauer und folglich zur Verringerung des Energie- und Wasserverbrauchs die Halbe Ladung-Taste. Wenn die Option Halbe Ladung gewählt ist, leuchtet die Halbe Ladung-LED (**ii**) auf.

### 4. Verzögerungstaste

Drücken Sie zum Verzögern der Startzeit eines Programmes um 3, 6 oder 9 Stunden die Verzögerungstaste. Durch einmaliges

Drücken wird die Startzeit um 3 Stunden, durch zweimaliges Drücken um 6 Stunden und durch dreimaliges Drücken um 9 Stunden verzögert. Drücken Sie zum Ändern oder Abbrechen der verzögerten Startzeit die Verzögerungstaste. Die Verzögerungs-LED (**iii**), die der verbleibenden Verzögerungsdauer (3h, 6h, 9h) entspricht, leuchtet. Wenn Sie die Maschine ausschalten, während der Verzögerungstimer aktiv ist, wird die Verzögerungszeit aufgehoben.

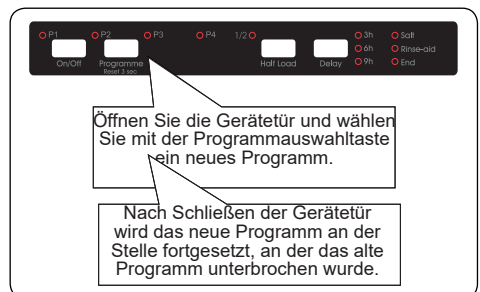
**HINWEIS:** Wenn Sie sich entscheiden, das ausgewählte Programm nicht zu starten, beachten Sie die Abschnitte „Programm ändern“ und „Programm abbrechen“.

**HINWEIS:** Wenn sich nicht genügend Salz im Behälter befindet, zeigt die Kein-Salz-Warnleuchte (**iv**) an, dass der Salzbehälter leer ist.

**HINWEIS:** Wenn sich nicht genügend Klarspüler im Behälter befindet, zeigt die Kein-Klarspüler-Warnleuchte (**v**) an, dass der Klarspüler-Behälter leer ist.

### 7.1 Ein Programm ändern

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, wenn Sie ein Programm während des Betriebs ändern möchten.




**HINWEIS:** Vermeiden Sie herausspritzendes Wasser, indem Sie die Gerätetür zunächst nur einen Spalt weit öffnen.

## 7.2 Ein Programm abbrechen

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, wenn Sie ein Programm während des Betriebs abbrechen möchten.

Beim Öffnen der Gerätetür leuchtet die zum zuletzt ausgewählten Programm gehörende Leuchte auf.




Halten Sie die Programmauswahltaste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Programmende-Anzeige blinkt und die Programmluchte erlischt.

Das Abpumpen beginnt nach Schließen der Gerätetür und wird 30 Sekunden lang fortgesetzt. Ein Summer erklingt 5-mal, wenn ein Programm abgebrochen wird, die Programmende-Anzeige leuchtet auf.

## Maschine ausschalten

Die Programmende-Anzeige leuchtet, sobald ein Programm abgeschlossen ist. Zudem werden 5 Signaltöne ausgegeben. Anschließend können Sie Ihre Maschine über die Ein-/Austaste abschalten.



Ziehen Sie den Stecker heraus und drehen Sie den Wasserhahn zu.

**HINWEIS:** Öffnen Sie die Tür nicht vor Abschluss eines Programmes.

**HINWEIS:** Falls die Gerätetür geöffnet wird oder ein Stromausfall eintritt, setzt die Maschine das Programm fort, sobald die Tür wieder geschlossen wird oder der Stromausfall vorüber ist.

**HINWEIS:** Falls während des Trocknens ein Stromausfall eintritt oder die Gerätetür geöffnet wird,

endet das Programm. Das Gerät ist dann zur Auswahl eines neuen Programmes bereit.

## Summer einrichten

Gehen Sie zum Ändern der Summerlautstärke wie unten beschrieben vor:

- Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Tasten Programm (2) und Halbe Ladung (3) gleichzeitig 3 Sekunden lang.
- Wenn die Toneinstellung erkannt wird, ertönt ein langer Summer und das Display zeigt den zuletzt eingestellten Pegel von "S0" bis "S3" an.
- Zum Verringern der Summerlautstärke drücken Sie die Programmtaste (2). Zum Steigern der Summerlautstärke drücken Sie die Halbe Ladung-Taste (3).
- Nach Ändern der Summerlautstärke leuchten die entsprechenden, in der Tabelle unten aufgeführten LEDs auf.

Summerlautstärke	LEDs			
	1/2	3 h	6 h	9 h
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

- Zum Speichern der gewählten Summerlautstärke schalten Sie das Gerät aus.

„S0“ bedeutet, dass keine Tonausgabe erfolgt. Die Werkseinstellung ist S3.

**Stromsparmmodus** Gehen Sie zum Aktivieren oder Deaktivieren des Energiesparmodus wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Tasten Halbe Ladung (3) und Programm (4) gleichzeitig 3 Sekunden lang.
- Nach 3 Sekunden zeigt die Maschine die letzte Einstellung an.
- Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, leuchten die LEDs P1, P2 und 1/2.

In diesem Modus schaltet sich die Innenbeleuchtung 4 Minuten nach dem Öffnen der Tür aus, und das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen.

4. Bei deaktiviertem Stromsparmodus leuchten die LEDs P1 und P2. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, leuchtet die Innenbeleuchtung so lange, wie die Tür geöffnet ist, und das Gerät ist immer eingeschaltet, sofern es nicht vom Benutzer ausgeschaltet wird.

5. Um die gewählte Einstellung zu speichern, schalten Sie das Gerät aus.

In der Werkseinstellung ist der Energiesparmodus aktiv.

### Infoled 2.1 (je nach Modell)

LED-Anzeige	Zustand der Maschine
Rot, dauerleuchtend	Die Maschine führt ein Programm aus.
Rot, blinkend	Ein Programm wurde abgebrochen.
Rot, schnell blinkend	Die Maschine ist gestört. Siehe Abschnitt „ <b>Automatische Fehlerwarnungen und Abhilfemaßnahme</b> “.
Grün, dauerleuchtend	Ein Programm ist beendet.

## 8. REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung Ihres Geschirrspülers ist wichtig, um seine Lebensdauer zu sichern. Sorgen Sie dafür, dass die Wasserenthärtungseinstellung (falls vorhanden) korrekt vorgenommen und die richtige Menge an Reinigungsmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Füllen Sie das Salzfach nach, wenn die Salzsensorenleuchte aufleuchtet.

Im Laufe der Zeit können sich in Ihrem Geschirrspüler Fett- und Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall:

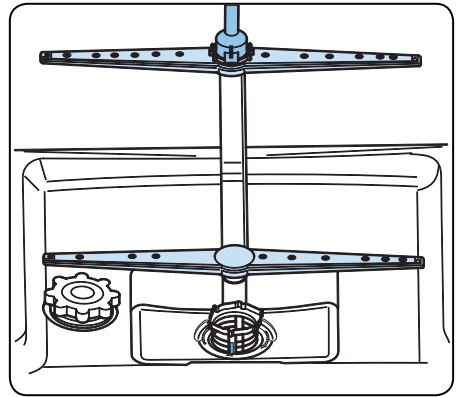
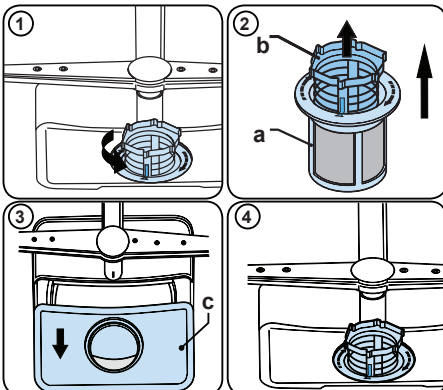
- Füllen Sie das Waschmittelfach, aber laden Sie kein Geschirr ein. Wählen Sie ein Hochtemperaturprogramm und lassen Sie den Geschirrspüler leer laufen. Wenn Ihr Geschirrspüler dadurch nicht ausreichend gereinigt wird, verwenden Sie ein für Geschirrspüler geeignetes Reinigungsmittel.
- Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, reinigen Sie ihn regelmäßig einmal im Monat.
- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.

### 8.1. Filter

Reinigen Sie Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche. Sind noch Speisereste am Grob- und Mikrofilter vorhanden, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser.

a) Mikrofilter      b) Grobfilter

c) Metallfilter



Drehen Sie die Filterkombination zum Entfernen und Reinigen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie durch Anheben nach oben heraus (1). Ziehen Sie den Grobfilter aus dem Mikrofilter heraus (2). Ziehen Sie dann den Metallfilter (3) heraus und entfernen Sie ihn. Spülen Sie den Filter mit viel Wasser ab, bis er frei von Rückständen ist. Bauen Sie die Filter wieder zusammen. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und arretieren Sie ihn im Uhrzeigersinn (4).


- Lassen Sie den Geschirrspüler niemals ohne die Filter laufen.
- Werden die Filter nicht richtig eingesetzt, reduziert sich die Reinigungswirkung.
- Damit die Maschine einwandfrei läuft, müssen die Filter sauber sein.

### 8.2. Sprüharme

Stellen Sie sicher, dass die Sprühlöcher nicht verstopft sind und dass keine Speisereste oder Fremdkörper an den Sprüharmen kleben. Falls es zu Verstopfungen kommt, entfernen Sie die Sprüharme und reinigen Sie sie unter Wasser. Zum Abnehmen des oberen Sprüharms lösen Sie die Mutter, die ihn in Position hält, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen. Diese Mutter muss nach dem Einsetzen des oberen Sprüharms wieder festgezogen werden.

### **8.3 Abwasserpumpe**

Große Lebensmittelreste oder Fremdkörper, die nicht von den Filtern aufgefangen wurden, können die Abwasserpumpe blockieren. Das Spülwasser steht dann höher als der Filter.

 Warnung, Gefahr von Schnittverletzungen!

Achten Sie beim Reinigen der Abwasserpumpe darauf, dass Sie sich nicht an Glasscherben oder spitzen Gegenständen verletzen.

In diesem Fall:



































- 1.** Trennen Sie als Erstes das Gerät von der Stromversorgung.
- 2.** Nehmen Sie Körbe heraus.
- 3.** Entfernen Sie die Filter.
- 4.** Entfernen Sie alles Wasser, bei Bedarf mit einem Schwamm.
- 5.** Überprüfen Sie den Bereich und entfernen Sie alle Fremdkörper.
- 6.** Setzen Sie die Filter wieder ein.
- 7.** Setzen Sie die Körbe wieder ein.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHME
Programm startet nicht.	Der Netzstecker des Geschirrspülers ist nicht eingesteckt.	Geschirrspüler an Stromversorgung anschließen.
	Geschirrspüler nicht eingeschaltet.	EIN/AUS-Taste drücken, um Geschirrspüler einzuschalten.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherungen im Sicherungskasten prüfen.
	Zulaufwasserhahn ist geschlossen.	Zulaufwasserhahn öffnen.
	Tür des Geschirrspülers ist geöffnet.	Tür des Geschirrspülers schließen.
	Zulaufschlauch und Gerätefilter verstopft.	Zulaufschlauch und Gerätefilter auf Verstopfung prüfen.
Im Gerät bleibt Wasser zurück.	Ablaufschlauch verstopft oder verdreht.	Ablaufschlauch prüfen. Gegebenenfalls leeren oder Verdrehung lösen.
	Filter verstopft.	Filter reinigen.
	Programm ist noch nicht abgeschlossen.	Warten, bis das Programm vollständig abgearbeitet ist.
Gerät hält mitten im Programm an.	Stromausfall.	Netzstromversorgung prüfen.
	Störung bei Zulaufwasser.	Wasserhahn prüfen.
Während des Spülvorgangs sind Kippel- und Schlaggeräusch zu hören.	Sprüharm schlägt an ein Geschirrtteil im unteren Korb an.	Problematische Teile anders positionieren oder herausnehmen.
Am Geschirr bleiben Essensreste zurück.	Geschirr nicht korrekt positioniert. Betroffene Geschirrtteile werden vom Sprühwasser nicht erreicht.	Körbe nicht überladen.
	Geschirrtteile lehnen aneinander.	Hinweise im Abschnitt zum Beladen des Geschirrspülers beachten.
	Nicht genügend Spülmittel.	Korrekte Spülmittelmenge verwenden, wie in der Programmübersicht angegeben.
	Falsches Spülprogramm ausgewählt.	Wählen Sie mithilfe der Programmübersicht das optimale Programm aus.
	Sprüharme sind mit Essensresten verstopft.	Sprühöffnungen der Sprüharme mit spitzem Werkzeug reinigen.
	Filter oder Abwasserpumpe verstopft oder Filter falsch eingebaut.	Ablaufschlauch und Filter auf korrekten Sitz prüfen.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHME
Weiße Rückstände auf dem Geschirr.	Nicht genügend Spülmittel.	Korrekte Spülmittelmenge verwenden, wie in der Programmübersicht angegeben.
	Dosierung von Klarspülmittel bzw. Wasserenthärter zu niedrig eingestellt.	Klarspülmittelmenge bzw. Wasserenthärtungsstufe erhöhen.
	Hohe Wasserhärte.	Wasserenthärtungsstufe erhöhen, Salz nachfüllen.
	Deckel des Salzbehälter nicht richtig geschlossen.	Deckel des Salzbehälter auf korrekten Sitz prüfen.
Geschirr trocknet nicht.	Keine Trocknungsoption ausgewählt.	Programm mit Trocknung auswählen.
	Klarspülmitteldosierung zu niedrig eingestellt.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
Rostflecken auf dem Geschirr.	Mangelhafte Edelstahlqualität.	Nur geschirrspülerfestes Geschirr/Besteck verwenden.
	Hohe Salzkonzentration im Wasser.	Wasserhärtegrad anpassen mithilfe der Wasserhärte-tabelle.
	Deckel des Salzbehälter nicht richtig geschlossen.	Deckel des Salzbehälter auf korrekten Sitz prüfen.
	Beim Nachfüllen von Salz zu viel Salz daneben geschüttet.	Beim Nachfüllen von Salz Einfülltrichter verwenden.
	Ungenügende Erdung.	Unverzüglich Elektriker kontaktieren.
In der Spülmittelkammer bleibt Spülmittel zurück.	Als das Spülmittel eingegeben wurde, war die Kammer noch feucht.	Spülmittelkammer trocknen, bevor Spülmittel eingegeben wird.

## Automatische Fehlerwarnungen und Abhilfemaßnahme

FEHLERCODE					MÖGLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHME
P1	P2	1/2	3 h	6 h		
					Störung des Wassereinflusssystems	Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn aufgedreht ist und Wasser läuft.
						Trennen Sie den Einlassschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter des Schlauchs.
						Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls der Fehler weiterhin auftritt.
					Störung des Drucksystems	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Wasser läuft ständig in das Gerät	Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Wasser kann nicht abgepumpt werden	Möglicherweise sind Wasserablaufschlauch oder Filter verstopft.
						Brechen Sie das Programm ab.
						Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls der Fehler weiterhin auftritt.
						Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Fehlerhaftes Heizelement	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Überlauf	Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz, schließen Sie die Wasserzufuhr.
						Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Fehler in der Elektronik	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Überhitzung	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Fehlerhafter Wärmesensor	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Spannung zu hoch	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
					Spannung zu niedrig	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die Installation und Reparaturen sollten nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus Handlungen nicht autorisierter Personen ergeben. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass bei Reparaturen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.



Unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen können erhebliche Schäden verursachen und den Benutzer erheblichen Gefahren aussetzen.

Die Kontaktinformationen unseres Kundendienstes finden Sie auf der Rückseite dieses Dokuments.

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der Ökodesign-Verordnung können für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren ab dem Datum, an dem Ihr Gerät im Europäischen Wirtschaftsraum in Verkehr gebracht wurde, über den Kundendienst bezogen werden.

## **10. PRAKTISCHE HINWEISE**






### **1. Bei längerer Nichtbenutzung:**

- Den Netzstecker ziehen, den Hahn für Zulaufwasser schließen.
  - Die Tür des Geräts leicht geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- 2.** Zum Entfernen von Wassertropfen, Funktion „Trocknen“ verwenden.
  - 3.** Eine korrekte Anordnung des Geschirrs sorgt für bestmögliche Energieeffizienz sowie Reinigungs- und Trocknungsleistung. Weitere Informationen siehe Tabelle zu Programmen und Energieverbrauch.
  - 4.** Stark verschmutztes Geschirr vor dem Einstellen abspülen!
  - 5.** Vorwäsche nur bei Bedarf verwenden.
  - 6.** Geschirrspüler nicht neben Kühlschrank aufstellen. Geschirrspüler werden im Betrieb heiß.
  - 7.** Besteht am Aufstellungsort des Geräts Frostgefahr, Wasserhahn schließen, Zulaufschlauch vom Wasserhahn trennen und Wasser aus Schlauch und Gerät vollständig ablaufen lassen.

## Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	<b>WARNING</b>	Serious injury or death risk
	<b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b>	Dangerous voltage risk
	<b>FIRE</b>	Warning; Risk of fire / flammable materials.
	<b>CAUTION</b>	Injury or property damage risk
	<b>IMPORTANT / NOTE</b>	Operating the system correctly

# CONTENTS


<b>1.SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>1</b>
1.1. General Safety Warnings .....	1
1.2. Installation Warnings .....	2
1.3. During Use.....	3
<b>2.INSTALLATION</b> .....	<b>6</b>
2.1. Machine Positioning .....	6
2.2. Water Connection .....	6
2.3. Water Inlet Hose .....	6
2.4. Drain Hose.....	6
2.5. Electrical Connection .....	7
2.6. Fitting the Machine Undercounter .....	7
<b>3.TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>8</b>
3.1. General Appearance.....	8
3.2. Technical Specifications .....	8
<b>4.BEFORE USING THE APPLIANCE</b> .....	<b>9</b>
4.1. Preparing your Dishwasher for first use .....	9
4.2. Salt usage.....	9
4.3. Fill the salt .....	9
4.4. Test Strip .....	10
4.5. Water Hardness Table .....	10
4.6. Water Softener System .....	10
4.7. Setting .....	10
4.8. Detergent Usege .....	10
4.9. Filling the Detergent .....	11
4.10. Using Combined Detergents .....	11
4.11. Rinse-aid Usege .....	11
4.12. Filling the Rinse-aid and Setting .....	11
<b>5.LOADING YOUR DISHWASHER</b> .....	<b>12</b>
5.1. Recommendations.....	12
5.2. Alternative Basket Loads .....	14
<b>6.PROGRAMME TABLE</b> .....	<b>15</b>
<b>7.THE CONTROL PANEL</b> .....	<b>16</b>
7.1. Changing a Programme .....	17
7.2. Cancelling a Programme .....	17
7.3. Switching the Machine Off.....	17

<b>8.CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>18</b>
8.1. Filters .....	18
8.2. Spray Arms .....	18
8.3. Drain Pump .....	19
<b>9.TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>20</b>


# 1. SAFETY INSTRUCTIONS


## 1. General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.


## 2. Installation Warnings


- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.


 Unplug the machine before installation.


 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.


 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.

 Always use the coated plug supplied with your machine.


 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.


- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the

pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

### 3. During Usage

- This machine is for domestic use only; do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door of the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.


 Do not drink water from the machine.


 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.


- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.

 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.


 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.



 The machine door should not be left open. It may cause accidents.

 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


 For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close


the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.



 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

  Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

  Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

## **RECYCLING**

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations: (>PE<, >PP<, etc. )
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

## **PACKAGING AND THE ENVIRONMENT**

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.



## CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

## Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Machine positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

### 2.2. Water connection

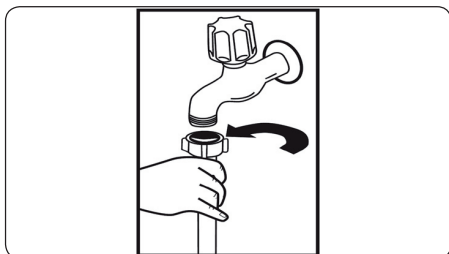
We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.


Note printing on the water inlet hose!  
If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).


For all other models:


Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.


### 2.3. Water inlet hose

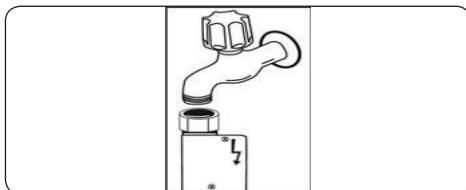



 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.



 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

## 2.4. Electrical connection



**WARNING:** Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.



**Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical Specifications" table".**



**The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.**

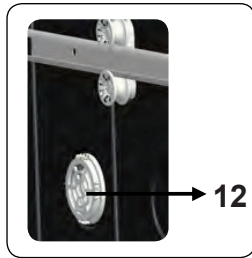
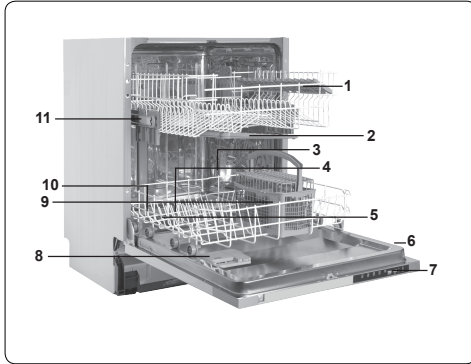


**In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.**



**The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country. (For Example UK, Saudi Arabia)**

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS



#### 3.1. General appearance

1. Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Cutlery basket
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch
12. Mini Active Drying Unit: This system provides better drying performance for your dishes.

#### 3.2. Technical specifications

Capacity	13 place settings
Dimensions (mm)	
Height	820-870(mm)
Width	598(mm)
Depth	570(mm)
Net weight	33,100 kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz,
Total current (A)	10(A)
Total power (W)	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

## 4. BEFORE USING THE APPLIANCE

### 4.1. Preparing your dishwasher for first use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

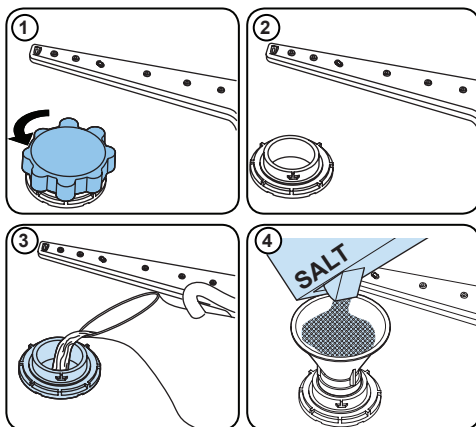
### 4.2 Salt usage (IF AVAILABLE)

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

### 4.3. Fill the salt (IF AVAILABLE)

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **(1)** **(2)** At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water **(3)** until it is almost overflowing. If available, using a funnel **(4)** will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your mach until it fills up (approx. 1 kg).







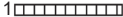





#### Only add water to the salt compartment on first use.

Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

## 4.4. Test Strip

Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
				1  2  3  4  5  6 

**NOTE:** The factory hardness level setting is “3”. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

## 4.5. Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	P1-9h LEDs are on.
2	6-11	10-20	7-14	P2-9h LEDs are on.
3	12-17	21-30	15-21	1/2-9h LEDs are on.
4	18-22	31-40	22-28	3h-9h LEDs are on.
5	23-31	41-55	29-39	6h-9h LEDs are on.
6	32-50	56-90	40-63	P1-6h-9h LEDs are on.

## 4.6. Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use a test strip (if available).

## 4.7. Setting

**In order to change the salt level, follow the below steps:**

- Open the door of the machine.
- Turn on the machine, and press the Programme button as soon as the machine is turned on.
- Hold down the Programme button until all leds blink once.
- The machine will display the last setting.
- Set the level by pressing the Programme button.
- Switch off the machine to save the setting.

## 4.8. Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

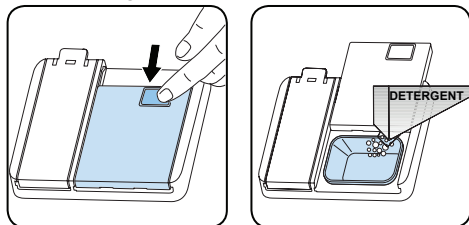
Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage.

Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water. See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

#### 4.9. Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent. Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



#### 4.10. Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes.

Please use powder detergents in such programmes.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

#### 4.11. Rinse-aid usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage

setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean. If rinse aid dosage setting set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

#### 4.12. Filling the rinse-aid and setting

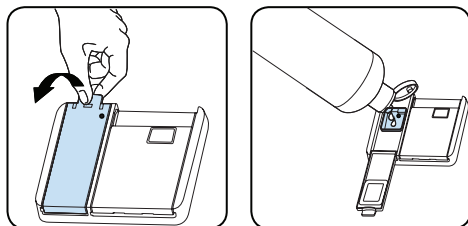
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

**In order to change the rinse aid level, follow the below steps:**

- Open the door of the machine.
- Turn on the machine, and press the Programme button as soon as the machine is turned on.
- Hold down the Programme button until all leds blink twice. Rinse aid setting follows water hardness setting.
- The machine will display the last setting.
- Change the level by pressing the programme button.
- Switch off the machine to save the setting.

The factory rinse aid level setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	P1-9h LEDs are on
2	1 dose is dispensed	P2-9h LEDs are on
3	2 doses are dispensed	1/2-9h LEDs are on
4	3 doses dispensed	3h-9h LEDs are on
5	4 doses dispensed	6h-9h LEDs are on

## 5. LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket.

Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



**WARNING:** Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



**WARNING:** Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

### 5.1. Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

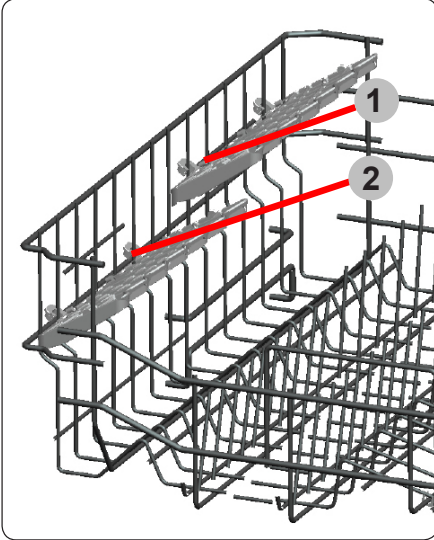


**WARNING:** To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.



### Height Adjustable Rack (peg type)

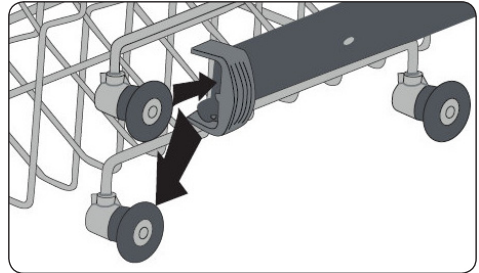
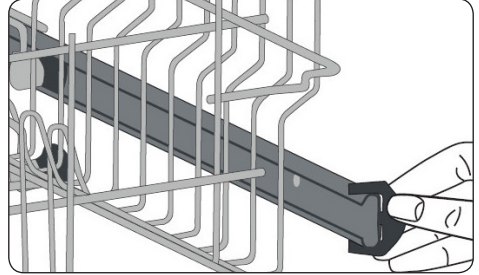
The height adjustable racks enable glasses and cups to be placed on or under the racks. The racks can be adjusted to 2 different heights. Cutlery and utensils can also be placed on the racks horizontally.



### Upper Basket

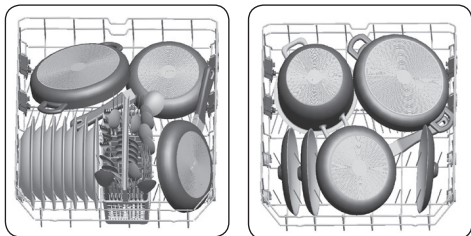
#### Height adjustment

Turn the Rail Stop Clips, at the ends of the rails, to the sides to open them (as shown in the image below), then pull out and remove the basket. Change the position of the wheels, then reinstall the basket to the rail, making sure to close the Rail Stop Clips. When the upper basket is in the higher position, large items such as pans can be placed on the lower basket.

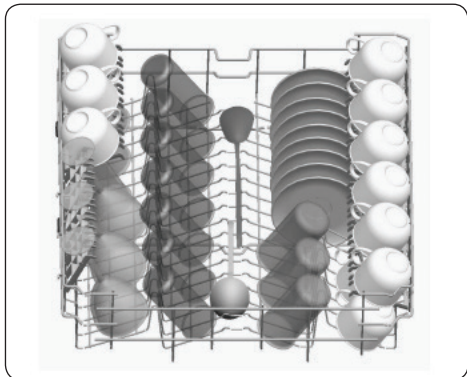


## 5.2. Alternative basket loads

### Lower basket

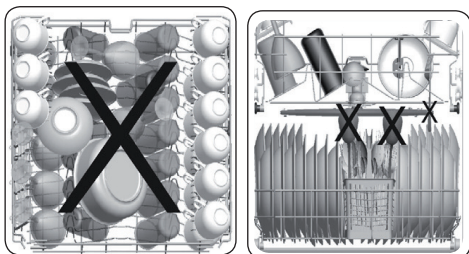


### Upper basket



### Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.



### Unsuitable items for dishwashing

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials.
- Forks, spoons and knives with wooden, bone, ivory or nacrecoated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Temperature-sensitive plastics, copper or tincoated containers.
- Aluminium and silver objects.
- Some delicate glasses, ornamental printed porcelains; some crystal items, adhered cutlery, lead crystal glasses, cutting boards, synthetic fibred items.
- Absorbent items such as sponges or kitchen rugs.



**IMPORTANT:** In future, purchase dishwasher-proof kitchenware.


### Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a softcopy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

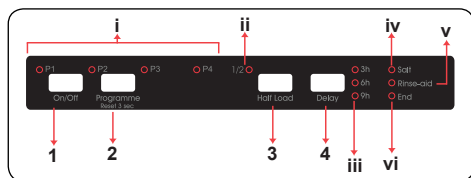
## 6. PROGRAMME TABLE

	P1	P2		P3	P4
Program Name:	Eco	Intensive 65°C (Model depending)	Auto (Model depending)	Super 50'	Prewash
Type of Soil:	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions..	Suitable for heavily soiled dishes	Auto program for heavily soiled dishes..	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Suitable to rinse dishes that you plan to wash later.
Level of Soil:	Medium	Heavy	Heavy	Medium	Light
Amount of Detergent: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Program Duration (h:min)	03:25	01:57	01:25-01:57	00:50	00:15
Electricity consumption (kWh/cycle)	0,937	1,700	1,450-1,700	1,100	0,020
Water consumption (l/cycle)	12	17,2	11,9-17,2	12,0	4,5

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only
- If your model has turbidity sensor, it has Auto program instead of Intensive program.
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

 **NOTE:** According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2017/2022.

## 7. THE CONTROL PANEL



1. On/Off button
2. Programme Selection Button
- i. Programme Leds
3. Half Load Button
- ii. Half Load Led
4. Delay Button
- iii. Delay Leds
- iv. Salt Indicator
- v. Rinse Aid Indicator
- vi. End of Programme Indicator

### 1. On/Off Button

Switch the machine on by pressing On/Off button. When machine is on, the End Of Programme Indicator (**vi**) will illuminate.

### 2. Programme Selection Button

Select a suitable programme for your dishes by pressing Programme Selection button. The Programme Led (**i**) corresponding to the selected programme will illuminate and the End Of Programme Indicator (**vi**) will switch off. The programme will start automatically when the door is closed.


### 3. Half Load Button


Press the Half Load button to reduce the duration of the selected programme, and therefore decrease your energy and water consumption. When Half Load option is selected, Half Load led (**ii**) will illuminate.


### 4. Delay Button

Press the Delay button to delay the start time of a programme for 3, 6 or 9 hours. Pressing once will delay the start time for 3 hours, pressing twice for 6 hours, and three times for 9 hours. Press the Delay Timer button to change or cancel the delayed start time. The Delay led (**iii**) corresponding to the remaining delay duration (3h, 6h, 9h) will be on. If you switch off the machine after activating the delay time, the delayed

time is cancelled.

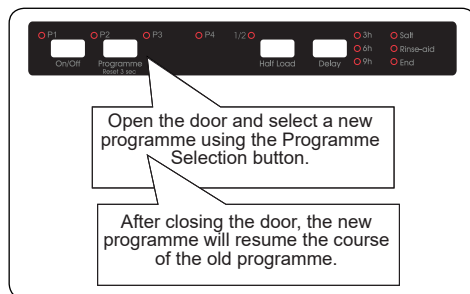
 **NOTE:** If you decide not to start the selected programme, please see the "Changing a Programme" and "Cancelling a Programme" sections.


 **NOTE:** When there is insufficient softening salt, the Salt Lack Warning Indicator (**iv**) will illuminate to indicate the salt chamber needs filling.

 **NOTE:** When there is insufficient rinse aid, the Rinse Aid Lack Warning Indicator (**v**) will illuminate to indicate the rinse aid chamber needs filling.

## 7.1 Changing a Programme

Follow the steps below to change a programme while in operation.

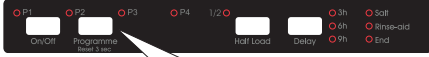


 **NOTE:** Open the door slightly at first to stop a programme before it is complete in order to avoid water spillage.

## 7.2 Cancelling a Programme

Follow the steps below to cancel a programme while in operation.

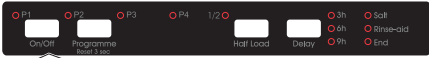
When the door of your machine is opened, the light corresponding to the most recently selected programme will illuminate.



Press and hold the Programme Selection button for 3 seconds. The End Of Programme Indicator will flash and the programme light will switch off.

The water discharge process will start after the door of the machine is closed and will continue for 30 seconds. A buzzer will sound 5 times when a programme is cancelled and the End Of Programme Indicator will illuminate.

## Switching the Machine Off



The End Of Programme Indicator will illuminate when a programme is complete. A signal will also sound 5 times. You can then switch your machine off using the Power On/Off button.

Disconnect the plug and turn off the water tap.

**NOTE:** Do not open the door before the programme is complete.

**NOTE:** If the door of the machine is opened or the power is cut off while a programme is in operation, the programme will continue when the door is closed or the power returns.

**NOTE:** If the power is cut or the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate. Your machine will now be ready for a new programme selection.

## Buzzer Sound Control

To change the buzzer sound level, follow the below steps:

1. Open the door and press Programme (2) and Half Load (3) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. When sound setting is recognized, buzzer gives a long sound and machine will display last set level, from "S0" to "S3".
3. To decrease sound level press Programme (2) button. To increase sound level, press Half Load (3) button.
4. When voice level is changed, corresponding leds shown below table illuminate.

Voice Levels	Leds			
	1/2	3h	6h	9h
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. To save the selected sound level, turn off the machine.

"S0" level means all voices are off. Factory setting is "S3".

## Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Half Load (3) and Delay (4) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last setting.
3. When Save Power Mode is activated, P1, P2, 1/2 leds illuminate. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated P1, P2 leds illuminate. If Save Power Mode is deactive, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.

5. To save the selected setting, turn off the machine.

In factory setting, Save Power Mode is active.

### Infoled 2.1 (Model Dependent)

LED Indicator	State of the Machine
Red, continuous	The machine is running a program.
Red, flashing	A program is cancelled.
Red, flashing rapidly	The machine has a fault. Refer to section <b>"Automatic fault warnings and what to do"</b> .
Green, continuous	A program is finished.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (If available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on.

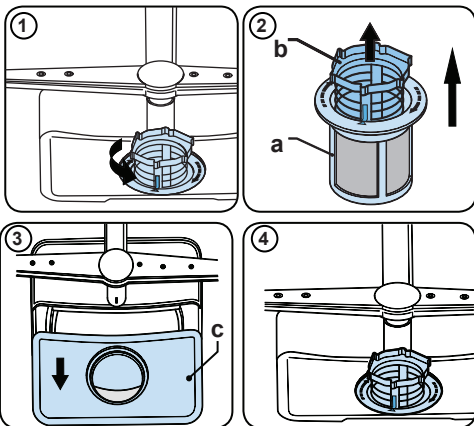
Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

### 8.1. Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter      b) Coarse Filter  
c) Metal Filter

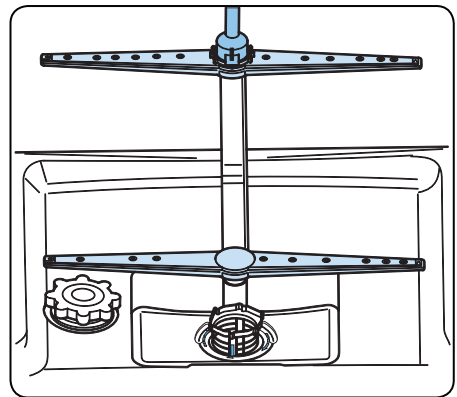


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

### 8.2. Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



### 8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

 Warning Risk of cuts!

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.





































## 9. TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

## AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE					POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
P1	P2	1/2	3h	6h		
					Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
						Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
						Contact for service if the error continues.
					Pressure system failure	Contact for service.
					Continuous water input	Close the tap and contact for service.
					Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
						Cancel the programme.
						If the error continues, contact for service.
						Contact for service.
					Faulty heater	Contact for service.
					Overflow	Unplug the machine and close the tap.
						Contact for service.
					Faulty electronic card	Contact for service.
					Overheating	Contact for service.
					Faulty heater sensor	Contact for service.
					High voltage failure	Contact for service.
					Low voltage failure	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

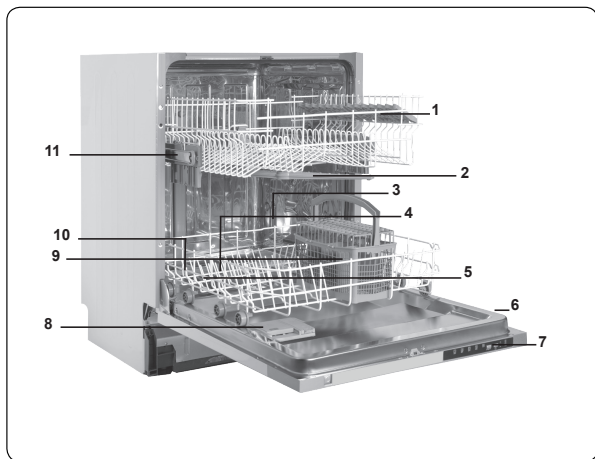
## **10. PRACTICAL INFORMATION**

1. When the machine isn't in operation:
  - Disconnect the plug and close the tap.
  - Leave the door slightly open to prevent odour formation.
2. Select the dry option to remove water droplets.
3. Place dishes in the machine properly to achieve the best energy consumption, washing and drying performance. Please see the programme and consumption table for more information.
4. Rinse dirty dishes before placing them in the dishwasher.
5. Only use the Prewash programme when necessary.
6. Do not place the machine near a refrigerator because it will reach high temperatures.
7. If the machine is located in an area that is at risk of freezing, close the tap, disconnect the inlet hose from the tap and drain the water inside the hose and the machine completely.

## TABLE DES MATIERES

• Caractéristiques techniques.....	4
• Conformité aux normes et données d'essai .....	4
<b>Informations et recommandations de sécurité.....</b>	<b>5</b>
• Recyclage.....	6
• Informations de sécurité.....	6
• Recommandations.....	10
• Ne pas laver en machine.....	10
<b>Installation du lave vaisselle.....</b>	<b>11</b>
• Positionnement du lave vaisselle.....	11
• Raccordement d'eau.....	12
• Tuyau d'arrivée d'eau.....	13
• Tuyau de vidange.....	14
• Raccordement électrique.....	16
• Avant la première utilisation du lave vaisselle.....	17
<b>Préparation du lave vaisselle à l'emploi.....</b>	<b>17</b>
• Importance de la quantité de calcaire dans l'eau .....	17
• Remplissage du compartiment à sel.....	17
• Langlette de contrôle.....	18
• Réglage de la dureté de l'eau.....	18
• Détergent.....	20
• Remplissage du compartiment à détergent.....	20
• Détergents combinés.....	20
• Remplissage du compartiment à produit de rinçage et réglage du doseur.....	21

<b>Chargement du lave-vaisselle.....</b>	<b>22</b>
• Panier Supérieur.....	22
• Autres chargements des paniers .....	26
<b>Description des programmes.....</b>	<b>28</b>
• Contenu des programmes.....	28
<b>Apprenez à connaître votre machine.....</b>	<b>29</b>
<b>Mise sous tension et choix d'un programme.....</b>	<b>31</b>
• Mise du lave vaisselle sous tension.....	31
• Contrôle du déroulement du programme.....	31
• Modifier un programme.....	31
• Modifier un programme avec remise à zéro.....	32
• Mise du lave vaisselle hors tension.....	32
<b>Entretien et nettoyage.....</b>	<b>34</b>
• Filtres.....	34
• Bras de lavage.....	35
• Filtre du tuyau d'arrivée d'eau.....	35
<b>Codes de dysfonctionnement et que faire en cas de panne.....</b>	<b>36</b>



1. Panier supérieur avec grilles
2. Bras de lavage supérieur
3. Panier inférieur
4. Bras de lavage inférieur
5. Filtres
6. Plaque signalétique
7. Panneau de commande
8. Distributeur de produits de lavage et de rinçage
9. Panier à couverts
10. Bac à sel
11. Verrou de sécurité du panier supérieur
12. Le panier à couverts supérieur



13

**Séchage avec ventilateur:** Ce système permet de sécher efficacement vos vaisselles.



## Caractéristiques techniques

Capacité	13couverts
Hauteur	820 mm - 870mm
Largeur	598 mm
Profondeur	570mm
Poids net	33,100 kg
Alimentation électrique	220-240 V-50 Hz
Puissance totale	1900 W
Puissance de chauffage	1800 W
Puissance de la pompe	100 W
Puissance de la pompe de vidange	30 W
Pression au robinet d'arrivée d'eau	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Intensité	10 A

## **Conformité aux normes et aux données de test/ Déclaration de conformité UE**

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives européennes en vigueur ainsi qu'à toutes les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

**Note importante à l'attention de l'utilisateur :** Pour obtenir une version électronique de ce manuel, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante :

**"dishwasher@standardtest.info"**. Dans cet e-mail, vous indiquerez le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) qui se trouve sur la porte de l'appareil.

# INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

## Recyclage

- Certains composants et l'emballage de votre lave-vaisselle sont fabriqués à partir de matériaux recyclables.
- Les éléments en matière plastique portent les inscriptions internationales : (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, ....)
- Les éléments en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être déposés dans les bacs de tri sélectif prévus à cet effet.
- Ne pas placer ces matériaux dans les bacs à déchets. Les déposer dans un centre de recyclage.
- Contacter les centres concernés pour obtenir des informations sur les méthodes et points de mise au rebut.

## Informations de sécurité

### ***Dès réception de votre appareil***

- Vérifiez que le lave-vaisselle ou son emballage est exempt de tout dommage. Ne démarrez jamais un appareil lorsqu'il est endommagé de quelque manière ; veuillez contactez le service après-vente agréé.
- Déballez les matériaux d'emballage comme indiqué et mettez-les au rebut conformément aux règles applicables.

### ***Points importants pendant l'installation du lave-vaisselle***

- Installez votre lave-vaisselle dans un endroit adéquat, ne posant pas de risque pour la sécurité et de niveau.
- Procédez à l'installation et au raccordement de votre lave-vaisselle en suivant les instructions.
- Celave-vaisselle ne doit être installé et réparé que par un service après vente agréé.

- N'utilisez que les pièces détachées d'origine.
- Avant l'installation, vérifiez que le lave-vaisselle est débranché.
- Vérifiez que votre prise électrique est conforme aux normes en vigueur.
  
- Tous les branchements électriques doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Très important : vérifiez que le lave-vaisselle n'est pas posé sur le câble d'alimentation.
  
- Ne branchez jamais le lave-vaisselle au moyen d'une rallonge électrique ou d'une prise multiple. La prise doit être facilement accessible une fois le lave-vaisselle installé .
- Après avoir installé le lave-vaisselle sur un emplacement adéquat, faites -le fonctionner à vide lors de la première utilisation.

### **Usage quotidien**

- Ce lave-vaisselle est exclusivement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez à aucune autre fin. Toute utilisation du lave-vaisselle à des fins commerciales annule la garantie.
- Ne montez pas, ne vous asseyez pas ou ne placez pas de charge sur la porte ouverte du lave-vaisselle : il pourrait se renverser.
  
- Ne placez jamais dans le distributeur de détergent et de produit de lavage de votre lave-vaisselle d'autres produits que ceux spécialement conçus pour le lave vaisselle. À défaut, notre société ne saurait être tenue responsable de tout dommage que pourrait subir votre lave-vaisselle.
- L'eau contenue dans la cuve de lavage du lave-vaisselle n'est pas potable. Ne la buvez pas.

- Du fait du danger d'explosion, ne placez aucun dissolvant chimique ou solvant dans le lave-vaisselle.

- Vérifiez que les objets de plastique résistent à la chaleur avant de les laver en lave-vaisselle.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances, s'ils sont supervisés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers y associés. Ne permettez pas à de jeunes enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent être effectués par des enfants que lorsqu'ils bénéficient d'une supervision.

- Seuls les objets adaptés au lavage en lave-vaisselle doivent être introduits dans la machine. En outre, ne dépassez pas la capacité de chargement des paniers. À défaut, notre société ne saurait être tenue responsable de toute rayure ou de toute formation de rouille sur la paroi interne de votre lave-vaisselle causée par des mouvements du panier.

- A cause, notamment, d'un débordement d'eau chaude possible, n'ouvrez jamais la porte du lave-vaisselle en aucune circonstance pendant le fonctionnement. Un dispositif de sécurité met le lave-vaisselle à l'arrêt en cas d'ouverture de la porte.

- Pour éviter de possibles accidents, ne laissez pas la porte de votre lave-vaisselle ouverte à l'arrêt.

- Installez les couteaux et autres objets pointus dans le panier à couvert, pointe en bas.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

Cet appareil n'est pas destiné, à être utilisé par des personnes (notamment des enfants ) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Si l'option EnergySave est sélectionnée sur « Oui », la porte s'ouvrira

à la fin du programme. Ne forcez pas sur la porte lors de la fermeture pour éviter d'endommager le mécanisme de la porte automatique pendant 1 minute. Pour un séchage optimal, laissez la porte ouverte pendant 20 minutes. (pour les modèles avec système automatique d'ouverture de porte)

**Avertissement** : Évitez de vous tenir devant la porte lorsque que le signal sonore d'ouverture automatique rétentit.

### **Pour la sécurité des enfants**

- Après le déballage du lave-vaisselle, veillez à tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ou mettre en marche le lave-vaisselle.
- Rangez les détergents et produits de rinçage hors de portée des enfants.
- Tenir les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsqu'il est qu'elle est ouvert : il peut contenir des résidus de substances de nettoyage.
- Veillez à ce que votre ancien lave-vaisselle ne pose aucun risque à vos enfants. Il est arrivé que des enfants s'enferment

à l'intérieur de lave-vaisselles usagés. Pour prévenir cette situation, brisez le système de verrouillage du lave-vaisselle et arrachez les câbles électriques avant sa mise au rebut.

### **En cas de dysfonctionnement**

- Tout défaut de fonctionnement du lave-vaisselle doit impérativement être réparé par une personne qualifiée. Toute réparation réalisée par une personne autre qu'un technicien de service après vente agréé entraînera l'annulation de la garantie.
- Avant d'effectuer toute réparation sur le lave-vaisselle, prenez soin de la débrancher du réseau électrique. Coupez les fusibles ou débranchez le lave-vaisselle. Ne pas tirer sur le câble pour débrancher le lave-vaisselle. Prenez soin de fermer l'arrivée d'eau.

### **Recommandations**

- Pour ne pas gaspiller l'eau et l'énergie, enlevez les gros résidus d'aliments avant de mettre la vaisselle dans la lave vaisselle. Mettez le lave-vaisselle en marche après l'avoir entièrement chargée
- N'utilisez le programme de trempage que si nécessaire.
- Installez les objets creux tels que les bols, verres et pots de manière à ce qu'ils soient tournés vers le bas.
  
- Il est conseillé de ne pas surcharger le lave-vaisselle et de ne pas y installer de la vaisselle de nature différente de celle indiquée.

### **Ne pas laver en lave-vaisselle :**

- Cendres de cigarettes, restes de bougie, cirage, substances chimiques, matériaux à base d'alliages ferreux.

- Fourchettes, cuillères et couteaux à manche de bois, de corne ou d'ivoire ou incrusté de nacre ; objets collés, peinture, articles maculés de produits chimiques abrasifs, acides ou basiques.
- Objets de plastique ne résistant pas à la chaleur, récipients de cuivre ou étamés.
- Objets d'aluminium et d'argent (ils peuvent se décolorer ou se ternir).
- Certains verres fragiles, les porcelaines ornées de motifs décoratifs imprimés, qui s'estompent même après le premier lavage, certains articles de cristal, qui perdent leur transparence avec le temps, les couverts collés ne résistant pas à la chaleur, les verres de cristal au plomb 25-30 %, les planches à découper, les articles fabriqués avec de la fibre synthétique.
- Les articles absorbants tels que les éponges ou les torchons ne sont pas lavables en lave-vaisselle.

**Attention** :Prenez soin d'acheter des articles lavables en lave-vaisselle à partir d'aujourd'hui.

## **INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE**

### **Positionnement du lave-vaisselle**

Pour installer votre lave-vaisselle, prenez soin de choisir un endroit où vous pourrez facilement charger et décharger votre vaisselle.

N'installez pas votre lave-vaisselle dans un lieu où la température ambiante peut descendre sous 0 °C.



Avant de le positionner, sortez le lave-vaisselle de son emballage en respectant les avertissements apposés sur celui-ci.

Positionnez le lave-vaisselle à proximité d'une arrivée et évacuation d'eau. Vous devez installer votre lave-vaisselle de manière à ne pas modifier les raccords une fois ceux-ci effectués.

Ne saisissez pas le lave-vaisselle par la porte ou par le panneau de commande pour la déplacer.

Prenez soin de laisser un espace autour du lave-vaisselle de manière à pouvoir le déplacer facilement d'avant en arrière pendant le nettoyage.

Prenez soin de ne pas coincer les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange en positionnant le lave-vaisselle. En outre, prenez soin de ne pas coincer le câble électrique sous le lave-vaisselle.

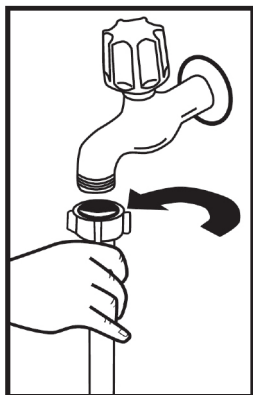
Réglez les pieds réglables du lave-vaisselle manière à ce qu'il soit à niveau et bien stable. Le bon positionnement du lave-vaisselle est essentiel pour une bonne ouverture et fermeture de la porte.

Si la porte de votre lave-vaisselle ne se ferme pas correctement, vérifiez que le lave-vaisselle est à niveau et stable sur le sol ; dans le cas contraire, positionnez le lave-vaisselle de manière stable en agissant sur les pieds réglables.

## **Raccordement d'eau**

Vérifiez que l'installan de plomberie intérieure convient à l'installation d'un lave-vaisselle. Nous vous recommandons

en outre d'installer un filtre à l'entrée de votre domicile, de manière à éviter qu'une contamination (sable, argile, rouille, etc.) éventuellement transportée dans le réseau d'eau ou dans l'installation de plomberie intérieure cause tout dommage au lave-vaisselle et à prévenir tous désagréments tels que le jaunissement de la vaisselle ou la formation de dépôts après le lavage.



### **Tuyau d'arrivée d'eau**

N'utilisez jamais le tuyau d'arrivée d'eau de votre ancien lave-vaisselle. Utilisez le tuyau neuf fourni avec votre lave-vaisselle. Avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau neuf ou longtemps inutilisé à votre lave-vaisselle, faites couler de l'eau dans celui-ci pendant un moment. Raccorder à la main le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'arrivée. La pression au robinet doit être au minimum de 0,03 Mpa et au maximum de 1 Mpa. Si la pression d'eau est supérieure à 1 Mpa, installez un dispositif réducteur de pression entre le robinet et le tuyau.

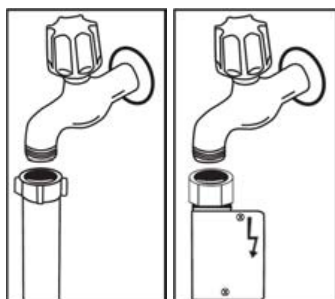
Une fois les raccords effectués, ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité. Pour la sécurité de votre lave-vaisselle, prenez soin de toujours fermer le robinet d'arrivée après la fin de chaque programme.

Prenez en compte le marquage sur le tuyau d'arrivée d'eau !

Si les modèles sont marqués avec 25 °, la température de l'eau peut être maximale. 25 °C (eau froide).

Pour tous les autres modèles :

Eau froide de préférence ; eau chaude max. température 60 C.



**NB** : Certains modèles utilisent un système Aquastop. Si votre lave-vaisselle est équipé de ce système, il y a du courant avec une tension dangereuse. Ne coupez jamais l'embout Aquastop et veillez à ce qu'il ne soit pas plié ou tordu.

## Raccordement électrique

La prise avec terre de votre lave-vaisselle doit être raccordée à une prise avec mise à la terre dont la tension et l'intensité correspondent aux valeurs prévues (suivant les normes en vigueur). Si votre logement ne comporte pas d'installation avec mise à la terre, faites réaliser ce type d'installation par un électricien qualifié. En cas d'utilisation sans mise à la terre, notre société dégage toute responsabilité pour toute perte d'usage qui pourrait se produire.

La fiche de cet appareil peut comporter un fusible de 13 A selon le pays visé. (par exemple le Royaume-Uni.) (Par exemple le Royaume-Uni, l'Arabie Saoudite)

Votre lave-vaisselle est configurée pour fonctionner en 220-240 V. Si votre domicile est en 110 V, intercalez un transformateur 110/220 V - 3 000 W. Le lave-vaisselle doit être débranché pendant le positionnement.

Utiliser en permanence la prise enduite fournie avec l'appareil.

À basse tension, l'efficacité de votre lave-vaisselle est inférieure.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Dans le cas contraire, des accidents peuvent se produire.

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de toujours débrancher la prise à la fin du programme.

Afin d'éviter une électrocution, éviter de débrancher l'appareil lorsque vos mains sont mouillées

Débranchez toujours votre lave-vaisselle par la prise. Ne jamais tirer le câble électrique lui-même.

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### Préparation de votre lave-vaisselle pour la première utilisation (Preparing your dishwasher for first use)

- Assurez-vous que les spécifications électriques et d'approvisionnement en eau correspondent aux valeurs indiquées par les instructions d'installation de l'appareil.
- Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur de l'appareil.
- Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Remplissez le compartiment de liquide de rinçage.

#### Utilisation du sel

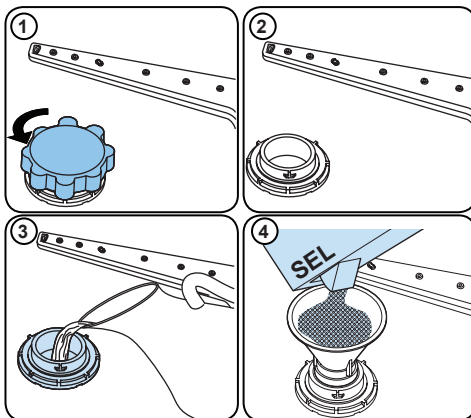
Pour bien fonctionner, le lave-vaisselle a besoin d'une eau douce, c'est-à-dire moins calcaire. Dans le cas contraire, des résidus de calcaire blanc resteront sur la vaisselle et sur les équipements intérieurs. Cela aura alors une incidence négative sur les performances de lavage, de séchage et de brillance de votre appareil. Lorsque l'eau s'écoule dans l'adoucisseur, les ions formant l'hydrométrie sont éliminés de l'eau ; elle atteint ainsi la douceur nécessaire pour un résultat de lavage optimal. En fonction du taux d'hydrométrie du flux d'hydraulique entrant, ces ions durcissant l'eau s'accumulent rapidement dans l'adoucisseur. L'adoucisseur d'eau doit être rafraîchi de sorte qu'il conserve les mêmes performances au cours du prochain cycle de lavage. À cet effet, veuillez utiliser du sel pour lave-vaisselle.

Veuillez utiliser uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle afin d'adoucir l'eau de la machine. N'utilisez pas de sel de table ou en poudre qui est facilement soluble dans l'eau. L'utilisation de tout autre type de sel peut abîmer votre machine.

#### Remplissage du compartiment de sel (SI DISPONIBLE)

Pour ajouter du sel adoucissant, ouvrez le couvercle du compartiment de sel en le tournant dans le sens horaire. (1) (2) À la première utilisation, mettez 1 kg de sel et de

l'eau (3) dans le compartiment jusqu'à ce qu'il déborde presque. Si possible, utilisez l'entonnoir (4) pour un remplissage plus facile. Remplacez le couvercle et fermez-le. Après tous les 20 à 30 cycles, ajoutez du sel dans votre appareil jusqu'à en faire le plein (environ 1 kg).




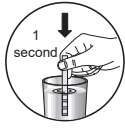


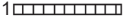





#### Ajoutez du sel dans le compartiment de sel uniquement lors de la première utilisation.

Utilisez le sel adoucissant fabriqué spécialement pour une utilisation dans les lave-vaisselle.

Lorsque vous démarrez votre lave-vaisselle, le compartiment de sel se remplit d'eau. Par conséquent, veuillez introduire le sel adoucissant dans l'appareil avant de le démarrer.

Si vous ne démarrez pas votre appareil immédiatement après que le sel adoucissant a débordé, exécutez un court programme de lavage afin de le protéger contre la corrosion.

## Bandelette d'analyse

Faites couler l'eau du robinet (1 min.)	Gardez la bandelette dans l'eau (1 sec)	Secouez la bandelette.	Patientez (1 min.)	Réglez le niveau de dureté de votre appareil.
				1  2  3  4  5  6 

**REMARQUE :** Le réglage du niveau de dureté en usine est de « 3 ». Si l'eau utilisée provient d'un puits ou possède un niveau de dureté supérieur à 90 dF, nous vous recommandons d'utiliser un filtre ou des dispositifs de raffinement.

### Tableau de dureté de l'eau

Niveau	Allemand dH	Français dF	Anglais dE	Indicateur
1	0-5	0-9	0-6	Les voyants LED P1-9h sont allumés.
2	6-11	10-20	7-14	Les voyants LED P2-9h sont allumés.
3	12-17	21-30	15-21	Les voyants LED 1/2-9h sont allumés.
4	18-22	31-40	22-28	Les voyants LED 3h-9h sont allumés.
5	23-31	41-55	29-39	Les voyants LED 6h-9h sont allumés.
6	32-50	56-90	40-63	Les voyants LED P1-6h-9h sont allumés.

### Système de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau qui réduit la dureté de l'alimentation en eau principale. Pour connaître le niveau de dureté de l'eau du robinet, contactez votre compagnie de distribution d'eau ou utilisez la bandelette d'analyse (si disponible).

### Réglages

**Pour modifier le niveau de sel, suivez les étapes ci-dessous :**

- Ouvrez la porte de la machine.
- Allumez la machine, et appuyez sur le bouton Programme dès que la machine est allumée.
- Maintenez le bouton Programme enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants clignotent une fois.
- La machine affiche le dernier réglage.
- Réglez le niveau en appuyant sur le bouton de sélection de programme.
- Éteignez la machine pour enregistrer les réglages effectués.

### Utilisation de détergent

Utilisez uniquement des détergents spécialement conçus pour les lave-vaisselle domestiques. Gardez vos détergents dans un endroit frais et sec, hors de la portée des

enfants.

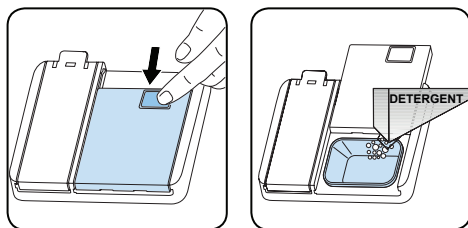
Ajoutez la quantité recommandée de détergent pour le programme sélectionné afin de garantir une meilleure performance. La quantité de détergent nécessaire varie en fonction du cycle de lavage, de la taille de chargement, et du degré de saleté de la vaisselle.

Ne dépassez pas la quantité de détergent nécessaire dans le compartiment ; auquel cas, des traces blanches ou des taches bleutées peuvent apparaître sur les verres et sur la vaisselle, ce qui peut provoquer la corrosion du verre. L'utilisation continue d'une quantité trop élevée en détergent peut endommager la machine.

L'utilisation de détergent en trop faible quantité peut provoquer un mauvais nettoyage, et des traces blanches apparaissent dans l'eau dure. Référez-vous aux instructions du fabricant du détergent pour plus d'informations.

### Remplissage du détergent

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le distributeur et verser le détergent. Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le distributeur doit être rempli immédiatement avant l'exécution d'un nouveau programme. Si la vaisselle est très sale, placez un détergent supplémentaire dans le compartiment pour produit de pré lavage.



### Utilisation de détergents mixtes

L'utilisation de ces produits doit être conforme aux instructions du fabricant.

Évitez de mettre du détergent combiné dans le compartiment intérieur ou dans le panier à couverts.

Les détergents combinés contiennent à la fois du détergent, du liquide de rinçage, des substances de remplacement du sel et des composants supplémentaires en fonction du mélange.

Nous vous recommandons d'éviter les détergents combinés pour les programmes courts. Veuillez utiliser des détergents en poudre pour de tels programmes.

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation des détergents combinés, veuillez contacter le fabricant.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser des détergents combinés, assurez-vous que les réglages de la dureté de l'eau et du liquide de rinçage sont au niveau correct.

### Utilisation du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traces ni de taches. Le liquide de rinçage est requis pour les ustensiles sans tache et les verres transparents. Le liquide de rinçage est automatiquement utilisé lors du rinçage à chaud. Si les réglages de quantité du liquide de rinçage sont trop bas, les traces blanches restent sur la vaisselle, et elle n'est ni séchée ni lavée. Si les réglages de quantité du liquide de rinçage sont élevés, des taches bleutées apparaissent sur les verres et sur la vaisselle.

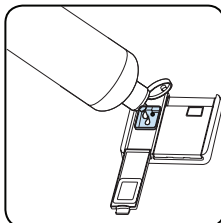
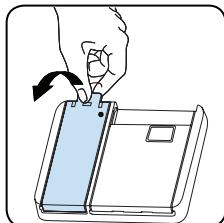
### Remplissage du liquide de rinçage et réglage

Pour remplir le compartiment du produit de rinçage, ouvrir le couvercle du compartiment du produit de rinçage. Remplir le compartiment de produit de rinçage jusqu'au niveau MAX, puis refermer le couvercle. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment du produit de rinçage et essuyez les éclaboussures.

**Suivez les étapes ci-après pour modifier le niveau du liquide de rinçage :**

Le réglage du niveau de liquide de rinçage en usine est de « 4 ».

Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou si elle comporte des taches, augmentez le niveau. Si les taches bleues se forment sur votre vaisselle, baissez le niveau.



Niveau	Dose de brillant	Indicateur
1	Le liquide de rinçage n'est pas distribué	Les voyants LED P1-9h sont allumés.
2	1 dose est distribuée	Les voyants LED P2-9h sont allumés.
3	2 doses sont distribuées	Les voyants LED 1/2-9h sont allumés.
4	3 doses sont distribuées	Les voyants LED 3h-9h sont allumés.
5	4 doses sont distribuées	Les voyants LED 6h-9h sont allumés.



## CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez ces directives de chargement.

Le fait de charger le lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera aux économies d'énergie et d'eau.

Le pré-rinçage manuel des articles de vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Vous pouvez placer les tasses, les verres, les verres à pied, les petites assiettes, les bols, etc. dans le panier supérieur. N'appuyez pas les verres longs les uns contre les autres, sinon ils ne peuvent pas rester stables et peuvent être endommagés.

Lorsque vous placez des verres et des gobelets à long pied, appuyez-les contre le bord du panier ou le support et non contre d'autres objets.

Placez tous les récipients tels que tasses, verres et casseroles dans le lave-vaisselle avec leur ouverture vers le bas, sinon l'eau peut s'accumuler sur les objets.

S'il y a un panier à couverts dans la machine, il est recommandé d'utiliser le porte-couverts afin d'obtenir le meilleur résultat.

Placez tous les objets de grande taille (casseroles, poêles, couvercles, assiettes, bols, etc.) et très sales dans le casier du bas.

Les plats et les couverts ne doivent pas être placés les uns au-dessus des autres.



**AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas entraver la rotation des bras gicleurs.



**AVERTISSEMENT** : Assurez-vous qu'après avoir chargé la vaisselle, vous n'empêchez pas d'ouvrir le distributeur de détergent.

### Recommandations

Enlevez tout résidu important sur la vaisselle avant de la mettre dans la machine. Démarrez la machine à pleine charge.



Ne surchargez pas les tiroirs et ne placez pas la vaisselle dans le mauvais panier.



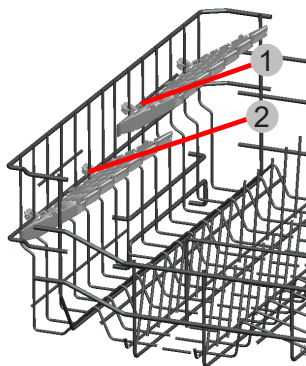
**AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute blessure, placez les couteaux à long manche et pointus sur les paniers, avec leurs pointes tournées vers le bas ou placées horizontalement.

### Panier supérieur

#### Support réglable en hauteur

Ces supports sont conçus pour améliorer la capacité du panier supérieur. Vous pouvez mettre vos verres et tasses dans les supports. Vous pouvez ajuster la hauteur de ces supports. Grâce à cette fonction, vous pouvez mettre différentes tailles de verres sous ces supports.

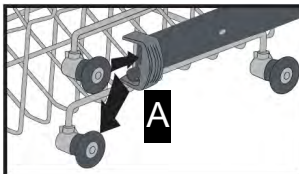
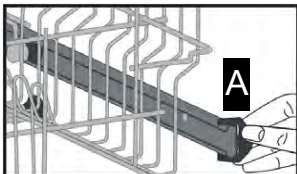
Grâce aux plastiques réglables en hauteur montés sur le panier, vous pouvez utiliser vos supports dans 2 hauteurs différentes. De plus, vous pouvez mettre de longues fourchettes, couteaux, et cuillères sur ces supports de manière latérale de sorte qu'ils ne bloquent pas le tour de l'hélice.



### **Ajustement du panier supérieur**

Le panier supérieur de votre lave vaisselle se trouve dans la position haute. Lorsque le panier est dans cette position, vous pouvez placer les grandes pièces comme les poêles etc.. dans le panier inférieur. Lorsque vous mettez le panier supérieur en bas, vous pouvez placer et laver les grandes assiettes dans le panier supérieur.

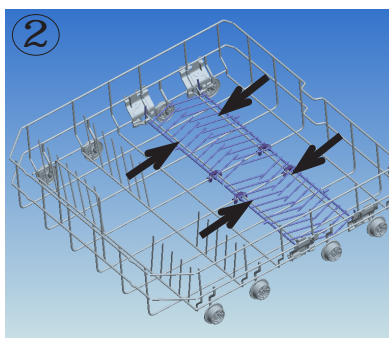
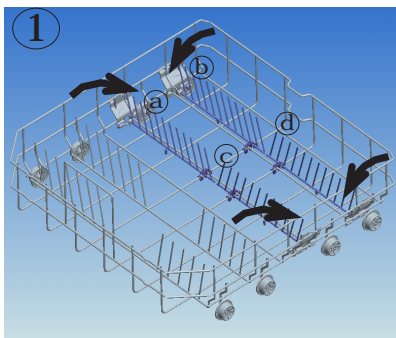
Ajustez au niveau des roues pour changer la hauteur du panier. Ouvrez les 2 pièces A (pièces qui empêchent le panier de tomber quand on le tire vers l'extérieur) et tirez vers vous le panier pour l'enlever des 2 rails latéraux. Changez la hauteur du panier sur les rails et fermez les 2 pièces A.



### **Panier inférieur**

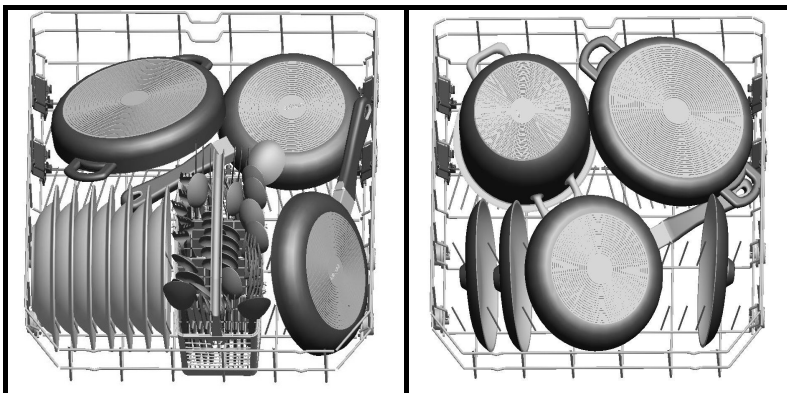
#### **Picots rabattables**

Tous les picots du panier inférieur sont rabattables. Cela vous permet une plus grande flexibilité de votre panier et ainsi mettre plus facilement des grosses pièces comme les poêles, les casseroles ou saladiers. En cas de besoin, chaque partie peut être pliée distinctement, ou toutes à la fois. Les picots rabattables peuvent être utilisés en étant levés ou en étant pliés.



## **Autres chargements des paniers**

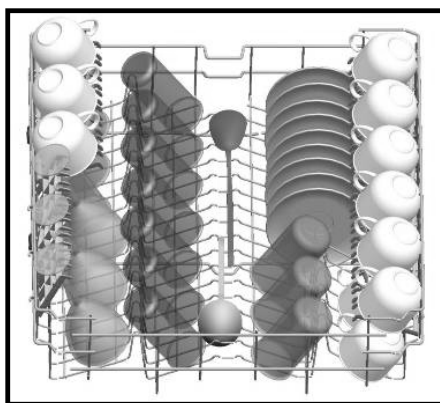
### **Panier inférieur**



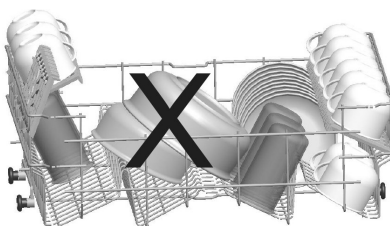
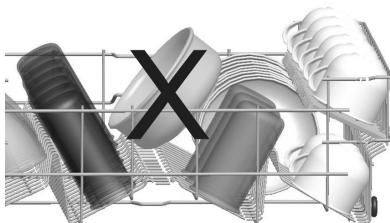
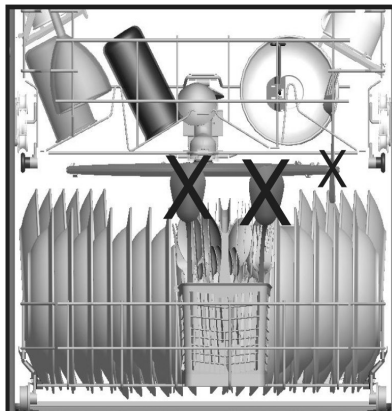
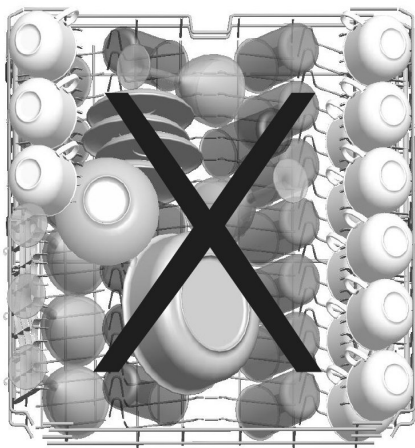
#### **Chargement incorrect**

**Un chargement incorrect peut entraîner de mauvaises performances de lavage et de séchage. Veuillez suivre les recommandations du fabricant pour obtenir un bon résultat.**

#### **Panier supérieur**



## Mauvais chargements



### Remarque importante pour les laboratoires de test

Pour de plus amples informations relatives aux tests de performance, veuillez vous renseigner à l'adresse ci-après : [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info) . Dans votre courrier électronique, veuillez indiquer le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) disponibles sur la porte de l'appareil.

## TABLEAU DES PROGRAMMES

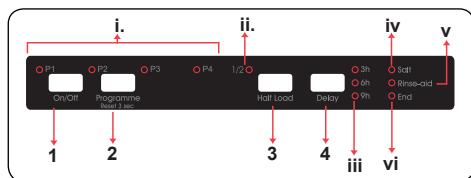
	P1	P2		P3	P4
Nom du programme :	Éco	Intensif 65 °C (selon le modèle)	Auto (selon le modèle)	Super 50 min	Prélavage
Type de saleté :	Programme standard pour la vaisselle normalement salie utilisée quotidiennement avec des consommations d'énergie et d'eau réduites.	Convient pour la vaisselle très sale.	Programme Auto pour la vaisselle très sale.	Convient pour la vaisselle normalement salie, utilisée quotidiennement avec un programme plus rapide.	Convient pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard.
Degré de saleté :	Moyen	Lourd	Lourd	Moyen	Voyant
Quantité de détergent : A : 25 cm <sup>3</sup> B : 15 cm <sup>3</sup> *	A	A	A	A	-
Durée du programme (h/min)	03:25	01:57	01:25 - 01:57	00:50	00:15
Consommation électrique (kWh)	0.937	1.700	1.450-1.700	1.100	0.020
Consommation d'eau (l)	12.0	17.2	11.9 - 17.2	12.0	4.5

- La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de vaisselle, de la température de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Les valeurs indiquées pour des programmes autres que le programme éco ne sont fournies qu'à titre indicatif
- Si votre modèle dispose d'un capteur de turbidité, il est alors doté d'un Programme auto à la place d'un programme intensif.
- Le programme Éco est conçu pour le nettoyage normal du couvert sale. Dans ce domaine d'utilisation, il est le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité de l'appareil conformément à la législation ecodesign de l'UE.
- Le nettoyage de couvert au sein du lave-vaisselle d'un foyer consomme généralement moins d'énergie et d'eau lorsqu'il est utilisé, par rapport au nettoyage à la main où le lave-vaisselle du foyer est utilisé selon les consignes du constructeur.
- N'utilisez que du détergent en poudre pour les programmes courts.
- Les programmes courts ne comportent pas de séchage.
- Pour faciliter le séchage, nous recommandons d'ouvrir légèrement la porte une fois le cycle terminé.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations de votre modèle en scannant le code QR de l'étiquette énergétique.



**REMARQUE** : D'après les réglementations 1016/2010 et 1059/2010, les valeurs de consommation énergétique du programme Éco peuvent varier. Ce tableau est disponible en ligne avec les réglementations 2019/2022 et 2017/2022.

## PANNEAU DE COMMANDE



1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton de sélection de programme

- i. LEDs de programme
3. Bouton de demi-charge
- ii. Demi-charge
4. Bouton de départ différé

- iii. LEDs d'attente
- iv. Indicateur de sel
- v. Indicateur d'aide au rinçage
- vi. Indicateur de fin de programme

### 1. Bouton Marche/Arrêt

Allumez la machine en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Lorsque la machine est en marche, l'indicateur de fin de programme (vi) s'allume.

### 2. Bouton de sélection de programme

Sélectionnez un programme approprié pour votre


vaisselle en appuyant sur le bouton de sélection de programme. La LED de programme (i) correspondant au programme sélectionné s'allume et l'indicateur de fin de programme (vi) s'éteint. Le programme démarre automatiquement lorsque la porte est fermée.


### 3. Bouton de demi-charge


Appuyez sur la touche Demi-charge pour réduire la durée d'un programme et ainsi diminuer votre consommation d'énergie et d'eau. Lorsque l'option demi-charge est sélectionnée, le voyant Led de demi-charge (ii) s'allume.

### 4. Bouton de départ différé

Appuyez sur le bouton de départ différé pour retarder le démarrage d'un programme de 3, 6 ou 9 heures. Appuyez une fois pour retarder l'heure de début de 3 heures, deux fois pour 6 heures et trois fois pour 9 heures. Appuyez sur le bouton départ différé pour modifier ou annuler l'heure de démarrage différé. La LED d'attente (iii) correspondant à la durée d'attente restante (3 h, 6 h, 9 h) sera allumée. Si vous éteignez le lave-vaisselle alors que le temporisateur est activé, l'heure de départ différé est annulée.

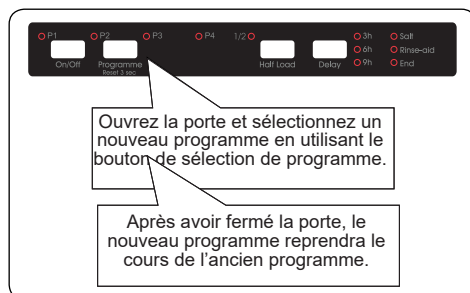
 **REMARQUE** : Si vous décidez de ne pas démarrer le programme sélectionné, veuillez consulter les sections « Modification d'un programme » et « Annulation d'un programme ».


 **REMARQUE** : Lorsque la quantité de sel adoucissant est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de sel (iv) s'allume pour indiquer que le réservoir de sel doit être rempli.

 **REMARQUE**: Lorsque la quantité de liquide de rinçage est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de liquide de rinçage (v) s'allume pour indiquer que le réservoir de liquide de rinçage doit être rempli.

## Modification d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous pour modifier un programme en cours de fonctionnement.




 **REMARQUE** : Ouvrez d'abord légèrement la porte pour arrêter un programme avant qu'il ne soit terminé afin

d'éviter les fuites d'eau.

## Annulation d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous pour annuler un programme en cours de fonctionnement.


Lorsque la porte de votre machine est ouverte, le voyant correspondant au dernier programme sélectionné s'éclaire.



Appuyez sur le bouton de sélection de programme et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'indicateur de fin de programme clignote et le voyant du programme s'éteint.

Le processus d'évacuation de l'eau commence après la fermeture de la porte de la machine et se poursuit pendant 30 secondes. Un signal sonore retentit 5 fois lorsqu'un programme est annulé et l'indicateur de fin de programme s'allume.

## Mettre la machine hors tension



L'indicateur de fin de programme s'allume lorsque le programme de lavage est terminé. Un signal sonore retentit également 5 fois. Vous pouvez alors éteindre votre lave-vaisselle en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

Débranchez la fiche et fermez le robinet d'eau.

**REMARQUE :** Évitez d'ouvrir la porte avant la fin du programme.

**REMARQUE :** Si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou en cas de coupure de courant pendant le lavage, la machine relance le programme une fois la porte fermée ou le courant rétabli.

**REMARQUE :** En cas de coupure de courant ou si la porte de la machine est ouverte pendant le séchage, le programme

se termine. Votre machine est prête pour un autre programme.

## Contrôle du signal sonore

Pour modifier le niveau du signal sonore, suivez les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez la porte et appuyez simultanément sur les boutons Programme (2) et Demi-charge (3) pendant 3 secondes.
2. Lorsque le réglage du son est reconnu, le signal sonore émet un son long et la machine

affiche le dernier niveau réglé, de « S0 » à « S3 ».

3. Pour diminuer le niveau sonore, appuyez sur le bouton Programme (2). Pour augmenter le niveau sonore, appuyez sur le bouton Demi-charge (3).

4. Lorsque le niveau de voix est réglé, les voyants correspondants indiqués dans le tableau ci-dessous s'allument.

Niveaux de voix	Leds			
	1/2	3 h	6 h	9 h
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. Pour enregistrer le niveau sonore sélectionné, éteignez la machine.

Le niveau « S0 » signifie que tous les sons sont désactivés. Le réglage d'usine est « S3 ».

## Mode d'économie d'énergie

Pour activer ou désactiver le mode d'économie d'énergie, suivez les étapes suivantes :

1. Ouvrez la porte et appuyez simultanément sur les boutons Demi-charge (3) et Attente (4) pendant 3 secondes.
2. Après 3 secondes, la machine affiche le dernier réglage.
3. Lorsque le mode économie d'énergie

est activé, les leds P1, P2, 1/2 s'allument. Dans ce mode, les lumières intérieures s'éteignent 4 minutes après l'ouverture de la porte, et la machine s'éteint après 15 minutes d'inactivité afin d'économiser l'énergie.

4. Lorsque le mode économie d'énergie est activé, les leds P1, P2 s'allument. Si le mode d'économie d'énergie est désactivé, les lumières intérieures seront allumées tant que la porte est ouverte, et l'appareil sera toujours allumé sauf s'il est éteint par l'utilisateur.

5. Éteignez la machine pour enregistrer les réglages effectués.

En réglage usine, le mode économie d'énergie est activé.

#### **Infoled 2.1 (selon le modèle)**

<b>Indicateur LED</b>	<b>Statut de la machine</b>
Rouge, en continu	Un programme est en cours.
Rouge, clignotant	Annulation d'un programme.
Rouge, clignotement rapide	La machine présente une anomalie. Se reporter à la section " <b>Alerte automatique de pannes et conduite à tenir</b> ".
Vert, en continu	Fin d'un programme.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est important de nettoyer votre lave-vaisselle pour assurer la durée de vie de la machine

Assurez-vous que les réglages d'adoucissement de l'eau (si disponibles) soient correctement faits et que la quantité de détergent soit optimale pour prévenir l'accumulation du calcaire. Remplissez à nouveau le compartiment à sel lorsque le voyant du capteur de sel est allumé.

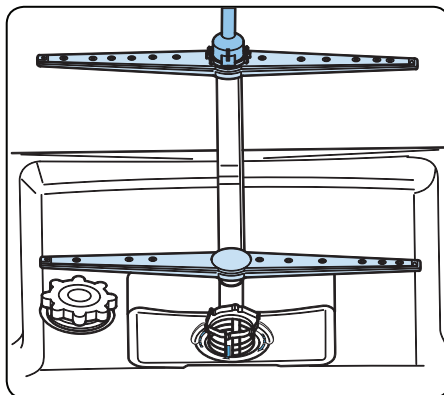
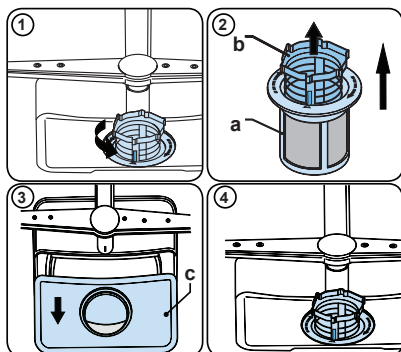
De l'huile et du calcaire pourraient se former dans le lave-vaisselle au fil du temps. Si tel est le cas :

- Remplissez le compartiment à détergent, mais ne chargez pas de vaisselle. Sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température, puis faites tourner le lave-vaisselle à vide. Si votre lave-vaisselle n'est toujours pas suffisamment propre, utilisez un produit de nettoyage à lave-vaisselle.
- Pour prolonger la durée de vie de votre lave-vaisselle, nettoyez régulièrement tous les mois votre machine.
- Nettoyez régulièrement les joints de la porte avec un chiffon humide pour enlever les résidus accumulés ou les corps étrangers.

### Filters

Nettoyez les filtres et les bras pulvérisateurs au moins une fois par semaine. Lorsque des déchets alimentaires restent sur les filtres épais et fins, il convient de retirer ces filtres et de les nettoyer soigneusement sous le robinet d'eau.

- a) Micro Filtre    b) Gros filtre  
c) Filtre métallique



Pour enlever et nettoyer la combinaison du filtre, tournez cette dernière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la en la soulevant (1). Retirez le gros filtre du micro filtre (2). Tirez le filtre métallique, puis retirez-le (3). Rincez le filtre en utilisant beaucoup d'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus. Remettez les filtres ensemble. Remplacez l'insert du filtre, et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (4).

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre.
- Une mauvaise disposition du filtre réduit l'efficacité de lavage.
- Pour assurer le bon fonctionnement de votre machine, il faut nettoyer régulièrement les filtres.

### Bras pulvérisateurs

Assurez-vous que les trous du pulvérisateur ne soient pas obstrués et qu'aucun déchet alimentaire ou corps étranger ne soit coincé au niveau des bras pulvérisateurs. En cas d'obstruction de ces trous, retirez les bras pulvérisateurs et nettoyez-les avec de l'eau. Pour enlever les bras pulvérisateurs supérieurs, défaire l'écrou en le gardant en place par son pivotement dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant vers le bas. Veillez à ce que l'écrou soit parfaitement serré lors du remontage du bras pulvérisateur supérieur.

## **Pompe de vidange**

De gros résidus alimentaires ou des objets étrangers qui n'ont pas été capturés par les filtres peuvent bloquer la pompe à eaux usées. L'eau de rinçage stagnera alors au-dessus du filtre.



































**⚠** Avertissement : risques de coupures !

Lors du nettoyage de la pompe à eau des déchets, faites en sorte de ne pas vous blesser avec des morceaux de verre ou avec des objets tranchants.

Dans ce cas précis :

- 1.** Débranchez toujours en premier l'appareil de la source d'alimentation.
- 2.** Enlevez les paniers.
- 3.** Retirez les filtres.
- 4.** Écopez l'eau, si besoin, à l'aide d'une éponge.
- 5.** Contrôlez la surface, puis retirez les corps étrangers.
- 6.** Installez les filtres
- 7.** Réintroduisez les paniers.

## ALERTE AUTOMATIQUE DE PANNES ET CONDUITE À TENIR

CODE DE DÉFAILLANCE					ÉVENTUELLES DÉFAILLANCES	CONDUITE À TENIR
P1	P2	1/2	3 h	6 h		
					Défaillance machine d'entrée d'eau	Assurez-vous que le robinet d'entrée d'eau est ouvert et que l'eau s'écoule.
						Séparez le tuyau du robinet et nettoyez le filtre du tuyau.
						Contactez le service d'entretien si l'erreur persiste.
					Défaillance de pression machine	Contactez le service d'entretien.
					Arrivée d'eau continue	Fermez le robinet et contactez le service d'entretien.
					Incapacité à évacuer l'eau	Le tuyau d'évacuation d'eau et les filtres peuvent être bouchés.
						Annulez le programme.
						Si l'erreur persiste, contactez le service d'entretien.
						Contactez le service d'entretien.
					Chauffage défaillant	Contactez le service d'entretien.
					Débordement d'eau	Débranchez l'appareil et fermez le robinet.
						Contactez le service d'entretien.
					Carte électronique défectueuse	Contactez le service d'entretien.
					Surchauffe	Contactez le service d'entretien.
					Capteur de chauffage défaillant	Contactez le service d'entretien.
					Défaillance haute tension	Contactez le service d'entretien.
					Défaillance basse tension	Contactez le service d'entretien.

## **ALERTE AUTOMATIQUE DE PANNES ET CONDUITE À TENIR**

Les procédures d'installation et de réparations doivent toujours être effectuées par un professionnel agréé du service entretien, afin d'éviter d'éventuels risques. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dommages résultant de procédures effectuées par des personnes non agréées. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens. Lorsqu'un composant doit être changé, assurez-vous que les pièces détachées d'origine soient utilisées.

De mauvaises réparations ou la non-utilisation de pièces détachées d'origine peuvent provoquer de considérables dégâts et l'utilisateur s'expose à un risque considérable.

Les informations pour contacter le service client se trouvent au dos de ce document.

D'après l'ordre d'écoconception correspondant, les pièces détachées d'origine et relative au fonctionnement peuvent être obtenues pendant au moins dix ans à compter de la date de commercialisation de votre appareil dans l'Espace économique européen.

### ***Le programme ne démarre pas***

- Vérifiez que la prise de courant est branchée.
- Vérifiez les fusibles de votre installation.
- Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- Vérifiez que vous avez fermé la porte du lave vaisselle.
- Vérifiez que vous avez éteint le lave vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
- Vérifiez que les filtres d'arrivée d'eau et les filtres du lave vaisselle ne sont pas bouchés.

### ***Il reste des résidus de détergent dans le compartiment à détergent :***

Vous avez introduit le détergent alors que le compartiment était humide. Bien vérifier que le compartiment est sec avant de mettre la lessive.

### ***Il reste de l'eau à l'intérieur du lave vaisselle à la fin du programme***

- Le tuyau de vidange est bouché ou plié.
- Les filtres intérieurs sont bouchés.
- Le programme n'est pas encore terminé.

### ***Le lave vaisselle s'arrête pendant une opération de lavage***

- Panne de courant.
- Coupure d'arrivée d'eau.
- Programme en mode suspendu.

### ***Des bruits de vaisselle remuée et des coups se font entendre pendant une opération de lavage***

- La vaisselle n'est pas installée correctement.
- Le bras de lavage heurte la vaisselle.

### ***Il reste des résidus d'aliments sur la vaisselle***

- La vaisselle est mal installée dans le lave vaisselle ; l'eau aspergée par les bras de lavage n'atteint pas les endroits mal lavés.
- Le panier est trop chargé.
- La vaisselle se touche.
- Quantité de détergent insuffisante.
- Programme sélectionné inadapté, température pas assez haute.
- Bras de lavage bouché par des résidus d'aliments.
- Filtres intérieurs bouchés.
- Filtres mal positionnés.
- Pompe de vidange bouchée.

***Présence de taches blanches sur la vaisselle***

- Quantité de détergent insuffisante.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Absence de sel régénérant malgré le fort degré de dureté de l'eau.
- Réglage de l'adoucisseur trop faible.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.

***La vaisselle ne sèche pas***

- Programme sans séchage sélectionné.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Vaisselle retirée trop rapidement du lave vaisselle.

***Présence de taches de rouille sur la vaisselle***

- Vaisselle en acier inoxydable de mauvaise qualité.
- Teneur en sel de l'eau de lavage élevée.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.
- Trop de sel introduit dans le lave vaisselle au moment du remplissage. Du sel a débordé dans la cuve.
- Mise à la terre défectueuse.

La porte ne se ferme pas ou ne s'ouvre pas correctement

- Vérifiez que le poids de la contre-porte est correct. (voir sur le schéma d'assemblage).
- Vérifiez la tension du ressort de la porte est correcte (voir sur le schéma d'assemblage).

**Appelez le service après vente si le problème persiste après les contrôles ou en cas de tout dysfonctionnement non décrit ci-dessus.**

## **INFORMATIONS PRATIQUES ET UTILES**

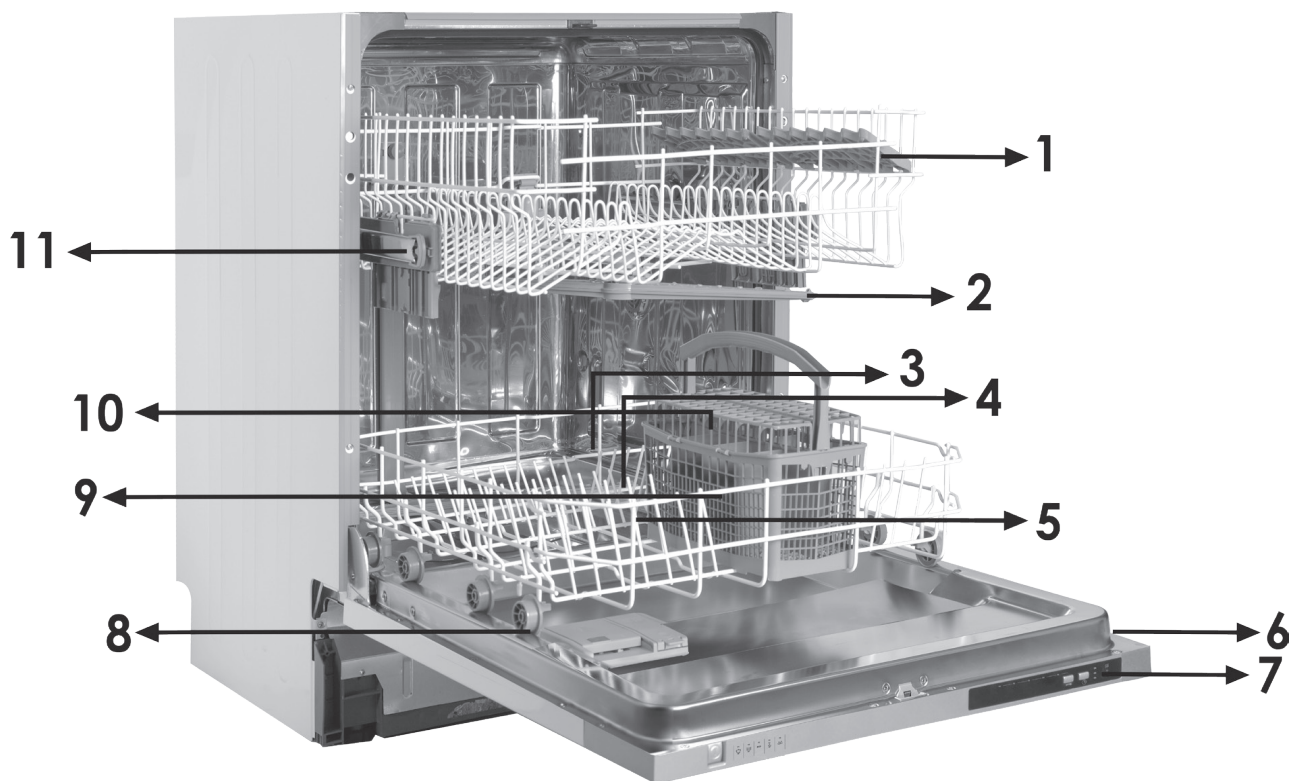
1. Chaque fois que vous n'utilisez pas votre machine :
  - Débranchez le lave vaisselle et coupez l'eau.
  - Laissez la porte légèrement entrouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables.
  - Maintenez l'intérieur du lave vaisselle propre.
2. Elimination des gouttes d'eau sur la vaisselle:
  - Lavez la vaisselle avec le programme intensif.
  - Retirez tous les récipients métalliques du lave vaisselle.
  - N'ajoutez pas de détergent.
3. Si vous positionnez correctement votre vaisselle dans le lave vaisselle, vous l'utiliserez au mieux en termes de consommation d'énergie et de performance de lavage et de séchage.
4. Retirez les gros résidus avant d'installer la vaisselle sale dans le lave vaisselle.
5. Faites fonctionner le lave vaisselle une fois qu'il est entièrement pleine.
6. N'utilisez le programme de Trempage que si nécessaire.
7. Consultez les informations sur les programmes et le tableau des valeurs de consommation moyennes quand vous choisissez un programme.
8. Le lave vaisselle pouvant atteindre des températures élevées, il est déconseillé de l'installer à côté d'un réfrigérateur.
9. Si l'appareil se trouve dans un endroit où le risque de gel existe, vous devez complètement vider l'eau restée dans la machine. Fermez le robinet d'arrivée d'eau, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et mettez les 2 tuyaux par terre (arrivée d'eau et vidange) afin d'évacuer le maximum d'eau. Ensuite, enlever le filtre intérieur, et éliminer l'eau restante d'eau à l'aide d'une éponge.

## INHOUD

• Technische specificaties .....	4
• Conformiteit met de normen en testgegevens .....	5
<b>Veiligheidsinformatie en aanbevelingen .....</b>	<b>*</b>
• Recycleren .....	6
• Veiligheidsinformatie .....	6
• Aanbevelingen .....	10
• Niet-vaatwasbestendige items .....	10
<b>Installatie van de machine .....</b>	<b>11</b>
• De machine plaatsen .....	11
• Wateraansluitingen .....	12
• Waterinlaatbuis .....	13
• Wateruitlaatbuis .....	14
• Elektrische aansluiting .....	16
• Voor de ingebruikname van de machine .....	17
<b>De machine voorbereiden voor gebruik .....</b>	<b>17</b>
• Het belang van water ontkalking .....	17
• Opvullen met zout .....	17
• Teststrip .....	18
• Zoutverbruik aanpassen .....	18
• Gebruik van afwasmiddelen .....	20
• Het afwasmiddel compartiment opvullen .....	20
• Gecombineerd afwasmiddel .....	20
• Opvullen met spoelmiddel en de instelling uitvoeren .....	21

<b><i>Uw vaatwasmachine opvullen</i></b> .....	<b>22</b>
• Bovenste mand .....	23
• Alternatieve ladingen .....	23
<b>Programmabeschrijvingen</b> .....	<b>24</b>
• Programma items .....	24
<b><i>De machine inschakelen en een programma selecteren</i></b> .....	<b>25</b>
• De machine inschakelen .....	25
• Programma opvolging .....	25
• Een programma wijzigen .....	25
• Een programma wijzigen met reset .....	26
• De machine uitschakelen .....	26
<b><i>Onderhoud en schoonmaak</i></b> .....	<b>28</b>
• Filters .....	28
• Spray armen .....	30
• Slangfilter .....	30
<b>Foutcodes en wat te doen bij defecten</b> .....	<b>33</b>





- |    |                     |     |                                    |
|----|---------------------|-----|------------------------------------|
| 1. | Bovenste serviesrek | 7.  | Bedieningspaneel                   |
| 2. | Bovenste sproeiarm  | 8.  | Afwas- en spoelmiddelreservoir     |
| 3. | Onderste serviesrek | 9.  | Bestekkorf                         |
| 4. | Onderste sproeiarm  | 10. | Zoutreservoir                      |
| 5. | Filters             | 11. | Geleidingsrail bovenste serviesrek |
| 6. | Typeplaatje         |     |                                    |



13. **Actieve droger:** Dit systeem biedt betere droogprestaties voor uw vaat.

## Technische specificaties

Capaciteit	13 couverts
Hoogte	820 mm - 870 mm
Breedte	598 mm
Diepte	570 mm
Netto gewicht	33,100 kg
Netspanning	220-240 V, 50 Hz
Totaal opgenomen vermogen	1900 W
Vermogen verwarmingselement	1800 W
Opgenomen vermogen pomp	100 W
Opgenomen vermogen spoelpomp	30 W
Waterdruk	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Stroomverbruik	10 A

## **Voldoet aan de normen en testgegevens / EU-conformiteitsverklaring**

Dit product voldoet aan de vereisten van alle van toepassing zijnde EU-voorschriften met de overeenkomstige bijpassende standaarden die voor de CE-aanduiding gelden.

**Belangrijke mededeling voor de gebruiker:** Ga voor een kopie van deze gebruikershandleiding naar het volgende adres:

**"dishwasher@standardtest.info"**. Meld in uw e-mail de naam en het serienummer (20 cijfers) van het model die u aantreft op de deur van het apparaat.

# VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANBEVELINGEN

## Hergebruik

- Een aantal onderdelen en de verpakking van de machine zijn gemaakt van gerecycled materiaal.
- Kunststof onderdelen zijn voorzien van internationaal toegepaste afkortingen: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, )
- Kartonnen delen zijn gemaakt van gerecycled papier en dienen te worden afgevoerd in speciale verzamelcontainers voor hergebruik.
- Dergelijk materiaal hoort niet in de vuilnisbak. In plaats daarvan dienen ze te worden aangeboden aan speciale centra voor hergebruik.
- Neem voor informatie over hoe en waar het materiaal aan te bieden, contact op met de desbetreffende centra.

## Veiligheidsinformatie

### ***Het in ontvangst nemen van de machine***

- Ga na of de machine of de verpakking beschadigd is. Neem nooit een beschadigde machine in gebruik, maar schakel een bevoegde onderhoudsdienst in.
- Haal de machine uit de verpakking en voer de verpakking volgens de voorschriften af.

### ***Aandachtspunten tijdens de installatie van de machine***

- Kies een veilige en egale plek om de machine te plaatsen.
- Voer de installatie en de aansluiting van de machine uit volgens de instructies.
- Deze machine mag alleen door een bevoegde onderhoudsdienst worden geïnstalleerd en gerepareerd.

- Er mogen alleen originele reserveonderdelen voor deze machine worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat vóór de installatie de stekker zich niet in het stopcontact bevindt.
- Controleer of de elektrische beveiliging in het pand volgens de voorschriften is aangesloten.
- Alle elektrische aansluitingen moeten geschikt zijn voor de aangegeven waarden op het typeplaatje.
- Zorg ervoor dat de machine niet op de voedingskabel staat. Besteed daar extra aandacht aan.
- Gebruik nooit een verlengkabel of een meervoudig stopcontact voor de aansluiting. De stekker moet na de installatie gemakkelijk te bereiken zijn.
- Nadat de machine op een geschikte plaats is geïnstalleerd, dient u de machine eerst leeg (zonder vaatwerk) te laten draaien.

### **Dagelijks gebruik**

- Deze machine is bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor andere doeleinden. Bij commercieel gebruik van de vaatwasmachine vervalt de garantie.
- Ga niet op de vaatwasmachine staan of zitten en plaats geen lading op de deur als die open is. De vaatwasmachine zou naar voren kunnen kantelen.
- Vul het spoelmiddelreservoir uitsluitend met reinigings- en spoelmiddelen die geschikt zijn voor gebruik in een vaatwasmachine. Ons bedrijf is niet aansprakelijk indien niet wordt voldaan aan deze instructies.
- Het water in de machine is niet geschikt voor consumptie en mag niet worden gedronken.
- In verband met gevaar voor explosie mogen er geen

chemische oplosmiddelen in de machine worden gebruikt.

- Controleer, voordat u kunststofvoorwerpen in de machine afwast, of ze hittebestendig zijn.
- Dit apparaat mag worden gebruikt van kinderen van 8 jaar of ouder en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies zijn gegeven met betrekking tot het veilig gebruik ervan en van de eventuele gevaren van het gebruik op de hoogte zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigingwerkzaamheden of gebruikersonderhoud aan de machine plegen.
- Plaats geen voorwerpen in de machine die niet geschikt zijn voor gebruik in een vaatwasmachine. Laad de serviesrekken niet te vol. Ons bedrijf is anders niet aansprakelijk voor krassen of roestvorming aan de binnenkant van de machine ten gevolge van het verschuiven van de serviesrekken.
- De deur van de machine mag nooit worden geopend als hij in werking is, omdat er heet water uit kan komen. Voor de zekerheid zorgt een veiligheidsvoorziening voor het stoppen van de machine zodra de deur wordt geopend.
- Laat de deur van de vaatwasmachine niet open staan. Dit kan leiden tot ongelukken.
- Plaats messen en andere scherpe voorwerpen met het lemmet naar beneden gericht in de bestekkorf.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het om gevaar te voorkomen worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen

(inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.

- Als voor de EnergySave-optie is gekozen, wordt de deur na beëindiging van het programma geopend. Sluit gedurende 1 minuut de deur niet met geweld om te voorkomen dat het automatische deurmechanisme beschadigd raakt. Voor effectief drogen moet de deur gedurende 30 minuten open blijven staan.(in modellen met automatisch deuropeningssysteem)

**Waarschuwing** Ga nadat het geluidssignaal van het automatisch openen van de deur klinkt niet voor de deur staan.

### **Voor de veiligheid van kinderen**

- Zorg dat de verpakking buiten bereik van kinderen blijft, nadat u de machine uit de verpakking heeft gehaald.
- Laat kinderen de machine niet aanzetten of ermee spelen.
- Houd afwas- en spoelmiddelen buiten bereik van kinderen.
- Houd kinderen weg van de machine als deze open staat, omdat er nog resten van schoonmaakmiddelen in de machine aanwezig kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat uw oude machine geen gevaar vormt voor kinderen. Er zijn gevallen bekend dat kinderen zichzelf hebben opgesloten in oude, afgedankte machines. Om een dergelijke situatie te voorkomen, dient u het slot van de deur onklaar te maken en de elektrische snoeren van de oude machine te verwijderen.

## **In het geval van een defect**

- Een defect aan de machine mag uitsluitend door gekwalificeerde personen worden gerepareerd. Reparatiewerk dat wordt uitgevoerd door een andere persoon dan bevoegd onderhoudspersoneel laat de garantie vervallen.
- Voordat er enige reparatie wordt uitgevoerd aan de machine, dient men er zich van te verzekeren dat er geen spanning staat op de machine. Schakel de zekering uit of trek de stekker uit het stopcontact. Als u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan niet aan het snoer. Zorg dat de waterkraan dicht is.

## **Aanbevelingen**

- Verwijder eerst grove etensresten van het servies voordat het in de machine wordt geplaatst. Hiermee bespaart u water en energie. Start de machine nadat hij volledig is ingeladen. Gebruik het voorwasprogramma alleen wanneer dat nodig is.
- Plaats diepe voorwerpen met de opening omlaag in de machine (kommen, glazen en pannen).
- Plaats alleen het aanbevolen vaatwerk in de machine en laad hem niet te vol.

## **Voorwerpen die niet geschikt zijn voor de vaatwasmachine:**

- Sigarettenas, kaarsresten, polijstmiddel, chemische substanties, materialen van ijzerlegeringen;



- Vorken, lepels en messen met handvaten die afgewerkt zijn met hout, been, ivoor of paarlemoer, gelijmde voorwerpen, verf, voorwerpen waarop zich schurende, zure of basische chemicaliën bevinden.
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn, voorwerpen die voorzien zijn van een koper- of tinlaag.
- Aluminium en zilveren voorwerpen (ze kunnen verkleuren of dof worden).
- Bepaald teer glaswerk, porselein met sierpatronen omdat dit al na de eerste wasbeurt dof kan worden; bepaalde kristallen voorwerpen omdat zij op den duur steeds minder doorzichtig worden, samengevoegd bestek dat niet hittebestendig is, kristallen glazen die lood bevatten, snijplanken, voorwerpen gemaakt van synthetische vezels;
- Absorberende voorwerpen, zoals sponzen of keukendoeken, zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine.

**Waarschuwing:**Zorg ervoor dat nieuw aan te schaffen voorwerpen geschikt zijn voor de vaatwasmachine.<sup>2]</sup>

## **DE MACHINE INSTALLEREN**

### **De machine opstellen**

Bij het bepalen van de plek waar de machine wordt opgesteld is het belangrijk erop te letten dat deze gemakkelijk kan worden geladen en uitgeruimd.

Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur beneden 0°C kan komen.

Voordat de machine wordt geplaatst dient u deze uit de verpakking te halen en daarbij de waarschuwingen op de verpakking op te volgen.

Plaats de machine in de buurt van een waterkraan en waterafvoer. Plaats de machine zodanig dat de aansluitingen niet meer gewijzigd hoeven te worden.

Pak voor het verplaatsen van de machine niet de deur of het paneel vast.

Laat aan alle zijden van de machine een vrije ruimte zodat u de machine gemakkelijk naar voren en naar achteren kunt schuiven voor het reinigen.

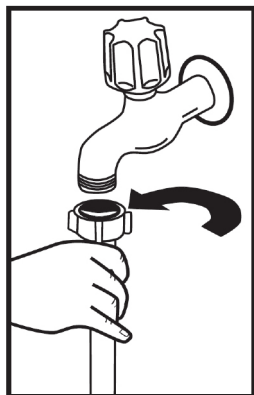
Zorg ervoor dat de aan- en afvoerslangen niet klem komen te zitten tijdens de plaatsing van de machine. De machine mag ook niet op het elektriciteitsnoer staan.

Draai de stelvoeten van de machine zodat deze waterpas en stevig op de vloer staat. Een juiste plaatsing van de machine betekent ook dat de deur probleemloos open en dicht gemaakt kan worden.

Als de deur niet goed sluit, ga dan na of de machine stevig op de vloer staat. Als dat niet zo is, verdraai dan de stelvoeten en zorg voor een stabiele plaatsing.

## WATERAANSLUITING

Controleer of het loodgieterswerk in huis geschikt is voor de installatie van een vaatwasmachine. Wij bevelen ook aan dat er een filter aan het begin van de wateraanvoer bij het aftappunt van het huis of appartement wordt geplaatst. Dit voorkomt schade ten gevolge van verontreinigingen (zand, klei, roest enz.). Deze verontreinigingen kunnen via de hoofdwateraanvoer of het loodgieterswerk in huis worden aangevoerd en door middel van het plaatsen van een filter



worden vergeling en neerslag na het wassen voorkomen..

### Wateraanvoerslang

Gebruik, indien van toepassing, niet meer de wateraanvoerslang van de oude machine, maar in plaats daarvan de meegeleverde aanvoerslang. Indien u een nieuwe of een lange tijd niet gebruikte aanvoerslang aansluit, laat er dan eerst een tijdje water doorheen lopen voordat u de slang aansluit. Sluit de wateraanvoerslang rechtstreeks aan op de waterkraan. De waterdruk moet minimaal 0,3 bar zijn en maximaal 10 bar. Als de waterdruk hoger is dan 10 bar-dan moet er een overdrukventiel tussen worden gemonteerd.

Nadat de aansluitingen zijn gemaakt moet de kraan volledig open worden gedraaid en gecontroleerd worden op waterdichtheid. Draai na iedere afwasbeurt de waterkraan dicht om schade aan de machine te voorkomen.

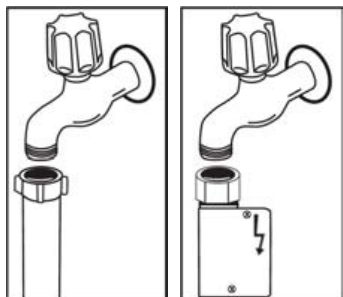
#### WATERAANSLUITING:

Let op de print op de watertoevoerslang!

Bij modellen die zijn aangemerkt met 25° mag de watertemperatuur max. 25°C (koud water) zijn.

Voor alle andere modellen:

Bij voorkeur koud water; warm water max. temperatuur 60°C.



**LET OP:** Sommige modellen zijn voorzien van een waterslot. Bij gebruik van een waterslot ontstaat een gevaarlijke druk. Snij niet in de waterslot. Zorg dat deze niet beknelde of verdraaid raakt.

## **Elektrische aansluiting**

De aansluitingsstekker met randaarde van de machine moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat de juiste spanning en stroom levert. Als er geen stopcontact met randaarde aanwezig is, laat dat dan door een bevoegde elektricien aanleggen. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor defecten bij gebruik van een niet-geaarde elektriciteitsvoorziening.

De stekker van dit apparaat kan afhankelijk van het land van bestemming een zekering van 13A bevatten (bijv. VK, Saoedi-Arabië)

De machine is geschikt voor gebruik op 220 -240 V. Als de voedingspanning in huis 110 V bedraagt dan dient er een transformator van 110/220 V-3.000 W tussen de machine en het stopcontact te worden geplaatst. De stekker van de machine mag zich tijdens het plaatsen niet in het stopcontact bevinden.

Gebruik altijd de gecoate stekker die bij de machine geleverd is.

Bij een laag voltage neemt het wasresultaat van de machine af.

Het elektriciteitsnoer van de machine mag alleen door een bevoegde onderhoudsdienst of door een bevoegde elektricien worden vervangen. Gebeurt dit niet dan kan dat leiden tot ongelukken.

Om veiligheidsredenen moet u altijd, nadat een wasprogramma beëindigd is, de stekker uit het stopcontact halen.

Om een elektrische schok te voorkomen, mag u niet met natte handen de stekker uit het stopcontact halen.

Trek altijd aan de stekker zelf als u die uit het stopcontact haalt. Trek nooit aan het snoer.

## VOOR HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN

### Voorbereiden van uw vaatwasmachine voor het eerste gebruik

- Zorg ervoor dat de specificaties van de elektriciteit en het toevoerwater overeenkomen met de waarden die in de installatie-instructies van de machine worden aangegeven.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal in de machine.
- Stel de waterontharder in.
- Vul het glansspoelmiddelreservoir.

### Zoutgebruik (INDIEN BESCHIKBAAR)

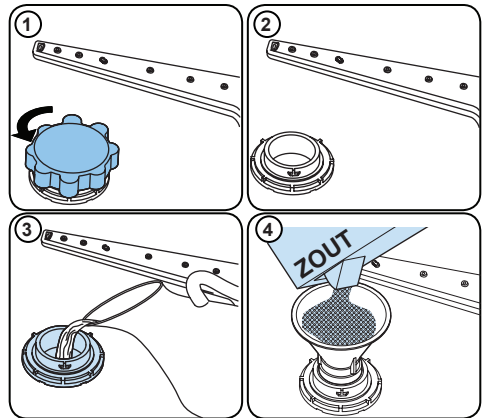
Voor een goed wasresultaat heeft de vaatwasmachine zacht, d.w.z. minder kalkhoudend water nodig. Anders blijven er witte kalkresten achter op de vaat en het de binnenuitrusting. Dit heeft een negatief effect op was-, droog- en glansprestaties van uw machine. Als er water door het onthardingssysteem stroomt, worden de ionen die de hardheid veroorzaken uit het water verwijderd en krijgt het water de zachtheid die nodig is om het beste wasresultaat te krijgen. Afhankelijk van de waterhardheid van het instromende water, hopen deze ionen die het water harder maken snel op in het onthardingssysteem. Daarom moet het onthardingssysteem worden verversd zodat het ook tijdens de volgende vaatwas met dezelfde prestaties werkt. Hiervoor wordt vaatwasmachinezout gebruikt.

De machine kan alleen worden gebruikt met speciaal vaatwasmachinezout om het water te ontharden. Maak geen gebruik van klein korrelzout of poederzout die met gemak oplossen. Het gebruik van elk ander soort zout kan uw machine beschadigen.

### Vul het zoutreservoir (INDIEN BESCHIKBAAR)

Om het onthardingszout toe te voegen, opent u de dop van het zoutreservoir door deze naar links te draaien. **(1) (2)** Vul het reservoir bij het eerste gebruik met 1 kg zout en water **(3)** totdat het bijna

overstroomt. Het gebruik van een trechter **(4)**, indien beschikbaar, vereenvoudigt het vullen. Sluit af door de dop er weer op te draaien. Vul na iedere 20-30 cycli het reservoir in uw machine volledig met zout (circa 1 kg).




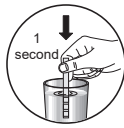








### Voeg alleen voor het eerste gebruik water toe aan het zout.

Gebruik onthardingszout dat speciaal voor vaatwasmachines is bestemd.

Als u de vaatwasmachine start, is het zoutreservoir gevuld met water. Doe daarom het onthardingszout in de machine voordat u hem start.

Als er onthardingszout is gemorst/overstroomd en u de machine niet meteen laat draaien, dient u een kort wasprogramma te draaien om uw machine te beschermen tegen roest.

## Teststrip

Laat het water uit de kraan lopen (1 minuut).	Houd de teststrip onder de waterstraal (1 sec.).	Schud de strip af.	Wacht (1 minuut).	Stel het hardheidsniveau van uw machine in.
				1  2  3  4  5  6 

**OPMERKING:** Het hardheidsniveau vanaf fabriek is “3”. Als het water afkomstig is uit een bron of als het water een hardheid heeft van meer dan 90 dF, raden wij u aan een filter en waterzuiveringsapparaten te gebruiken.

## Waterhardheidstabel

Niveau	Duitse hardheid dH	Franse hardheid dF	Britse hardheid dE	Aanduiding
1	0 - 5	0 - 9	0 - 6	Leds van P1 - 9u zijn aan.
2	6 - 11	10 - 20	7 - 14	Leds van P2 - 9u zijn aan.
3	12 - 17	21 - 30	15 - 21	Leds van 1/2 - 9u zijn aan.
4	18 - 22	31 - 40	22 - 28	Leds van 3u - 9u zijn aan.
5	23 - 31	41 - 55	29 - 39	Leds van 6u - 9u zijn aan.
6	32 - 50	56 - 90	40 - 63	Leds van P1 - 6u - 9u zijn aan.

## Wateronthardingssysteem

De vaatwasmachine is uitgerust met een wateronthardingssysteem dat de hardheid van het toevoerwater vermindert. Neem om de hardheid van uw kraanwater te weten te komen contact op met het waterbedrijf of gebruik de teststrip (indien beschikbaar).

## Instelling

### Volg de onderstaande stappen om het zoutniveau te wijzigen:

- Open de deur van de machine.
- Zet de machine aan en druk op de programmaknop zodra de machine wordt ingeschakeld.
- Houd de programmaknop ingedrukt totdat alle leds eenmaal knipperen.
- De machine geeft de laatste instelling weer.
- Stel het niveau in door op de programmaknop te drukken.
- Schakel de machine uit om de instelling op te slaan.

## Vaatwasmiddelgebruik

Gebruik alleen wasmiddelen die specifiek gemaakt zijn voor gebruik in huishoudelijke vaatwasmachines. Bewaar vaatwasmiddelen op een koele, droge plaats buiten het bereik

van kinderen.

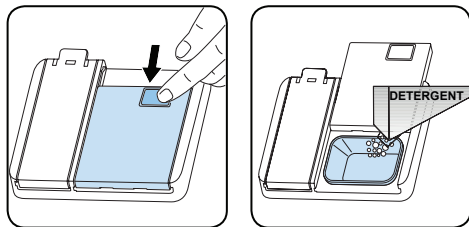
Voeg het juiste wasmiddel toe voor het gekozen programma om de beste prestatie te garanderen. De hoeveelheid wasmiddel hangt af van de cyclus, hoeveelheid vaat en de vuilheidsgraad van de vaat.

Vul het wasmiddelvak niet met meer wasmiddel dan nodig. Als u dit wel doet blijven er witachtige strepen of een blauwachtige waas achter op glazen en borden en het kan ook glascorrosie veroorzaken. Voortdurend gebruik van een teveel aan wasmiddel kan de machine beschadigen.

Een kleine hoeveelheid wasmiddel kan leiden tot slechte reiniging en hard water kan witachtige strepen veroorzaken. Raadpleeg de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant voor meer informatie.

### Vullen van het vaatwasmiddelvak

Druk op de pal om het vaatwasmiddelvak te openen en doe er het vaatwasmiddel in. Sluit de deksel en druk erop om hem te vergrendelen. Het vak moet worden gevuld net voordat ieder programma wordt gestart. Als de vaat zwaar bevuild is, dient u extra vaatwasmiddel in het voorwasvak te plaatsen.



### Gecombineerd vaatwasmiddel

Deze producten dienen te worden gebruikt volgens de instructies van de fabrikant.

Doe nooit gecombineerde vaatwasmiddelen in het binnengedeelte of de bestekmand.

Gecombineerd vaatwasmiddel bevat niet alleen vaatwasmiddel, maar ook glansspoelmiddel, zoutvervangende substanties en afhankelijk van de combinatie extra componenten.

We raden u aan geen gecombineerd vaatwasmiddel te gebruiken in korte programma's. Gebruik in dergelijke programma's vaatwaspoeder.

Indien u problemen ondervindt met het gebruik van gecombineerde vaatwasmiddelen, neem dan contact op met de vaatwasmiddelfabrikant.

Als u geen gecombineerde vaatwasmiddelen meer gebruikt, zorg er dan voor dat de instellingen voor waterhardheid en glansspoelmiddel op het juiste niveau zijn gezet.

### Gebruik van glansspoelmiddel

Het glansspoelmiddel helpt de vaat vlekkeloos en streeploos op te laten drogen. Glansspoelmiddel is nodig voor vlekkeloos keukengerei en heldere glazen. Het glansspoelmiddel wordt tijdens de hete spoelfase automatisch gedoseerd. Als de doseerinstelling van glansspoelmiddel te laag is, blijven er witachtige vlekken op de vaat achter en wordt de vaat niet droog en schoon gespoeld. Als de doseerinstelling van glansspoelmiddel te hoog is, kunt u een blauwachtige waas op glazen en borden waarnemen.

### Bijvullen van glansspoelmiddel en instelling

Verwijder de dop van het glansspoelmiddel om het glansspoelmiddelreservoir bij te vullen. Vul het reservoir met glansspoelmiddel tot het MAX-niveau en sluit met de dop. Let erop dat u niet te veel glansspoelmiddel bijvult en veeg eventuele lekkage weg.

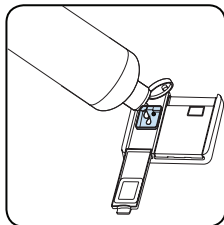
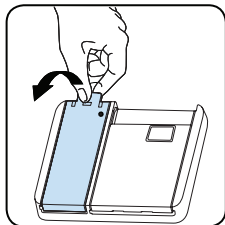
### Volg de onderstaande stappen om het glansspoelmiddelniveau te wijzigen:

- Open de deur van de machine.
- Zet de machine aan en druk op de programmaknop zodra de machine wordt ingeschakeld.
- Houd de programmaknop ingedrukt totdat alle leds tweemaal knipperen. De glansspoelinstelling volgt de waterhardheidinstelling.
- De machine geeft de laatste instelling weer.
- Wijzig het niveau door op de programmaknop te drukken.
- Schakel de machine uit om de instelling op te slaan.

Het glansspoelmiddelniveau vanaf fabriek is "4".



Verhoog het niveau als de vaat niet juist droogt of vlekken vertoont. Verlaag het niveau als uw vaat blauwe vlekken vertoont.



Niveau	Meer heldere dosis	Aanduiding
1	Er komt geen glansspoelmiddel vrij	Leds van P1 - 9u zijn aan.
2	Er komt 1 dosis vrij	Leds van P2 - 9u zijn aan
3	Er komen 2 dosissen vrij	Leds van 1/2 - 9u zijn aan
4	Er komen 3 dosissen vrij	Leds van 3u - 9u zijn aan
5	Er komen 4 dosissen vrij	Leds van 6u - 9u zijn aan

## LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

Volg deze laadrichtlijnen voor de beste resultaten.

Door de huishoudelijke vaatwasmachine te laden volgens de capaciteit die door de fabrikant wordt aangegeven, draagt bij aan besparing van energie en water.

Handmatig voorspoelen van vaatgoed leidt tot verhoogd water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen. U kunt uw kopjes, glazen, glazen op pootjes, kleine borden, kommen, enz. in de bovenmand plaatsen.

Laat lange tere glazen niet tegen elkaar staan want ze kunnen niet stabiel blijven staan en beschadigd raken.

Zet glazen en borden met lange stelen tegen de rand van de mand of het rek en niet tegen andere voorwerpen.

Plaats alle voorwerpen zoals kopjes, glazen en pannen met hun opening naar beneden in de vaatwasmachine, anders vullen ze zich met water.

Als uw machine een bestekmand heeft wordt u aangeraden om voor de beste resultaten deze te gebruiken.

Plaats alle grote (pannen, deksels, borden, schalen, enz.) en zeer vuile voorwerpen in de ondermand.

De vaat en het bestek dienen niet boven elkaar te worden geplaatst.



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de sproeiarmen vrij rond kunnen draaien.



**WAARSCHUWING:** Zorg er na het laden van de vaat voor dat het openen van het vaatwasmiddelvak niet wordt belemmerd.

### Aanbevelingen

Verwijder grote resten van de vaat voordat

u het in de machine zet. Start de machine met een volle lading.



Overlaad de laden niet en plaats de vaat niet in de verkeerde mand.

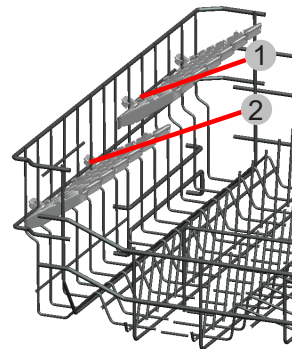


**WAARSCHUWING:** Om mogelijk letsel te vermijden moeten messen met lange handvaten en scherpe punten met handvat/scherpe punt naar beneden of horizontaal in de mand worden gelegd.

### **Bovenste korf**

#### ***In hoogte verstelbaar rek***

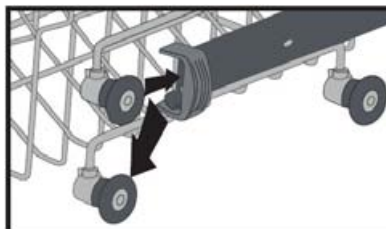
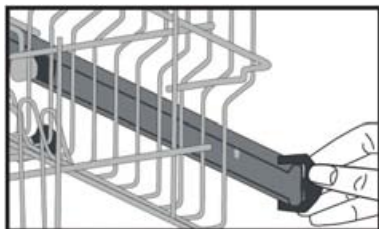
Deze rekken zijn ontworpen om de capaciteit van de bovenste korf te vergroten. Glazen en kopjes kunt u op de rekken zetten. U kunt de hoogte van deze rekken aanpassen. Dankzij deze voorziening, kunt u glazen van verschillende groottes op deze rekken plaatsen. Door de hoogte van de korf aan te passen, kunt u de rekken op 2 verschillende hoogtes gebruiken. Bovendien kunt u lange vorken, messen en lepels aan de zijkant van de korf leggen, zodat deze de sproeiarmen niet blokkeren.



#### ***Bovenste serviesrek, hoogte-instelling***

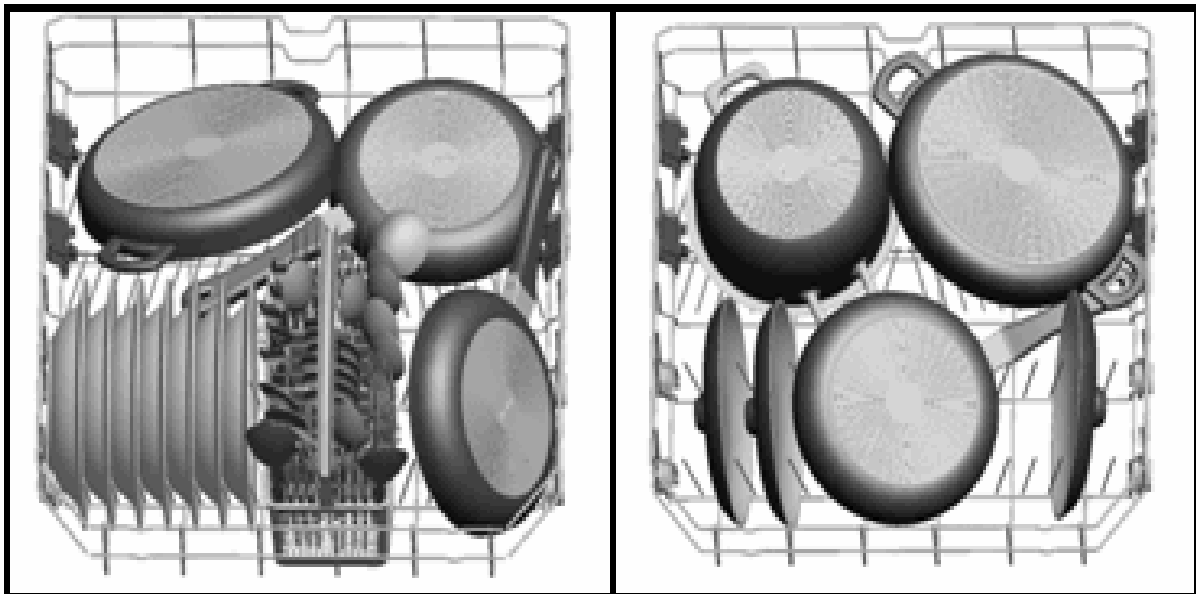
Het bovenste rek bevindt zich in de hoogste stand. In deze stand kunt u grote voorwerpen (pannen, enz.) in het onderste rek plaatsen. Als het bovenste rek in de onderste stand staat, kunnen daarin grote borden worden afgewassen.

Gebruik de wieltjes om de hoogte van het rek aan te passen. Open de beveiligingsdelen van het rek aan het eind van de rails door de delen naar de zijkant open te draaien en haal het rek eruit. Verplaats de wielen, duw het rek weer in de rails en sluit de beveiligingsdelen. Nu heeft u het bovenste rek in de onderste stand geplaatst.



## **Alternatief mand geladen**

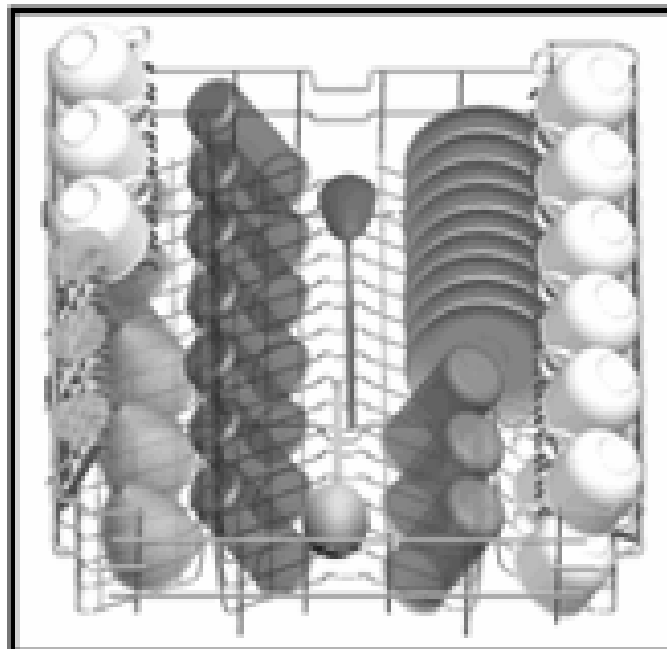
### **Onderste Mand**



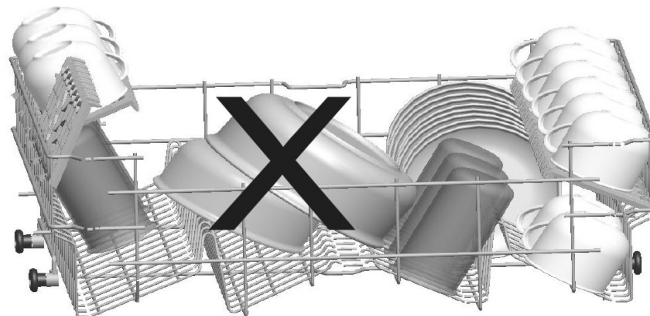
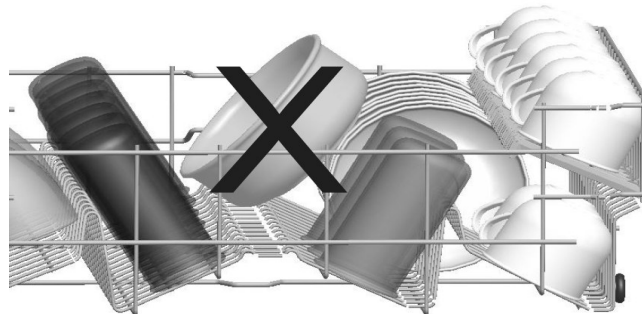
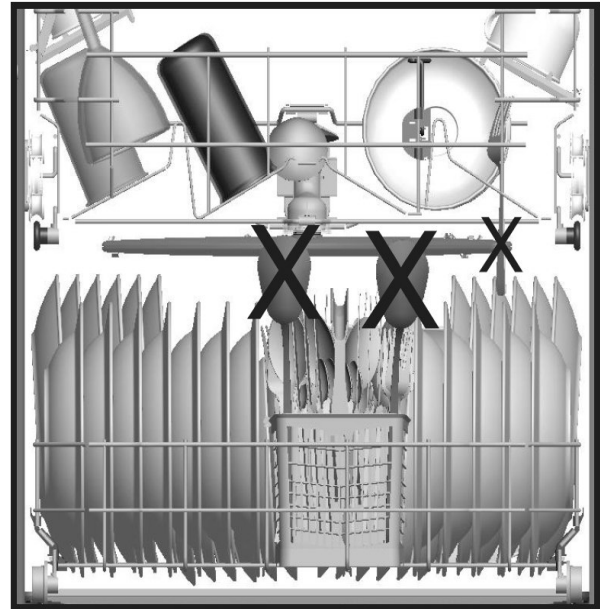
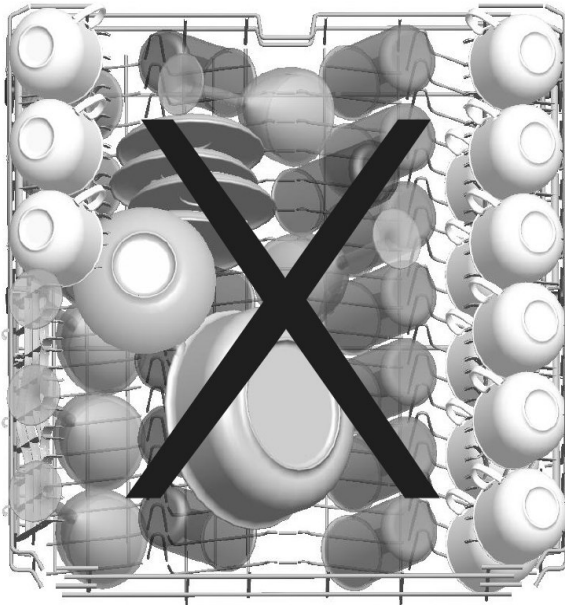
### **Onjuiste lading**

Onjuiste lading kan leiden tot slechte was- en droogresultaten. Volg de aanbevelingen van de fabrikant op voor goede prestaties.

### **Mand geladen**



## Defective geladen




## Belangrijke opmerking voor testlaboratoria

Voor gedetailleerde informatie over de prestatietesten kunt u contact opnemen op het volgende adres: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info) . Gelieve de naam van het model en het serienummer (20 cijfers) te vermelden in uw e-mailbericht. U vindt deze informatie op de deur van het apparaat.

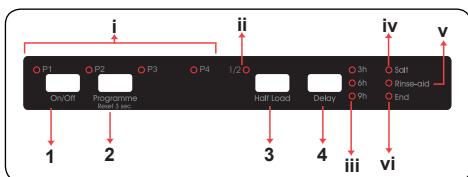
## PROGRAMMATABEL

	P1	P2		P3	P4
Programma naam:	Eco	Intensief 65°C (afhankelijk van model)	Automatisch (afhankelijk van model)	Super 50'	Voorwas
Soort bevuiling:	Standaardprogramma voor normaal bevuilde dagelijkse vaat met verlaagd energie- en waterverbruik.	Geschikt voor zwaar bevuilde vaat	Automatisch programma voor zwaar bevuilde vaat.	Geschikt voor normaal bevuilde dagelijkse vaat met een sneller programma.	Geschikt om vaat af te spoelen die u later wilt wassen.
Vuilgraad:	middelmatig	zwaar	zwaar	middelmatig	licht
Hoeveelheid wasmiddel: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Programmaduur (u:min)	03:25	01:57	01:25 - 01:57	00:50	00:15
Elektriciteitsverbruik (kWh/cyclus)	0.937	1.700	1.450-1.700	1.100	0.020
Waterverbruik (liter/cyclus)	12.0	17.2	11.9-17.2	12.0	4.5

- De programmaduur kan wijzigen naar gelang de hoeveelheid vaat, de watertemperatuur, de omgevingstemperatuur en gekozen extra functies.
- Waarden die zijn gegeven voor programma's buiten het ecoprogramma zijn slechts een indicatie
- Indien uw model is voorzien van een troebelheidssensor, heeft deze een automatisch programma in plaats van een intensief programma.
- Het ecoprogramma is geschikt om normaal bevuilde vaat te wassen. Dit is voor dit doel het meest efficiënte programma als het gaat om de combinatie van energie- en waterverbruik, en het wordt gebruikt om de naleving van de wetgeving van het ecoprogramma van de EU vast te stellen.
- Het wassen van vaat in een huishoudelijke vaatwasmachine verbruikt doorgaans minder energie en water in de gebruiksfase dan met de hand afwassen als de huishoudelijke vaatwasmachine wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant.
- Gebruik voor korte programma's alleen vaatwaspoeder.
- Korte programma's omvatten geen droogstap.
- Om het drogen te bevorderen, bevelen wij aan de deur na de droogcyclus een stukje te openen.
- U kunt naar de productdatabase gaan waar informatie van het model is opgeslagen door de QR-code op het energielabel te lezen.

 **OPMERKING:** Volgens de voorschriften 1016/2010 en 1059/2010 kunnen de verbruikswaarden van het ecoprogramma variëren. Deze tabel is in lijn met voorschriften 2019/2022 en 2017/2022.

## HET BEDIENINGSPANEEL



1. Aan/uit-knop
  2. Programmamekeuzeknop
- i. Programmaleds
  3. Knop halve lading
  - ii. Led halve lading
  4. Uitstelknop
  - iii. Uitstelleds
  - iv. Aanduiding zout
  - v. Aanduiding glansspoelmiddel
  - vi. Indicator programma-einde

### 1. Aan/uit-knop

Schakel de machine in door op de knop Aan/Uit te drukken. Als de machine aanstaat, brandt de indicator programma-einde (vi).

### 2. Programmamekeuzeknop

Kies een geschikt programma voor uw vaat door op de programma te drukken. De programmaled (i) van het geselecteerde programma gaat branden en de indicator voor programma-einde (vi) gaat uit. Het programma start automatisch als de deur wordt gesloten.

### 3. Knop halve lading

Druk op de knop voor halve lading om de tijdsduur van het gekozen programma te verminderen en daarmee uw energie- en waterverbruik te verlagen. Als de halveladingoptie wordt geselecteerd, gaat de led voor halve lading (ii) branden.

### 4. Uitstelknop

Druk op de uitstelknop om de starttijd van een programma 3, 6 of 9 uur uit te stellen. Door eenmaal te drukken wordt de start 3 uur uitgesteld, tweemaal drukken

6 uur en driemaal drukken 9 uur. Druk op de uitsteltijdknop om de start van de uitsteltijd te wijzigen of te annuleren. De uitsteltijd (iii) die de resterende uitsteltijd (3, 6 of 9 uur) aangeeft, is aan. Als u de machine uitschakelt nadat u de uitsteltimer heeft geactiveerd, wordt de uitsteltijd geannuleerd.

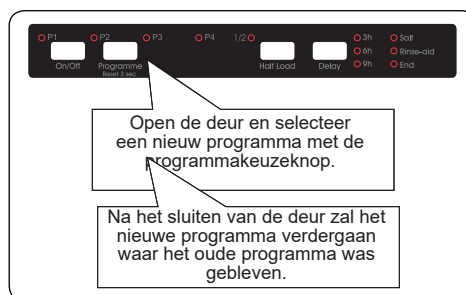
**OPMERKING:** Bekijk indien u besluit het gekozen programma niet te starten de hoofdstukken "Een programma wijzigen" en "Een programma annuleren".

**OPMERKING:** Als er onvoldoende onthardingszout aanwezig is, gaat het waarschuwingslampje voor zouttekort (iv) branden om aan te geven dat het zoutreservoir aangevuld moet worden.

**OPMERKING:** Als er onvoldoende glansspoelmiddel aanwezig is, gaat het waarschuwingslampje voor glansspoelmiddeltekort (v) branden om aan te geven dat het glansspoelmiddelreservoir aangevuld moet worden.

### Een programma wijzigen

Volg de onderstaande stappen om een programma te wijzigen terwijl deze in werking is.



**OPMERKING:** Open de deur eerst voorzichtig om een programma te onderbreken voordat het voltooid is om te voorkomen dat er water uitspat.

## Annuleren van een programma

Volg de volgende stappen om een programma te annuleren dat aan de gang is.

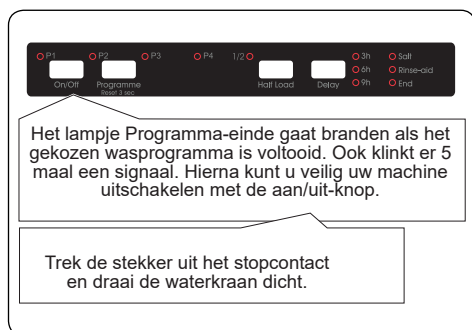


Als de deur van uw machine wordt geopend, gaat het lampje van het laatst gekozen programma branden.

Druk op de programmakeuzeknop en houd deze 3 seconden ingedrukt. Het lampje voor programma-einde zal knipperen en het programmalampje zal uitgaan.

Het waterafvoerproces zal beginnen nadat de deur van de machine gesloten is en 30 seconden duren. Als een programma is geannuleerd hoort u 5 keer een zoemer gaan en gaat het lampje voor programma-einde branden.

## De machine uitschakelen



Het lampje Programma-einde gaat branden als het gekozen wasprogramma is voltooid. Ook klinkt er 5 maal een signaal. Hierna kunt u veilig uw machine uitschakelen met de aan/uit-knop.

Trek de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.

**OPMERKING:** Doe de deur niet open voordat het programma klaar is.

**OPMERKING:** Als de deur van de machine geopend of de stroom tijdens het wassen onderbroken wordt, wordt het programma hervat nadat de deur is gesloten of de stroom terug is.

**OPMERKING:** Als de stroom onderbroken wordt of de deur van de machine tijdens het droogproces wordt

geopend, wordt het programma beëindigd. Uw machine is klaar voor een nieuwe programmakeuze.

## Zoemergeluid regelen

Volg de onderstaande stappen om het niveau van de zoemer te wijzigen:

1. Open de deur en druk 3 second tegelijkertijd op de knoppen Programma (2) en Halve lading (3).
2. Als de geluidsinstelling wordt herkend, geeft de zoemer een lang geluid en zal de machine het laatste niveau weergeven, van "S0" tot "S3".
3. Druk op de Programma-knop (2) het geluidsniveau te verlagen. Druk op de Halve lading-knop (3) om het geluidsniveau te verhogen.
4. Als het stemgeluid wordt gewijzigd, gaat de overeenstemmende leds zoals hieronder in de tabel getoond branden.

Stemniveau	leds			
	1/2	3 u	6 u	9 u
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. Om het gekozen geluidsniveau bewaren dient u de machine uit te schakelen. "S0"-niveau betekent dat alle geluiden uitstaan. De fabrieksinstelling is "S3".

## Stroombesparingsmodus

Om de stroombesparingsmodus te activeren of deactiveren volgt u de volgende stappen:

1. Open de deur en druk 3 second tegelijkertijd op de knoppen Halve lading (3) en Uitstel (4).
2. De machine zal na 3 seconden de laats instelling weergeven.
3. Als de stroombesparingsmodus wordt geactiveerd, branden de leds P1, P2 en 1/2.



In deze modus gaan de lampjes 4 minuten nadat de deur wordt geopend uit en zal de machine na 15 minuten zonder activiteit uitschakelen om energie te besparen.

4. Als de stroombesparingsmodus wordt gedeactiveerd, branden de leds P1 en P2. Als de stroombesparingsmodus gedeactiveerd wordt, zijn de binnenlampjes aan zolang de deur openstaat en de machine zal altijd aanstaan, totdat hij door de gebruiker wordt uitgeschakeld.

5. Zet de machine uit om de gekoz instelling op te slaan.

In de fabrieksinstellingen is de stroombesparingsmodus actief.

#### **Informatieled 2.1 (afhankelijk van model)**

<b>Ledaanduiding</b>	<b>Machinestatus</b>
Rood, ononderbroken	De machine is bezig met een programma.
Rood, knipperend	Er wordt een programma geannuleerd.
Rood, snelknipperend	De machine geeft een foutstoring. Raadpleeg het hoofdstuk " <b>Automatische storingswaarschuwingen en wat te doen</b> ".
Groen, ononderbroken	Een programma is voltooid.

## 1. REINIGING EN ONDERHOUD

Het is van belang uw vaatwasmachine te reinigen om de levensduur van de machine te verlengen.

Zorg ervoor dat de instelling voor waterontharding (indien aanwezig) correct is uitgevoerd en de juiste hoeveelheid wasmiddel wordt gebruikt om kalkaanslag te voorkomen. Vul het zoutcompartiment bij als het lampje van de zoutsensor gaat branden.

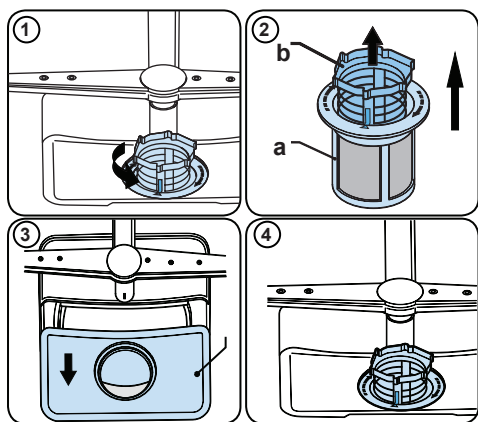
Met de tijd kunnen er in uw vaatwasmachine olieresten of kalkaanslag ophopen. Indien dit gebeurt:

- Vul het wasmiddelvak maar plaats geen vaat. Selecteer een programma met een hoge temperatuur en draai dit met een lege vaatwasmachine. Als dit uw vaatwasmachine niet voldoende reinigt, kunt u een reinigingsmiddel gebruiken dat bestemd is voor vaatwasmachines.
- Reinig het apparaat regelmatig iedere maand om zijn levensduur te verlengen.
- Veeg de deurrubbers regelmatig met een vochtige doek om eventuele opgehoopte resten of vreemde voorwerpen te verwijderen.

### 1.1. Filters

Reinig de filters en sproeiarmen minstens eenmaal per week. Indien er voedselresten of vreemde voorwerpen op de grove en fijne filters zijn achtergebleven, verwijdert u de filters en reinigt u ze grondig met water.

- a) Microfilter      b) Grove filter  
c) Metalen filter

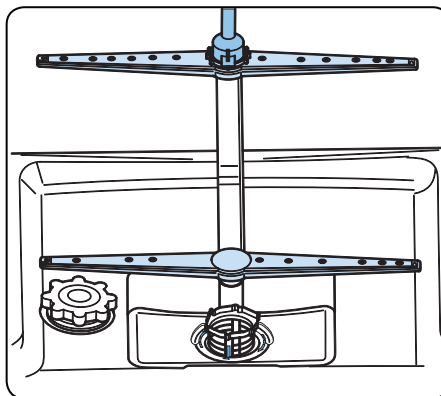


Om de filtercombinatie te verwijderen en te reinigen draait u deze naar links en verwijdert u deze met een optillende beweging (1). Trek het grove filter uit het microfilter (2). Trek daarna het metalen filter eruit (3). Spoel het filter met veel water totdat het vrij is van resten. De filter terugplaatsen. Zet de filters in elkaar en draai het geheel naar rechts (4).

- Gebruik uw vaatwasmachine nooit zonder filter.
- Het onjuist plaatsen van het filter zal de waseffectiviteit verminderen.
- Schone filters zijn van belang om de machine correct te laten werken.


### 1.2. Sproeiarmen

Zorg dat de sproeigaten niet verstopt zijn en dat er geen voedselresten of vreemd voorwerp aan de sproeiarmen kleeft. Verwijder de sproeiarmen bij verstopping en reinig ze onder de kraan. Om de bovensproeiarm te verwijderen, ontdoet u hem van de moer die hem om zijn plaats houdt door deze naar rechts te draaien en vervolgens naar beneden te trekken. Zorg dat de moer goed vastzit bij het terugzetten van de bovensproeiarm.



### **1.3 Spoelpomp**

Grote voedselresten of vreemde voorwerpen die niet door de filters werden opgevangen, kunnen de pomp voor het afvoerwater verstopen. Het spoelwater bevindt zich dan bovenop het filter.

 **Waarschuwing: risico op snijwonden!**

Zorg er bij het reinigen van de pomp voor het afvoerwater voor dat u zichzelf niet bezeerd aan glasscherven of puntige voorwerpen.

In dit geval:

- 1.** Trek als eerste altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- 2.** Neem de manden uit.
- 3.** Verwijder de filters.
- 4.** Schep het water uit. Gebruik indien nodig een spons.
- 5.** Controleer het gebied en verwijder vreemde voorwerpen.
- 6.** Installeer de filters.
- 7.** Plaats de manden terug.

## AUTOMATISCHE FOUTMELDINGEN EN WAT TE DOEN

STORINGSCODE					MOGELIJKE OORZAAK	WAT TE DOEN
P1	P2	1/2	3 u	6 u		
					Storing in het watertoevoersysteem	Zorg ervoor dat de watertoevoer kraan openstaat en er water stroomt.
						Haal de toevoerslang los van de kraan en reinig het filter in de slang.
						Neem contact op met de servicedienst als de fout aanhoudt.
					Storing in het druksysteem	Neem contact op met de servicedienst.
					Voortdurende watertoevoer	Draai de kraan dicht en neem contact op met de servicedienst.
					Kan water niet wegpompen	Waterafvoerslang en filters kunnen verstopt zitten.
						Annuleer het programma.
						Neem contact op met de servicedienst als de fout aanhoudt.
						Neem contact op met de servicedienst.
					Defect verwarmingselement	Neem contact op met de servicedienst.
					Overstroming	Zet de machine uit en draai de kraan dicht.
						Neem contact op met de servicedienst.
					Defecte elektronische kaart	Neem contact op met de servicedienst.
					Oververhitting	Neem contact op met de servicedienst.
					Defecte warmtesensor	Neem contact op met de servicedienst.
					Storing met hoogspanning	Neem contact op met de servicedienst.
					Storing met laagspanning	Neem contact op met de servicedienst.

- **AUTOMATISCHE FOUTMELDINGEN EN WAT TE DOEN**
- De installatie- en reparatieprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door de erkende servicemonteur om eventuele risico's te vermijden. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die kan voortvloeien uit procedures die zijn uitgevoerd door onbevoegde personen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door monteurs. Zorg er bij vervanging van onderdelen voor dat er alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.
- Onjuiste reparaties of het gebruik van onderdelen die niet origineel zijn, kunnen behoorlijke schade veroorzaken en is aanzienlijk risicovol voor de gebruiker.
- De contactinformatie van uw klantenservice vindt u op de achterkant van dit document.
- Originele reserveonderdelen, die relevant zijn voor de machinewerking volgens de overeenkomstige eco-ontwerpverordening, zijn verkrijgbaar bij de klantenservice gedurende minstens 10 jaar nadat uw apparaat binnen de Europese Economische Ruimte op de markt werd gebracht.

***Als het programma niet start***

- Controleer of de stekker is aangebracht.
- Controleer de zekeringen bij u thuis.
- Zorg ervoor dat de waterinlaatkraan open gedraaid is.
- Zorg ervoor dat u de machinedeur hebt gesloten.
- Zorg ervoor dat u de machine hebt uitgeschakeld door de Stroom aan/uit toets in te drukken.
- Zorg ervoor dat de waterinlaatfilter en de machinefilters niet geblokkeerd zijn.

***Indien er resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddel achterblijven***

Vaatwasmiddel werd toegevoegd wanneer het compartiment nat was.

***Indien er water in de machine blijft aan het einde van het programma***

- De water draineringbuis is geblokkeerd of verwrongen.
- De filters zijn geblokkeerd.
- Het programma is nog niet beëindigd.

***Als de machine stopt tijdens een wasbeurt***

- Stroompanne.
- Waterinlaat fout.

***Indien u schudden of kloppen opmerkt tijdens een wasbeurt***

- Schotels incorrect geplaatst.
- Spray arm komt in contact met de schotels.

***Als er nog steeds voedselresten aanwezig zijn op de schotels***

- Schotels zijn incorrect geplaatst in de machine, het water heeft de betrokken plaatsen niet bereikt.
- Mand overbelast.
- Schotels leunen tegen elkaar.
- Uiterst kleine hoeveelheid vaatwasmiddel toegevoegd.
- Een ongeschikt, eerder zwak wasprogramma geselecteerd.
- Spray arm geblokkeerd met voedselresten.

- Filters geblokkeerd.
- Filters incorrect aangebracht.
- Waterdraineringspomp geblokkeerd.

***Als er witte vlekken op de schotels zijn***

- Een uiterst kleine hoeveelheid vaatwasmiddel werd gebruikt.
- Spoelmiddel dosering op een laag niveau ingesteld.
- Er werd geen speciaal zout gebruikt ondanks de hoge waterhardheid.
- Waterverzachtingsysteem instelling is uiterst laag.
- Deksel van het zoutcompartiment sluit niet goed.

***Als de schotels niet drogen***

- Een programma zonder droogbewerking werd geselecteerd.
- Spoelmiddeldosering te laag ingesteld
- Schotels te snel uitgeladen

***Als er roestvlekken op de schotels zijn***

- Roestvrij vermogen van de gewassen schotels is onvoldoende.
- Hoog zoutniveau in het waswater.
- Deksel van het zoutcompartiment sluit niet goed.
- Te veel zout gemorst in de zijkanten en in de machine tijdens het opvullen met zout.
- Slechte aarding.

***De deur opent/sluit niet correct:***

- Incorrect gewicht, houten deel ingevoerd in het portaal. (volg de instructies met betrekking tot het gewicht in de Montagehandleiding).
- De spanning van de portaalveer is niet correct aangepast. Voer de nodige wijzigingen uit op basis van de Montagehandleiding.

**Bel een geautoriseerde dienst als het probleem aanhoudt na de controles of indien er een defect aanwezig is dat hierboven niet werd beschreven.**

## **PRAKTISCHE EN NUTTIGE INFORMATIE**

1. Wanneer u de machine niet gebruikt
  - Verwijder de stekker van de machine en sluit de waterkraan.
  - Laat de deur lichtjes open staan om te vermijden dat zich onaangename geurtjes ontwikkelen.
  - Houd de binnenzijde van de machine schoon.
2. Verwijder waterdruppels
  - Was de schotels met het intensieve programma.
  - Verwijder alle metalen containers uit de machine.
  - Voeg geen afwasmiddel toe.
3. Als u uw schotels correct in de machine plaatst, gebruikt u ze optimaal op het gebied van energieverbruik, was- en droogprestaties.
4. Verwijder al het grove afval van de schotels voor u ze in de machine plaatst.
5. Bedien de machine enkel als ze volledig opgevuld is.
6. Gebruik het voorwasprogramma enkel wanneer absoluut noodzakelijk.
7. Let op de programma-informatie en de gemiddeld verbruikswaarden tabel wanneer u een programma selecteert.
8. Aangezien de machine hoge temperaturen bereikt, mag u ze niet in de buurt van de koelkast plaatsen.
9. Als het toestel in een ruimte geplaatst wordt waar een vorst risico bestaat, moet u het water in de machine volledig draineren. Sluit de waterkraan, verwijder de water invoerslang van de kraan en draineer het water uit de machine.

## Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo manuale dell'utente contiene importanti informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per assistervi nell'uso e nella manutenzione del dispositivo.

Si prega di leggere attentamente questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio e conservare questo libro per riferimenti futuri.

Icona	Tipo	Significato
	<b>PERICOLO</b>	Rischio di lesioni gravi o morte
	<b>RISCHIO DI FOLGORAZIONE ELETTRICA</b>	Rischi da tensione pericolosa
	<b>INCENDIO</b>	Avvertenza; rischio di incendio / materiali infiammabili
	<b>ATTENZIONE</b>	Rischio di lesioni o danni materiali
	<b>IMPORTANTE/NOTA</b>	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema



# SOMMARIO


<b>1.ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA</b> .....	<b>1</b>
1.1. Avvertenze di sicurezza generali .....	1
1.2. Avvertenze per l'installazione .....	3
1.3. Durante l'utilizzo .....	<b>3</b>
<b>2.INSTALLAZIONE</b> .....	<b>7</b>
2.1. Collocazione dell'apparecchio .....	7
2.2. Collegamento dell'acqua .....	7
2.3. Tubo di alimentazione dell'acqua .....	7
2.4. Tubo di scarico .....	8
2.5. Collegamento elettrico .....	8
2.6. Montaggio dell'apparecchio a incasso.....	8
<b>3.SPECIFICHE TECNICHE</b> .....	<b>9</b>
3.1. Aspetto generale.....	9
3.2. Specifiche tecniche.....	10
<b>4.PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO</b> .....	<b>11</b>
4.1. Preparazione della lavastoviglie per il primo utilizzo .....	11
4.2. Riempimento del vano del sale (SE DISPONIBILE).....	11
4.3. Strisce di test per la durezza dell'acqua .....	12
4.4. Tabella di durezza dell'acqua .....	12
4.5. Sistema addolcitore d'acqua .....	12
4.6. Impostazione .....	12
4.7. Utilizzo del detersivo.....	13
4.8. Rifornimento di detersivo.....	13
4.9. Utilizzo di detersivi combinati.....	14
4.10. Utilizzo di brillantante.....	14
4.11. Riempimento con brillantante e impostazioni .....	14
<b>5.CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE</b> .....	<b>15</b>
5.1. Raccomandazioni .....	16
5.2. Modalità alternative di caricamento Cestello inferiore .....	17
<b>6.TABELLA DEI PROGRAMMI</b> .....	<b>17</b>
<b>7.PANNELLO DI CONTROLLO</b> .....	<b>18</b>
7.1. Cambio di programma.....	19
7.2. Annullamento di un programma.....	19
7.3. Spegnimento della lavastoviglie .....	19

<b>8.PULIZIA E MANUTENZIONE .....</b>	<b>20</b>
8.1. Pulizia dell'apparecchio e dei filtri.....	20
8.2. Bracci irroratori .....	20
<b>9.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>21</b>
<b>10.INFORMAZIONI DI CARATTERE PRATICO.....</b>	<b>24</b>
<b>11.LA SCHEDA DEL PRODOTTO.....</b>	<b>25</b>


# 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## 1.1. Avvertenze di sicurezza generali

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

 Prima dell'installazione controllare la confezione dell'apparecchio e, dopo che la confezione è stata rimossa, la superficie esterna dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se la confezione è stata aperta.

- I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio rispettano l'ambiente in quanto sono riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e diminuisce la produzione di rifiuti.


 Questo apparecchio può essere utilizzato solo da adulti istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Non permettere ai bambini di sedersi, arrampicarsi sull'apparecchio o entrare all'interno.

La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.

 Rimuovere l'imballaggio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

 Tenere i bambini lontano da detersivi e brillantanti.

 Dopo il lavaggio, potrebbero essere presenti dei residui nell'apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per


le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il produttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software e all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone.


Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, il produttore si riserva la facoltà di variare in qualsiasi momento le informazioni del presente manuale.


Nel caso il significato di una o più informazioni di questo manuale non fosse comprensibile, l'utente deve contattare il rivenditore o il produttore per i chiarimenti necessari prima di effettuare qualsiasi operazione.

## **1.2. Avvertenze per l'installazione**


- Scegliere un luogo adatto e sicuro per installare l'apparecchio.
- Utilizzare con l'apparecchio esclusivamente pezzi di ricambio originali.


 Prima dell'installazione, scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e dall'acqua.


 L'apparecchio deve essere installato solo da personale qualificato. L'installazione da parte di soggetti diversi da una persona qualificata autorizzata può invalidare la garanzia.

 Verificare che il sistema di interruttori di sicurezza all'interno della abitazione sia collegato in conformità con le norme di sicurezza.


 Tutti i collegamenti elettrici devono corrispondere ai valori riportati sulla targhetta.


 Assicurarsi che l'apparecchio non venga collocato sul cavo di alimentazione elettrica.


 Non utilizzare mai una prolunga o una presa multipla (es. ciabatta).


 La presa di corrente elettrica deve essere sempre accessibile anche dopo che l'apparecchio è stato installato.


- Dopo l'installazione, far funzionare per la prima volta l'apparecchio privo di carico (vuoto e senza stoviglie, posate o altro).

 Durante il posizionamento dell'apparecchio, quest'ultimo non deve essere collegato alla rete elettrica e alla presa dell'acqua.

 Utilizzare sempre la spina della corrente elettrica in dotazione all'apparecchio.

 Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.

 Dietro la lavastoviglie non devono trovarsi spine elettriche che potrebbero essere schiacciate qualora la nicchia non fosse sufficientemente profonda (rischio di surriscaldamento e di incendio)


 La lavastoviglie non può essere installata sotto un piano cottura. Le alte temperature del piano cottura potrebbero danneggiare la lavastoviglie. Per lo stesso motivo la lavastoviglie non può essere installata nemmeno accanto ad altri apparecchi che irradiano calore diversi dai normali elettrodomestici da cucina (p.es. stufe, caminetti e simili).


### **1.3. Durante l'utilizzo**


- Questo apparecchio è stato realizzato solo per uso domestico in ambienti interni. Non usarlo per

altri scopi. Utilizzi differenti o l'uso commerciale invalideranno la garanzia.


 Non salire, sedersi o posizionare carichi sullo sportello aperto della lavastoviglie.

 Utilizzare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie. La nostra azienda non è responsabile per eventuali danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio o trasporto non corretti.


 Prestare attenzione durante il trasporto del prodotto poiché è pesante. È necessario valutare il numero di persone e le attrezzature necessarie. Indossare sempre guanti protettivi.


 Utilizzare questo prodotto solo per lavare stoviglie, posate e altri oggetti analoghi specificatamente adatti per il lavaggio in lavastoviglie.

 Non bere acqua dall'apparecchio.

 A causa del pericolo di esplosione, non collocare agenti chimici dissolubili nella sezione di lavaggio dell'apparecchio.

- Controllare la resistenza al calore degli oggetti in plastica prima di lavarli nell'apparecchio.


 Mettere nell'apparecchio solo gli articoli adatti per il lavaggio tramite lavastoviglie e fare attenzione a non riempire eccessivamente i cestelli.


 Non aprire lo sportello mentre l'apparecchio è in funzione, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. I dispositivi di sicurezza assicurano che l'apparecchio si arresti se lo sportello viene aperto.


 Lo sportello dell'apparecchio non deve essere lasciato aperto. Potrebbe causare incidenti.


 Collocare i coltelli e altri oggetti appuntiti nel


cestello delle posate con la lama o punta rivolta verso il basso.


 Per i modelli con sistema di apertura automatica dello sportello, quando è attiva l'opzione Risparmio Energetico, lo sportello si aprirà alla fine di un programma. Per evitare danni alla lavastoviglie, non tentare di chiudere lo sportello per un minuto dopo la sua apertura. Per un'asciugatura efficace, tenere lo sportello aperto per 30 minuti dopo il termine di ogni programma. Non stare davanti allo sportello dopo l'emissione del segnale di apertura automatica.

 In caso di malfunzionamento, la riparazione deve essere eseguita esclusivamente da un servizio di assistenza tecnica autorizzato, diversamente la garanzia sarà annullata.

 Prima di eseguire lavori di riparazione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica afferrando la spina (non il cavo) e tirandola per staccarla dalla presa elettrica. Chiudere il rubinetto dell'acqua.


 Non versare solventi nella vasca di lavaggio: pericolo di esplosione.


 Non inalare i detersivi in polvere! Non ingerire i detersivi! Possono provocare lesioni gravi nel naso, nella bocca e in gola. Qualora fosse stato inalato o ingerito del detersivo, recarsi immediatamente dal medico. Attenersi alle indicazioni fornite dal produttore del detergente.


 Le stoviglie calde sono maggiormente sensibili agli urti. Lasciarle quindi raffreddare all'interno della lavastoviglie, dopo averla spenta, finché non si possono toccare senza problemi.


 Non versare il detersivo (nemmeno quello

liquido) nel contenitore per il brillantante; il detersivo danneggerebbe infatti il contenitore.

 Non versare detersivo di nessun tipo nel contenitore per il sale, perché danneggerebbe l'addolcitore.

 Utilizzare solo sale di rigenerazione specifico per lavastoviglie, possibilmente a grana grossa. Altri tipi di sale possono contenere delle particelle non idrosolubili che comprometterebbero il funzionamento dell'addolcitore.

 Il funzionamento a bassa tensione causerà un calo dei livelli delle prestazioni.

 Per evitare folgorazioni, non scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.

#### **Dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo che i nostri prodotti soddisfano le Direttive Europee, le Decisioni e i Regolamenti applicabili e i requisiti elencati nelle norme a cui si fa riferimento.

#### **Smaltimento del vecchio apparecchio**



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.



## 2. INSTALLAZIONE

### 2.1. Collocazione dell'apparecchio


Quando si posiziona l'apparecchio, collocarlo in un'area nella quale i piatti possano essere facilmente caricati e scaricati. Non collocare l'apparecchio in un'area in cui la temperatura ambiente scende al di sotto di 0 °C.

Leggere tutte le avvertenze che si trovano sulla confezione prima di rimuoverla e posizionare l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio vicino a un rubinetto e a uno scarico dell'acqua. Tenere presente che, una volta che l'apparecchio è in posizione, le connessioni non devono essere modificate.

Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per lo sportello o per il pannello.

Lasciare una distanza adeguata attorno all'apparecchio per consentire facilità di movimento durante la pulizia.

 Assicurarsi che i tubi di ingresso e uscita dell'acqua non siano schiacciati o bloccati e che durante il posizionamento l'apparecchio non sia collocato sul cavo elettrico.

Regolare i piedini in modo che l'apparecchio sia in piano, equilibrato e stabile. L'apparecchio deve essere collocato su un terreno piano altrimenti sarà instabile e lo sportello dell'apparecchio non si chiuderà correttamente.

Se necessaria l'installazione sotto un piano di lavoro, il montaggio / smontaggio deve essere eseguito da personale qualificato.

L'apparecchio non deve essere installato adiacente a strutture che possano impedire la completa apertura dello sportello della lavastoviglie.

### 2.2. Collegamento all'acqua

Si consiglia di installare un filtro sull'alimentazione dell'acqua in ingresso al fine di evitare danni all'apparecchio a causa di contaminazione (sabbia, ruggine, ecc.) da tubature interne. Questo aiuterà inoltre a prevenire l'ingiallimento e la formazione di depositi dopo il lavaggio.

Notare la stampigliatura sul flessibile di ingresso dell'acqua!


Se i modelli sono contrassegnati con 25°, la temperatura dell'acqua deve essere al massimo di 25°C (acqua fredda).


Per tutti gli altri modelli:


Preferibile acqua fredda; acqua calda con temperatura max. 60°C.


### 2.3. Tubo di alimentazione dell'acqua

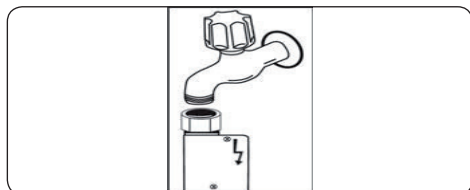



 **PERICOLO:** utilizzare il nuovo tubo di alimentazione dell'acqua fornito con l'apparecchio, non utilizzare il tubo di un vecchio apparecchio.

 **PERICOLO:** far scorrere l'acqua attraverso il nuovo tubo prima di collegarlo.


 **PERICOLO:** collegare il tubo direttamente al rubinetto di ingresso dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere compresa tra 0,03 MPa e massimo 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, è necessario installare una valvola limitatrice di pressione tra il rubinetto e il tubo di ingresso.



 **PERICOLO:** dopo aver effettuato i collegamenti, aprire completamente il rubinetto e verificare l'eventuale presenza di perdite d'acqua. Per sicurezza, chiudere sempre il rubinetto di ingresso dell'acqua al termine del programma di lavaggio.






 Un erogatore Acquastop è disponibile con alcuni modelli. Non danneggiarlo o lasciarlo piegare o attorcigliare

## 2.4. Collegamento elettrico

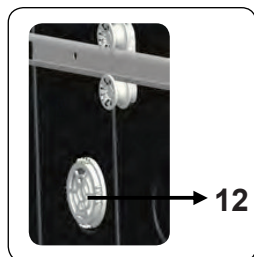
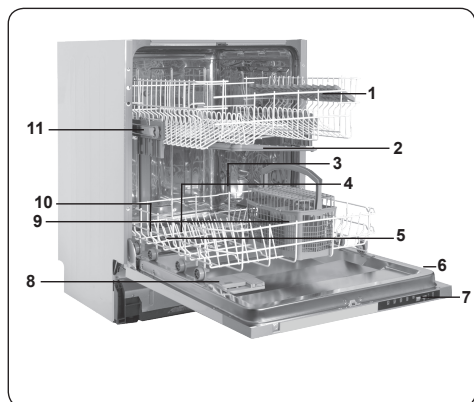
 **PERICOLO:** l'apparecchio è impostato per funzionare a 220-240 V. I valori di tensione e frequenza indicati sulla targhetta devono coincidere con quelli della rete elettrica nella vostra casa.

  Il connettore di alimentazione dell'apparecchio, dotato di messa a terra, deve essere collegato a una presa, anch'essa dotata di messa a terra, che fornisce tensione e corrente adeguate.

  In assenza di installazione con messa a terra, un elettricista qualificato deve eseguire un impianto di messa a terra. In caso di utilizzo di installazioni prive di messa a terra il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali perdite, danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio senza un collegamento a terra, come richiesto dalle normative locali.

 La spina del presente apparecchio può comprendere un fusibile da 13A, in Paese di destinazione. (ad esempio Regno Unito.) (Ad esempio Regno Unito, Arabia Saudita)

### 3. SPECIFICHE TECNICHE



#### 3.1. Aspetto generale

1. Cestello superiore con rastrelliera
2. Braccio getto superiore
3. Cestello inferiore
4. Braccio getto inferiore
5. Filtri
6. Targhetta
7. Pannello di controllo
8. Erogatore detergente e per risciacquo
9. Erogatore di sale
10. Gancio guida cestello superiore
11. Cestello coltelli superiore
12. Unità di essiccazione Mini:  
questo sistema offre prestazioni di essiccazioni migliori per i propri piatti.

#### 3.2. Specifiche tecniche

Capacità	13posti
Dimensioni	
Altezza	820-870
Larghezza	598(mm)
Profondità	570(mm)
Peso netto	33,100kg
Tensione operativa / frequenza	220-240V 50 Hz,
Corrente totale	10(A)
Alimentazione totale	1900(W)
Pressione alimentazione acqua	Massimo: 1 (Mpa) minimo: 0,03 (Mpa)

## **RICICLAGGIO**

- Alcuni componenti dell'apparecchio e dell'imballaggio sono costituiti da materiali riciclabili.
- Le materie plastiche sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali:(>PE<, >PP<, etc. )
- Le parti in cartone sono costituite da carta riciclata. Possono essere messi

in contenitori di carta da riciclare per il riciclaggio.

I materiali non idonei per i rifiuti domestici devono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio.

Per ottenere informazioni sullo smaltimento di materiali differenti contattare un centro di riciclaggio competente.

## **IMBALLAGGIO E AMBIENTE**

I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio rispettano l'ambiente in quanto sono riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e riduce la produzione di rifiuti.

## 4. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

### 4.1. Preparare la lavastoviglie per il primo utilizzo

- Assicurarsi che le specifiche relative ad alimentazione idrica ed elettricità corrispondano ai valori indicati nelle istruzioni di installazione per l'apparecchio.
- Rimuovere tutto il materiale da imballaggio presente all'interno dell'apparecchio.
- Impostare il livello dell'addolcitore.
- Riempire lo scomparto del brillantante.

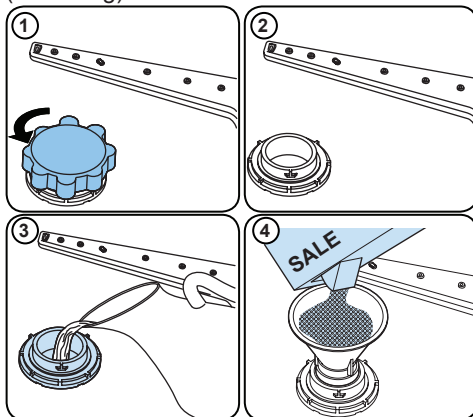
### 4.2 Uso del sale (SE DISPONIBILE)

Per un buon funzionamento di lavaggio, la lavastoviglie ha bisogno di acqua dolce, ossia meno calcarea. In caso contrario, i residui bianchi di calcare rimarranno sui piatti e sull'apparecchiatura interna. Ciò avrà un effetto negativo sulle prestazioni di lavaggio, asciugatura e brillantezza del proprio elettrodomestico. Quando l'acqua scorre nel sistema addolcitore, gli ioni che creano la durezza vengono eliminati dall'acqua e questa raggiunge il livello di dolcezza richiesto per ottenere i migliori risultati di lavaggio. In base al livello di durezza nel sistema di acqua in entrata, questi ioni che induriscono l'acqua si accumulano rapidamente all'interno del sistema addolcitore. Di conseguenza, il sistema addolcitore deve essere ricaricato, in maniera tale da poter funzionare con le stesse prestazioni anche durante il lavaggio successivo. A questo scopo viene utilizzato sale per lavastoviglie.

L'apparecchio può essere utilizzato soltanto con sale per lavastoviglie speciale, per addolcire l'acqua. Non usare tipi di sali con grani piccoli o in polvere, che possono essere facilmente solubili. Usare qualsiasi altro tipo di sale può danneggiare la lavastoviglie.

### 4.3 Riempire con sale

Per aggiungere il sale addolcitore, aprire il tappo dello scomparto del sale ruotandolo in senso antiorario. **(1)** **(2)** Al primo utilizzo, riempire lo scomparto con 1 kg di sale e acqua **(3)** fino a quando non sta per strabordare. Se possibile, utilizzare un imbuto **(4)** per agevolare l'operazione di riempimento. Riposizionare il tappo e chiuderlo. Dopo 20-30 cicli aggiungere del sale all'apparecchio fino a riempimento (circa 1 kg).




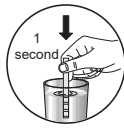


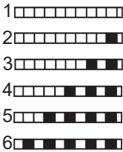
### Aggiungere acqua allo scomparto del sale soltanto al primo utilizzo.

Utilizzare sale addolcitore specificamente prodotto per essere utilizzato in lavastoviglie.

Quando si avvia la lavastoviglie, lo scomparto del sale viene riempito d'acqua: inserire quindi il sale addolcitore prima di avviare l'apparecchio.

Se il sale addolcitore ha strabordato e l'apparecchio non viene avviato immediatamente, far partire un programma di lavaggio breve per proteggere l'apparecchio dalla corrosione.

#### 4.4. Striscia di test

Far scorrere l'acqua nel rubinetto (1 min.)	Tenere la striscia nell'acqua (1 sec.)	Agitare la striscia.	Attendere (1 min.)	Impostare il livello di durezza del proprio apparecchio.
				

**NOTA:** Il livello di durezza di fabbrica è "3". Se l'acqua è acqua di pozzo o presenta un livello di durezza superiore a 90°f, si raccomanda di utilizzare un filtro e dispositivi di purificazione.

#### 4.5. Tabella dei livelli di durezza dell'acqua

Livello	Grado tedesco °d	Grado francese °f	Grado inglese °gb	Indicatore
1	0-5	0-9	0-6	I LED P1-9h sono accesi.
2	6-11	10-20	7-14	I LED P2-9h sono accesi.
3	12-17	21-30	15-21	I LED 1/2-9h sono accesi
4	18-22	31-40	22-28	I LED 3h-9h sono accesi.
5	23-31	41-55	29-39	I LED 6h-9h sono accesi.
6	32-50	56-90	40-63	I LED P1-6h-9h sono accesi.

#### 4.6. Sistema di addolcimento dell'acqua

La lavastoviglie è dotata di un sistema di addolcimento dell'acqua che riduce la durezza dell'acqua del sistema idrico. Per individuare il livello di durezza dell'acqua del rubinetto, contattare la propria società idrica oppure utilizzare la striscia di test (se disponibile).

#### 4.7. Impostazione

**Per modificare il livello di sale, seguire i passaggi seguenti:**

- Aprire lo sportello dell'apparecchio
- Accendere l'apparecchio e premere il pulsante di programma non appena l'apparecchio si accende.
- Tenere premuto il pulsante del programma sino a quando tutti i LED non lampeggiano una volta.
- Sull'apparecchio verrà visualizzata l'ultima impostazione.
- Impostare il livello premendo il pulsante del programma.
- Spegner l'apparecchio per salvare l'impostazione.

#### 4.8. Utilizzo del detersivo

Utilizzare soltanto detersivi concepiti specificamente per lavastoviglie domestiche. Tenere i detersivi in luoghi freschi e asciutti, fuori dalla portata dei bambini.

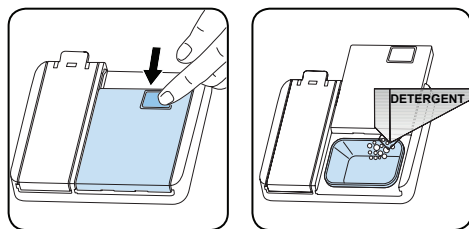
Aggiungere il detersivo raccomandato per il programma selezionato, per garantire le migliori prestazioni. La quantità di detersivo necessario dipende da ciclo, dimensione del carico e livello di sporco dei piatti.

Non riempire lo scomparto del detersivo con una quantità di detersivo superiore a quella richiesta: in caso contrario, su piatti e bicchieri appariranno strisce biancastre o bluastre, che potrebbero causare la corrosione del vetro. L'uso continuativo di troppo detersivo può causare danni all'apparecchio.

L'uso di una quantità insufficiente di detersivo può causare un lavaggio mediocre e la comparsa di strisce biancastre in caso di acqua dura. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni del produttore del detersivo.

#### 4.9. Riempimento con detersivo

Premere il dispositivo di blocco per aprire il dispenser e versare il detersivo. Chiudere il coperchio e premerlo fino a quando non si fissa in posizione. Il dispenser deve essere riempito subito prima dell'inizio di ciascun programma. Se le stoviglie sono molto sporche, inserire una quantità aggiuntiva di detersivo nello scomparto del detersivo per il prelavaggio.



#### 4.10. Utilizzo di detersivi combinati

I prodotti devono essere utilizzati nel rispetto delle istruzioni del produttore.

Non inserire mai detersivi combinati nella parte interna o nel cestello per le posate.

I detersivi combinati non contengono soltanto il detersivo ma anche il brillantante, le sostanze sostitutive del sale e componenti aggiuntivi, in base alla combinazione specifica.

Si raccomanda di non utilizzare detersivi combinati in programmi brevi. Si prega di non utilizzare detersivi in polvere con tali programmi.

Nel caso in cui si verificano problemi durante l'utilizzo di detersivi combinati, contattare il produttore del detersivo.

Quando si interrompe l'utilizzo di detersivi combinati, controllare che le impostazioni relative alla durezza dell'acqua e al brillantante siano al livello corretto.

#### 4.11. Uso del brillantante

Il brillantante aiuta ad asciugare i piatti senza strisce e macchie. Il brillantante è necessario per ottenere utensili privi di macchie e per bicchieri trasparenti. Il brillantante viene automaticamente rilasciato durante la fase di risciacquo a caldo. Se il dosaggio del brillantante è impostato su un valore troppo alto, sui piatti rimangono macchie biancastre e i piatti lavati e asciugati non risultano puliti. Se il dosaggio del brillantante è impostato su un valore troppo basso, possono apparire strati bluastri su piatti e bicchieri.

#### 4.12. Riempimento con brillantante e impostazioni

Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il tappo. Riempire lo scomparto con il brillantante fino al livello MAX, quindi chiudere il tappo. Fare attenzione a non riempire troppo lo scomparto del brillantante e a pulire eventuali fuoriuscite.

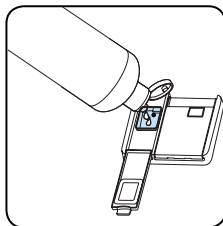
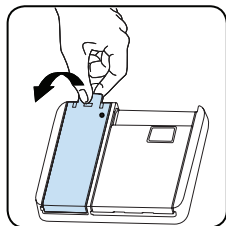
**Per modificare il livello di brillantante, seguire i passaggi seguenti:**

- Aprire lo sportello dell'apparecchio
- Accendere l'apparecchio e premere il pulsante di programma non appena l'apparecchio si accende.
- Tenere premuto il pulsante del programma sino a quando tutti i LED non lampeggiano due volte. L'impostazione del prodotto per il risciacquo segue l'impostazione della durezza dell'acqua.
- Sull'apparecchio verrà visualizzata l'ultima impostazione.
- Cambiare il livello premendo il pulsante del programma.
- Spegner l'apparecchio per salvare l'impostazione.

Il livello di brillantante di fabbrica è "4".

Se i piatti non si asciugano correttamente o presentano macchie, aumentare il livello

Se si formano macchie blu sulle stoviglie,  
diminuire il livello.



Livello	Dose di brillantante	Indicatore
1	Brillantante non erogato	I LED P1-9h sono accesi
2	Viene erogata 1 dose	I LED P2-9h sono accesi
3	Vengono erogate 2 dosi	I LED 1/2-9h sono accesi
4	3 dosi sono erogate	I LED 3h-9h sono accesi
5	4 dosi sono erogate	I LED 6h-9h sono accesi



## 5. CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Per i migliori risultati, seguire le linee guida caricate.

Caricando la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a risparmiare acqua ed energia.

Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie determina un consumo di energia e acqua maggiore e non è raccomandato. Tazze, bicchieri, calici, piattini, ciotole, ecc. possono essere posizionati nel cestello superiore. Non appoggiare gli uni agli altri i bicchieri alti, altrimenti non potranno rimanere stabili e potrebbero subire danni. Quando si posizionano bicchieri a stelo lungo e calici, appoggiarli al bordo del cestello o della griglia, non ad altri elementi.

Posizionare tutti i contenitori, come coppette, bicchieri e barattoli, con l'apertura rivolta verso il basso, in caso contrario potrebbero raccogliere acqua al loro interno.

Se nell'apparecchio è presente un cestello per le posate, si raccomanda di usare la griglia per le posate per ottenere risultati migliori.

Posizionare tutti gli elementi di grandi dimensioni (pentole, padelle, coperchi, piatti, ciotole, ecc.) e molto sporchi nella griglia inferiore.

Piatti e posate non devono essere posizionati gli uni sopra gli altri.



**AVVERTENZA:** Fare attenzione a non ostruire la rotazione dei bracci spruzzatori.



**AVVERTENZA:** Fare attenzione dopo aver caricato i piatti a non impedire l'apertura del dispenser del detersivo.

### 5.1. Raccomandazioni

Rimuovere i residui grossi sui piatti prima di collocarli nella macchina. Avviare la macchina a pieno carico.



Non sovraccaricare i cassetti né collocare i piatti nel cestello sbagliato.

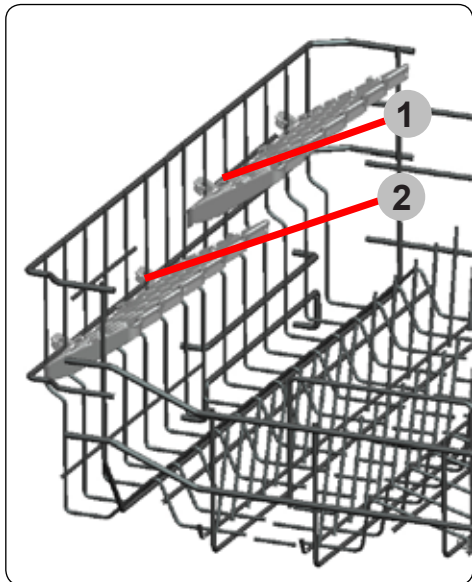


**AVVERTENZA:** Per evitare possibili lesioni, posizionare coltelli con punta affilata

e manici lunghi con le punte affilate rivolte verso il basso oppure orizzontalmente sui cestelli.

### Alette regolabili in altezza

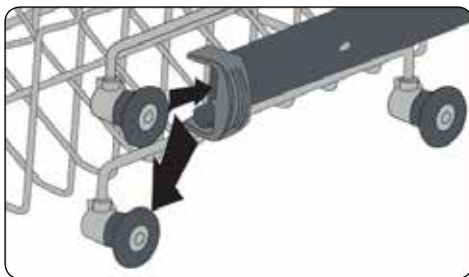
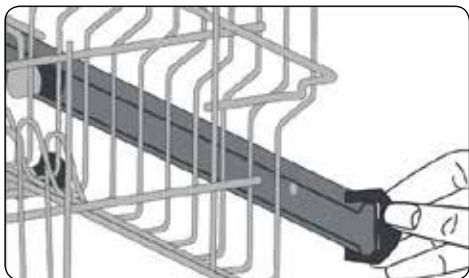
L'altezza regolabile delle alette permette di collocare tazze e bicchieri sopra o sotto di esse. È possibile regolare le alette a due diverse altezze. Posate e utensili da cucina possono essere disposti sulle alette anche orizzontalmente.



## Cestello superiore

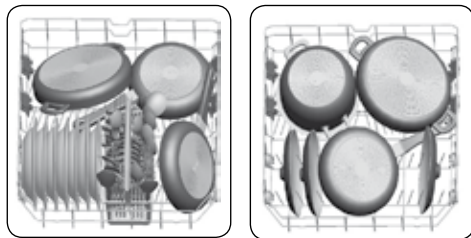
### Regolazione dell'altezza

Sbloccare i fermi posti alle estremità delle guide facendoli ruotare come illustrato in figura. Estrarre quindi il cestello tirandolo verso di sé. Modificare la posizione delle rotelle, quindi reinserire il cestello nelle guide, avendo cura di richiudere i fermi alle estremità. Quando il cestello superiore si trova nella posizione più alta, è possibile collocare nel cestello inferiore le stoviglie più grandi, ad esempio i tegami.

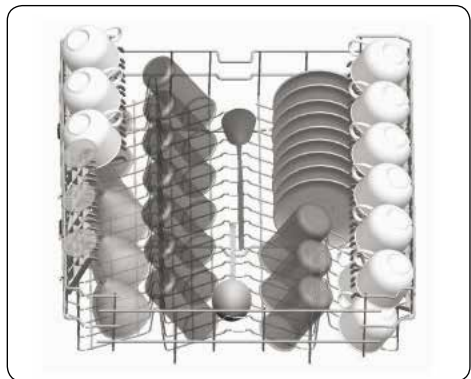


## 5.2. Modalità alternative di caricamento

### Cestello inferiore



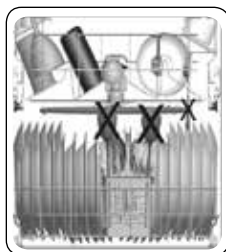
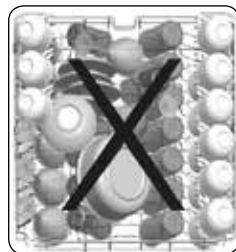
### Cestello superiore



### Carichi non corretti

I carichi non corretti possono causare scarse prestazioni di lavaggio e asciugatura. Si prega di seguire le raccomandazioni del produttore per buoni risultati di prestazioni.

### Esempi di caricamento errato



### Materiali non idonei al lavaggio in lavastoviglie

- Cenere di sigaretta, residui di cera, prodotti lucidanti, vernici, sostanze chimiche, materiali in lega di ferro.
- Forchette, cucchiari e coltelli con manici in legno, osso, avorio o madreperla; articoli incollati; articoli sporchi di sostanze abrasive, acide o alcaline.
- Plastiche sensibili alle alte temperature, contenitori in rame o in metallo stagnato.
- Oggetti in alluminio o argento.
- Alcuni bicchieri delicati, porcellane ornamentali stampate, alcuni articoli in cristallo, posate incollate, bicchieri in cristallo al piombo, taglieri, articoli in fibre sintetiche.
- Oggetti con proprietà assorbenti quali spugne o tappetini da cucina.

**IMPORTANTE:** si raccomanda di acquistare articoli da cucina lavabili in lavastoviglie.

### Informazioni importanti per i laboratori di test

Per ottenere le informazioni dettagliate necessarie all'esecuzione dei test in base alle normative EN e per ricevere una copia in formato elettronico del manuale, si prega di inviare il riferimento del modello e il numero di serie al seguente indirizzo: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

## 6. TABELLA DEL PROGRAMMA

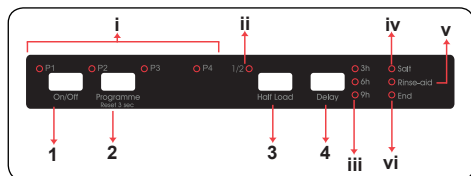
	P1	P2		P3	P4
Nome programma:	Eco	Lavaggio intensivo 65° C (in base al modello)	Auto (in base al modello)	Super 50'	Prelavaggio
Tipo di sporco:	Programma standard per piatti con sporco normale da utilizzo quotidiano con ridotto consumo di energia e acqua.	Adatto per stoviglie molto sporche.	Programma automatico per i piatti molto sporchi.	Adatto per piatti utilizzati quotidianamente con sporco normale, con un programma più rapido.	Adatto per sciacquare piatti che si prevede di lavare in un secondo momento.
Livello dello sporco:	Medio	Pesante	Pesante	Medio	Leggero
Quantità di detersivo: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Durata programma (h:min):	03:25	01:57	01:25-01:57	00:50	00:15
Consumo elettrico (kWh/ciclo):	0.937	1.700	1.450-1.700	1.100	0.020
Consumo acqua (litri/ciclo):	12.0	17.2	11.9-17.2	12.0	4.5

- La durata del programma può cambiare in base alla quantità di piatti, alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente e alle funzioni aggiuntive selezionate.
- I valori indicati per programmi diversi dal programma eco sono soltanto indicativi
- Se il modello presenta un sensore di turbidimetria, il programma auto sostituisce il programma intensivo.
- Il programma eco è adeguato per il lavaggio di stoviglie normalmente sporche: per questo uso è il programma più efficiente in termini di consumo di acqua ed energia combinato, ed è utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE in materia di ecodesign.
- Il lavaggio di stoviglie in una lavastoviglie domestica solitamente consuma meno energia e acqua nella fase di uso rispetto al lavaggio manuale quando la lavastoviglie viene usata seguendo le istruzioni del produttore.
- Utilizzare il detersivo in polvere soltanto per programmi brevi.
- I programmi brevi non comprendono la fase di asciugatura.
- Per facilitare l'asciugatura, consigliamo di aprire leggermente lo sportello una volta terminato il ciclo.
- Leggendo il codice QR sull'etichetta energetica è possibile consultare il database del prodotto, indicante le informazioni relative al modello.



**NOTA:** In base ai regolamenti 1016/2010 e 1059/2010, i valori del consumo energetico del programma eco possono differire. Questa tabella è conforme ai regolamenti 2019/2022 e 2017/2022.

## 7. IL PANNELLO DI CONTROLLO



1. Pulsante accensione/spegnimento
2. Pulsante di selezione del programma

i. Led programma

3. Pulsante metà carico ii. Led metà carico

4. Pulsante di ritardo

iii. Led di ritardo

iv. Indicatore sale

v. Indicatore brillantante

vi. Indicatore di fine programma

### 1. Pulsante di accensione/spegnimento

Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Quando l'apparecchio è acceso, l'indicatore di fine programma (vi) si illumina.

### 2. Pulsante di selezione del programma


Selezionare un programma adeguato per i propri piatti premendo il pulsante di selezione del programma. Il Led programma (i) corrispondente al programma selezionato si illumina e l'indicatore di fine programma (i) si spegne. Il programma si avvierà automaticamente quando lo sportello verrà chiuso.


### 3. Pulsante metà carico


Premere il pulsante metà carico per ridurre la durata del programma selezionato, e quindi diminuire il consumo energetico e di acqua. Con l'opzione metà carico selezionata, il led metà carico (ii) si illumina.

## 4. Pulsante di ritardo

Premere il pulsante di ritardo per ritardare l'avvio di un programma di 3, 6 o 9 ore. Premendo una volta il pulsante di accensione per 3 ore il tempo di avvio sarà ritardato di 3 ore, premendolo due volte per 6 ore e premendolo tre volte per 9 ore. Premere il pulsante timer di ritardo per modificare o annullare il tempo per l'avvio ritardato. Il led di ritardo (iii) corrispondente alla durata di ritardo rimanente (3h, 6h, 9h) sarà acceso. Spegnendo l'apparecchio dopo l'attivazione del tempo di ritardo, quest'ultimo viene cancellato.

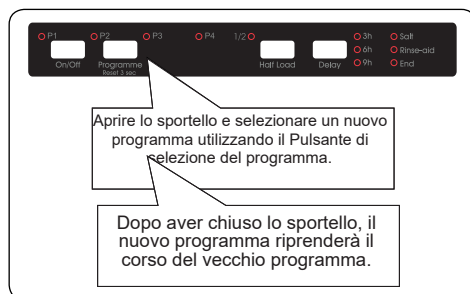
 **NOTA:** Se si decide di non avviare il programma selezionato, consultare le sezioni "Cambiare un programma" e "Cancellare un programma".


 **NOTA:** Quando non è presente una quantità sufficiente di sale, l'indicatore di avvertenza assenza sale (iv) si illuminerà per indicare che è necessario riempire lo scomparto per il sale.

 **NOTA:** Quando non è presente una quantità sufficiente di brillantante, l'indicatore di avvertenza assenza brillantante (v) si illuminerà per indicare che è necessario riempire lo scomparto per il brillantante.

## 7.1 Modifica di un programma

Seguire le fasi seguenti per modificare un programma durante il funzionamento.




 **NOTA:** Aprire leggermente lo sportello inizialmente per arrestare un programma prima che sia completato, per evitare

fuoriuscite di acqua.

## 7.2 Annullamento di un programma

Seguire le fasi seguenti per annullare un programma durante il funzionamento.

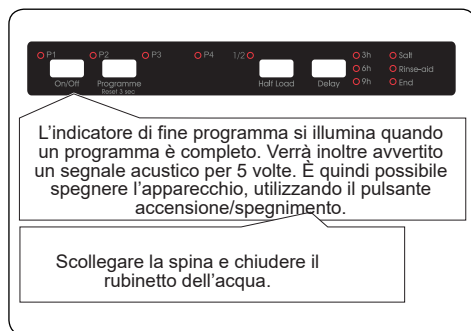


Quando lo sportello dell'apparecchio viene aperto, la luce corrispondente al programma selezionato più di recente si illuminerà.

Tenere premuto il pulsante selezione programma per 3 secondi. L'indicatore di fine programma lampeggerà e la luce del programma si spegnerà.

Il processo di scarico di acqua viene avviato dopo che lo sportello dell'apparecchio viene chiuso e continuerà per 30 secondi. Si avvertirà un segnale acustico per 5 volte quando un programma viene annullato e l'indicatore di fine programma lampeggerà.

### Spegnimento dell'apparecchio



L'indicatore di fine programma si illumina quando un programma è completo. Verrà inoltre avvertito un segnale acustico per 5 volte. È quindi possibile spegnere l'apparecchio, utilizzando il pulsante accensione/spegnimento.

Scollegare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.

**NOTA:** Non aprire lo sportello prima della fine del programma.

**NOTA:** Se durante il funzionamento di un programma lo sportello dell'apparecchio è aperto o salta la corrente di alimentazione, il programma continuerà quando viene chiuso lo sportello o quando ritorna la corrente.

**NOTA:** Se l'alimentazione viene interrotta o lo sportello dell'apparecchio

viene aperto durante il processo di asciugatura, il programma si arresterà. L'apparecchio è ora pronto per la selezione di un nuovo programma.

### Controllo del cicalino

Per modificare il livello sonoro del cicalino, seguire i passaggi seguenti:

1. Aprire lo sportello e premere contemporaneamente i pulsanti programma (2) e metà carico (3) per 3 secondi.
2. Quando l'impostazione acustica viene riconosciuta, il cicalino emette un suono prolungato e sull'apparecchio viene visualizzato l'ultimo livello impostato, da "S0" a "S3".
3. Per diminuire il livello acustico, premere il pulsante Programma (2). Per aumentare il livello acustico, premere il pulsante metà carico (3).
4. Quando il livello acustico viene modificato, i led corrispondenti mostrati nella tabella sottostante si illuminano.

Livelli acustici	Led			
	1/2	3 ore	6 ore	9 ore
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. Per salvare il livello acustico selezionato, spegnere l'apparecchio.

Il livello "S0" indica che tutti i suoni sono disattivati. L'impostazione di fabbrica è "S3".

### Modalità risparmio energetico

Per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico

seguire i passaggi illustrati di seguito:

1. Aprire lo sportello e premere contemporaneamente i pulsanti metà carico (3) e ritardo (4) per 3 secondi.
2. Dopo 3 secondi, sull'apparecchio verrà visualizzata l'ultima impostazione.
3. Con la modalità risparmio energetico

attivata si illuminano i led P1, P2, 1/2. In questa modalità, le luci interne si spengono 4 minuti dopo l'apertura dello sportello e l'apparecchio si spegne dopo 15 minuti in caso di assenza di attività, per risparmiare energia.

4. Con la modalità risparmio energetico disattivata si illuminano i led P1, P2. Con la modalità risparmio energetico disattivata, le luci interne rimarranno accese fino a quando lo sportello rimarrà aperto e l'apparecchio rimarrà sempre acceso, se non verrà spento dall'utilizzatore.

5. Spegnerne l'apparecchio per salvare l'impostazione.

Nelle impostazioni di fabbrica, la modalità risparmio energetico è attiva.

### Infoled 2.1 (in base al modello)

Indicatore LED	Stato dell'apparecchio
Rosso, continuo	Un programma è in corso nell'apparecchio.
Rosso, lampeggiante	Un programma è stato cancellato.
Rosso, lampeggiante rapidamente	L'apparecchio ha un problema. Fare riferimento alla sezione <b>"Avvisi automatici di guasto e cosa fare"</b> .
Verde, continuo	Un programma è finito.

## 8. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire la propria lavastoviglie è importante per assicurare la durata utile della macchina

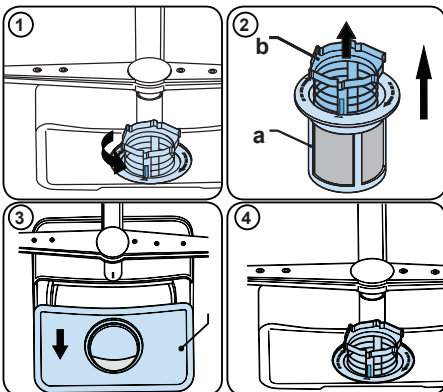
Assicurarsi che l'impostazione di addolcimento acqua (se disponibile) sia effettuata correttamente e che sia utilizzata la quantità di detersivo corretta, per impedire l'accumulo di calcare. Riempire lo scomparto del sale quando la luce del sensore del sale si accende. Nel corso del tempo, all'interno della lavastoviglie potrebbero accumularsi olio e calcare. Se si verifica ciò:

- Riempire lo scompartimento del detergente senza scaricare i piatti. Selezionare un programma eseguito ad alta temperatura e mettere in funzione la lavastoviglie vuota. Se ciò non consente una sufficiente pulizia della lavastoviglie, usare un prodotto per la pulizia realizzato specificamente per le lavastoviglie.
- Per prolungare la durata della lavastoviglie, pulirla regolarmente, a cadenza mensile.
- Strofinare regolarmente le guarnizioni dello sportello usando un panno umido per rimuovere ogni residuo accumulato o corpo estraneo.

### 8.1. Filtri

Pulire i filtri e irrorare i bracci spruzzatori almeno una volta alla settimana. Se sui filtri fini e grossi rimangono residui di alimenti oppure corpi estranei, rimuoverli e pulirli a fondo con dell'acqua.

- a) Micro filtro      b) Filtro grosso  
c) Filtro in metallo

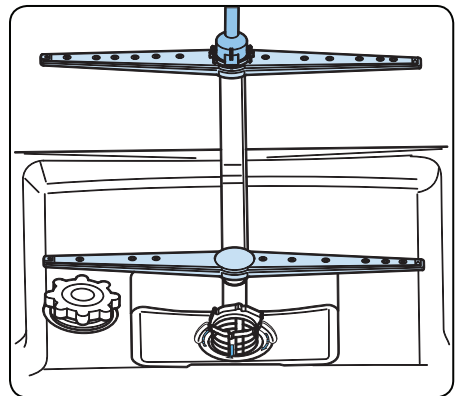


Per rimuovere e pulire la combinazione del filtro, ruotarlo in senso antiorario e rimuoverlo sollevandolo verso l'alto (1). Estrarre il filtro grosso dal micro filtro (2). Quindi estrarre e rimuovere il filtro in metallo(3).Sciaccare il filtro con molta acqua fino a che non è privo di residui. Riasssemblare i filtri. Sostituire l'inserito del filtro e ruotarlo in senso orario (4).

- Non usare mai la lavastoviglie senza filtro.
- Un montaggio non corretto del filtro riduce l'efficacia del lavaggio.
- Filtri puliti sono necessari per il funzionamento corretto della macchina.

### 8.2. Bracci spruzzatori

Accertarsi che i fori di irrorazione non siano ostruiti e che sui bracci spruzzatori non siano presenti residui di alimenti oppure corpi estranei. Se sono ostruiti, rimuovere i bracci spruzzatori e pulirli con acqua. Per rimuovere il braccio spruzzatore superiore rimuovere il dado che lo tiene in posizione ruotandolo in senso orario ed estraendolo verso il basso. Accertarsi che il dado siano ben serrato quando si rimonta il braccio spruzzatore superiore.





### 8.3 Pompa di scarico

Residui di cibo di grandi dimensioni oppure corpi estranei non catturati dai filtri potrebbero bloccare la pompa acqua residua. L'acqua di risciacquo si troverà quindi al di sopra del filtro.

#### Avvertenza Rischio di tagli!

Durante la pulizia della pompa acqua residua, assicurarsi di non ferirsi con pezzi di vetro rotti o accessori appuntiti.

In tal caso:

1. In primo luogo, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.
2. Estrarre i cestelli.
3. Rimuovere i filtri.
4. Rimuovere l'acqua, usare una spugna se necessario.
5. Controllare la zona e rimuovere eventuali corpi estranei.
6. Installare i filtri.
7. Reinserire i cestelli.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Il programma non si avvia.	La lavastoviglie non è collegata.	Collegare la lavastoviglie.
	La lavastoviglie non è collegata.	Accendere la lavastoviglie premendo il pulsante On/Off.
	Fusibile saltato.	Controllare i propri fusibili interni.
	Il rubinetto di ingresso dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto di ingresso dell'acqua.
	Lo sportello della lavastoviglie è aperto.	Chiudere lo sportello della lavastoviglie.
	Il flessibile di ingresso dell'acqua e i filtri della macchina sono ostruiti.	Controllare il flessibile di ingresso dell'acqua e i filtri della macchina e accertarsi che non siano ostruiti.
L'acqua rimane all'interno della macchina.	Il flessibile di drenaggio dell'acqua è ostruito o attorcigliato.	Controllare il flessibile di drenaggio, quindi pulire o scioglierlo.
	I filtri sono ostruiti.	Pulire i filtri.
	Il programma non è ancora finito.	Attendere il termine del programma.
La macchina si arresta durante il lavaggio.	Interruzione di corrente.	Controllare la presa elettrica.
	Guasto all'ingresso acqua.	Controllare il rubinetto dell'acqua.
Se durante un'operazione di lavaggio si sentono dei rumori di scuotimento e dei colpi.	Il braccio spruzzatore colpisce i piatti nel cestello inferiore.	Spostare o rimuovere gli oggetti che bloccano il braccio spruzzatore.
Residui parziali di alimenti restano sui piatti.	Piatti collocati in modo non corretto, l'acqua irrorata non raggiunge i piatti interessati.	Non sovraccaricare i cestelli.
	I piatti poggiano gli uni sugli altri.	Collocare i piatti come indicato nella sezione sul caricamento della lavastoviglie.
	Il detergente utilizzato non è sufficiente.	Usare la quantità corretta di detergente, come indicato nella tabella del programma.
	Programma di lavaggio errato selezionato.	Usare le informazioni nella tabella del programma per selezionare il programma più adeguato.
	Braccio spruzzatore ostruito da residui di cibo.	Pulire i fori nei bracci spruzzatori con oggetti sottili.
	I filtri o la pompa di scarico dell'acqua sono ostruiti o il filtro è riposto male.	Controllare che i flessibili di scarico e i filtri siano installati correttamente.

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Sui piatti rimangono macchie biancastre.	Il detergente utilizzato non è sufficiente.	Usare la quantità corretta di detergente, come indicato nella tabella del programma.
	Impostazione di dosaggio brillantante e/o addolcitore per acqua troppo bassa.	Aumentare il livello del brillantante e/o dell'addolcitore.
	Livello di durezza dell'acqua elevato.	Aumentare il livello dell'addolcitore per acqua e aggiungere sale.
	Il tappo dello scomparto del sale non è chiuso bene.	Controllare che il tappo dello scomparto del sale sia chiuso bene.
I piatti non si asciugano.	L'opzione di asciugatura non è selezionata.	Selezionare un programma con una opzione di asciugatura.
	Dosaggio del brillantante impostato a un livello troppo basso.	Aumentare l'impostazione di dosaggio del brillantante.
Macchie di ruggine sui piatti.	La qualità dell'acciaio inox dei piatti è insufficiente.	Usare solo set adatti alla lavastoviglie.
	Alto livello di sale nell'acqua.	Regolare il livello di durezza dell'acqua usando la tabella di durezza dell'acqua.
	Il tappo dello scomparto del sale non è chiuso bene.	Controllare che il tappo dello scomparto del sale sia chiuso bene.
	Troppo sale versato nella lavastoviglie quando viene riempita di sale.	Usare un imbuto quando si versa il sale nello scompartimento per evitare cadute.
	Messa a terra sulla rete non adeguata.	Consultare immediatamente un elettricista qualificato.
Il detersivo rimane nello scompartimento del detergente.	Il detersivo è stato aggiunto quando lo scomparto del detersivo era umido.	Assicurarsi che lo scompartimento del detersivo sia asciutto prima dell'uso.

## AVVISI AUTOMATICI DI GUASTO E COSA FARE

CODICE DI GUASTO	POSSIBILE GUASTO	COSA FARE
FF	Guasto sistema idrico in ingresso	Assicurarsi che il rubinetto di immissione dell'acqua sia aperto e che l'acqua scorra.
		Separare il flessibile di ingresso dal rubinetto e pulire il filtro del flessibile.
		Se il guasto persiste, contattare l'assistenza.
F5	Guasto sistema pressione	Contattare l'assistenza.
F3	Ingresso continuo di acqua	Chiudere il rubinetto e contattare l'assistenza.
F2	Impossibile scaricare l'acqua	Il flessibile di scarico dell'acqua e i filtri potrebbero essere ostruiti.
		Annullare il programma.
		Se il guasto persiste, contattare l'assistenza.
F8	Errore riscaldatore	Contattare l'assistenza.
F1	Traboccamento	Disconnettere l'apparecchio e chiudere il rubinetto.
		Contattare l'assistenza.
FE	Scheda elettronica difettosa.	Contattare l'assistenza.
F7	Surriscaldamento	Contattare l'assistenza.
F9	Errore posizione divisore	Contattare l'assistenza.
F6	Sensore riscaldatore guasto.	Contattare l'assistenza.
HI	Guasto alta tensione	Contattare l'assistenza.
LO	Guasto bassa tensione	Contattare l'assistenza.

Le procedure di riparazione e installazione devono essere svolte sempre da un Rappresentante di assistenza autorizzato per evitare possibili rischi. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni derivanti da procedure svolte da persone non autorizzate. Le riparazioni possono essere svolte solo da tecnici. Se un componente deve essere sostituito, assicurarsi che siano usate solo parti di ricambio originali.

Riparazioni improprie o uso di parti di ricambio non originali possono causare notevoli danni e mettere a rischio l'utilizzatore.

I contatti del proprio servizio assistenza sono disponibili sul retro di questo documento. Parti di ricambio originali e adeguate in base alla funzione, in base all'ordine Ecodesign corrispondente, possono essere richieste al Servizio clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla data in cui il proprio apparecchio è stato immesso sul mercato nell'Area Economica Europea.

## **10. INFORMAZIONI DI CARATTERE PRATICO**

- 1.** Quando l'apparecchio non è in funzione:
  - Scollegare la spina dalla presa e chiudere il rubinetto dell'acqua.
  - Lasciare lo sportello leggermente aperto per evitare la formazione di odori.
- 2.** Disporre le stoviglie nell'apparecchio in modo tale da ottenere il minor consumo di energia e le migliori prestazioni di lavaggio e asciugatura. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla tabella dei programmi.
- 3.** Risciacquare le stoviglie sporche prima di collocarle nella lavastoviglie.
- 4.** Usare il programma Prewash (prelavaggio) solo quando necessario.
- 5.** Poiché durante l'uso l'apparecchio può raggiungere temperature elevate, evitare di collocarlo in vicinanza di un frigorifero.
- 6.** Se l'apparecchio viene installato in un'area dove la temperatura può scendere sotto lo zero, chiudere il rubinetto, scollegare il tubo di alimentazione in gomma dal rubinetto ed eliminare completamente l'acqua dall'interno del tubo e dell'apparecchio.

## Gracias por elegir este producto.

Este manual de usuario contiene información importante sobre seguridad e instrucciones que pretenden ayudarle con el manejo y mantenimiento del aparato.

Tome el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guarde este libro por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	<b>ADVERTENCIA</b>	Riesgo de lesión grave o muerte
	<b>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b>	Riesgo de voltaje peligroso
	<b>INCENDIO</b>	Advertencia; Riesgo de incendio / materiales inflamables
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Riesgo de lesiones o daños materiales
	<b>IMPORTANTE/NOTA</b>	Uso correcto del sistema

# ÍNDICE

<b>1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>1</b>
1.1. Advertencias generales de seguridad .....	1
1.2. Advertencias para la instalación .....	1
1.3. Durante el uso .....	2
<b>2. INSTALACIÓN</b> .....	<b>5</b>
2.1. Colocación de la máquina .....	5
2.2. Conexión de agua .....	5
2.3. Tubo de entrada de agua .....	5
2.4. Tubo de desagüe.....	5
2.5. Conexión eléctrica .....	6
<b>3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>7</b>
3.1. Aspecto general.....	7
3.2. Especificaciones Técnicas .....	7
<b>4. PREPARAR LA MÁQUINA PARA SU USO</b> .....	<b>9</b>
4.1. Antes del primer uso.....	9
4.2. Rellenar con sal.....	9
4.3. Tira de prueba .....	10
4.4. Tabla de dureza de agua .....	10
4.5. Sistema ablandador de agua.....	10
4.6. Ajustes .....	10
4.7. Uso de detergente .....	10
4.8. Llenar con detergente.....	11
4.9. Uso de detergentes combinados.....	11
4.10. Llenado del abrillantador y configuración .....	11
<b>5. CARGAR EL LAVAVAJILLAS</b> .....	<b>12</b>
5.1. Recomendaciones.....	12
5.2. Cargas de cesta alternativa.....	14
<b>6. TABLA DE PROGRAMAS</b> .....	<b>16</b>
<b>7. PANEL DE CONTROL</b> .....	<b>17</b>
7.1. Cambiar un programa.....	17
7.2. Cancelar un programa.....	18
7.3. Apagar la máquina.....	18




# ÍNDICE

<b>8.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>20</b>
8.1. Limpieza de la máquina y filtros .....	20
8.2. Brazos rociadores.....	20
<b>9.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>22</b>
<b>10.INFORMACIÓN PRÁCTICA .....</b>	<b>25</b>


# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## 1.1. Advertencias generales de seguridad


- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual para consultas futuras.


 **PRECAUCIÓN:** Compruebe si la máquina y su embalaje tienen daños. Nunca use una máquina con daños, contacte inmediatamente con un servicio autorizado.


- Desembale el paquete como se indica y deséchelo según las reglas proporcionadas.

 Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, y por personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o reciben instrucciones concernientes al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

 Retire el embalaje y póngalo fuera del alcance de los niños.

 No deje que los niños jueguen con la máquina. Mantenga a los niños alejados de detergentes y abrillantadores.

 Después de lavar en la máquina pueden quedar algunos residuos. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.


 Asegure que las máquinas antiguas no pongan en peligro la seguridad de los niños. Los niños pueden quedar atrapados en máquinas antiguas. Para evitar esta situación, rompa la cerradura de la puerta y corte el cable de red.


## 1.2. Advertencias para la instalación


- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar la máquina.


- Siga las instrucciones sobre la instalación y conexión de la máquina.
- Con la máquina solo se deben utilizar repuestos originales.


 Antes de la instalación desenchufe la máquina.


 La máquina debe ser instalada únicamente por un servicio autorizado.

 Compruebe si el sistema de fusible eléctrico interior está conectado según los reglamentos.


 Todas las conexiones eléctricas deben coincidir con los valores de la placa.


 Asegúrese de que la máquina no pise el cable de suministro eléctrico.


 Nunca use un cable prolongador o una conexión de múltiples tomas.

 El enchufe debe ser accesible después de instalar la máquina.

- Después de la instalación, ponga en marcha la máquina sin carga la primera vez.


 La máquina no debe estar enchufada durante la colocación.


 Use siempre el enchufe revestido suministrado con la máquina.


 Para evitar peligros, en caso de dañarse, el cable eléctrico de la máquina debe ser sustituido por un servicio autorizado o persona cualificada similar.


### **1.3. durante el uso**

Esta máquina es únicamente para uso doméstico; no lo utilice con otras finalidades. El uso comercial invalidará la garantía.


 No se ponga de pie, no se siente ni coloque cargas sobre la puerta abierta del lavavajillas.


 Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas. Nuestra empresa no se responsabiliza de daños que puedan ocurrir debido a un uso incorrecto.

 No beba agua de la máquina.


 Debido a peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en la sección de lavado de la máquina.


- Compruebe la resistencia térmica de los artículos de plástico antes de lavarlos en la máquina.


 Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.



 No ponga artículos inadecuados para lavavajillas en la máquina y no llene las cestas por encima de su capacidad.

- Nuestra empresa no se responsabiliza de cualquier deformación interior de la máquina debida a mal uso.


 No abra la puerta mientras la máquina está en funcionamiento, podría derramarse agua caliente. Dispositivos de seguridad aseguran que la máquina se detiene si se abre la puerta.


 La puerta de la máquina no se debe dejar abierta. Podría provocar accidentes.


 Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la cesta para cubiertos en una posición con el filo hacia abajo.


  Para modelos con el sistema de apertura automática de puerta, cuando se activa la opción EnergySave, la puerta se abrirá al final de un


programa. Para evitar daños al lavavajillas, no fuerce la puerta a cerrarse después de 1 minuto de la apertura automática. Para un secado eficaz, deje la puerta abierta durante 30 minutos después de que se complete un programa. No permanezca de pie delante de la puerta cuando suene la señal de apertura automática.


 En caso de mal funcionamiento, la reparación únicamente debe ser realizada por personal de servicio autorizado. De lo contrario, se invalidará la garantía.

 Antes del trabajo de reparación, la máquina debe ser desconectada de la red. No tire del cable para desenchufar la máquina. Cierre el grifo de agua.

 El funcionamiento con poca tensión provocará que disminuya el rendimiento.

 Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.

 Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe la máquina con las manos mojadas.

 Para desconectar la máquina de la red, tire del enchufe, nunca tire del cable.

## 2. INSTALACIÓN

### 2.1. Colocación de la máquina


Cuando coloque la máquina, póngala en una zona en la que los platos puedan ser cargados y descargados fácilmente. No ponga la máquina en una zona en la que la temperatura ambiente baje de 0 °C.

Lea todas las advertencias del embalaje antes de retirarlo y colocar la máquina.

Coloque la máquina cerca de un grifo y un desagüe de agua. Tenga en cuenta que las conexiones no serán alteradas una vez la máquina esté en su posición.

No sostenga la máquina por su puerta o panel

Deje una distancia adecuada alrededor de la máquina para facilitar su movimiento cuando se limpie.

 Asegure que los tubos de entrada y salida de agua no se chafan ni quedan atrapados y que la máquina no se posa sobre el cable eléctrico cuando es colocada.

Ajuste las patas de modo que la máquina quede a nivel y equilibrada. La máquina debe ser colocada en un suelo plano o de lo contrario estará inestable y la puerta de la máquina no se cerrará correctamente.

### 2.2. Conexión de agua

Recomendamos instalar un filtro en el suministro de agua a fin de evitar daños a la máquina debidos a contaminación (arena, óxido, etc.) de la fontanería interior. Esto también ayudará a evitar el amarilleo y la formación de depósitos tras el lavado.


Conexión de agua: (Water connection:)  
¡Nota impresa en la manguera de entrada de agua!


Si los modelos están marcados con 25°, la temperatura del agua puede ser de máx. 25 °C (agua fría).


Para el resto de modelos:  
Es preferible el agua fría; la temperatura máx. del agua caliente debe ser de 60 °C.


### 2.3. Tubo de entrada de agua

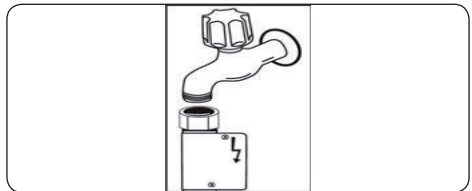



 **ADVERTENCIA:** Use en nuevo tubo de entrada de agua suministrado con la máquina, no use un tubo de máquina antigua.

 **ADVERTENCIA:** Deje correr agua a través del tubo nuevo antes de conectarlo.

 **ADVERTENCIA:** Conecte el tubo directamente a la toma de entrada de agua. La presión suministrada por la toma debe ser como mínimo 0,03 MPa y como máximo 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe instalarse una válvula de alivio de presión entre la conexión.

 **ADVERTENCIA:** Después de hacer las conexiones, abra el grifo completamente y compruebe si hay fugas de agua. Una vez finalizado un programa de lavado cierre siempre el grifo de entrada de agua.



 Con algunos modelos hay disponible un caño de agua Aquastop. No lo dañe ni permita que se retuerza ni pliegue.

## 2.4. Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA:** La máquina funciona a 220-240 V. Si el suministro de tensión de la red a la máquina es de 110 V, debe conectar un transformador de 110/220 V y 3000 W entre las conexiones eléctricas.



**El enchufe con conexión a tierra de la máquina debe conectarse a la toma con conexión a tierra suministrada tensión o corriente adecuadas.**

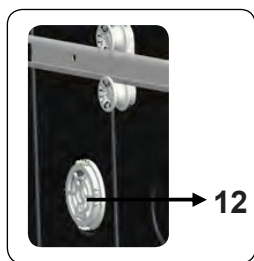
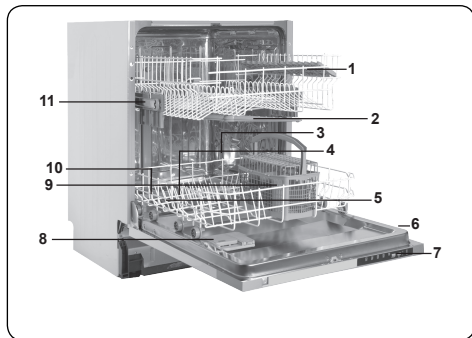


**En ausencia de instalación con conexión a tierra, un electricista autorizado debe realizar una instalación con conexión a tierra. En caso de uso sin conexión a tierra, no seremos responsables de pérdidas de uso que pudieran ocurrir.**



**El enchufe de este aparato puede incorporar un fusible de 13A dependiendo del país de destino. (Por ejemplo, Reino Unido.) (Por ejemplo, Reino Unido, Arabia Saudí)**

### 3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



#### 3.1. Aspecto general

1. Cesta superior con soportes
2. Brazo rociador superior
3. Cesta inferior
4. Brazo rociador inferior
5. Filtros
6. Placa de datos
7. Panel de control
8. Dispensador de abrillantador y detergente
9. Cesta para cubiertos
10. Dispensador de sal
11. Enganche de pista de cesta superior
12. Mini Secadora Activa: Este sistema mejora el rendimiento de secado de los platos.

#### 3.2. Especificaciones técnicas

Capacidad	13 ajustes de lugar
Dimensiones (mm)	
Altura	820-870(mm)
Ancho	598(mm)
Profundidad	570(mm)
Peso neto	33,100kg
Voltaje/ frecuencia de funcionamiento	220-240V 50 Hz,
Corriente total (A)	10 (A)
Potencia total (W)	1900(W)
Presión de suministro de agua	Máxima: 1 (Mpa) Mínima:

#### RECICLAJE

- Algunos componentes de la máquina y el embalaje consisten en materiales reciclables.
- Los plásticos están marcados con las abreviaturas internacionales (>PE<, >PP<, etc.)
- Las piezas de cartón consisten en papel reciclado. Se pueden poner en contenedores de desperdicio en papel para reciclaje.
- Materiales no adecuados para la basura doméstica deben desecharse en centros de reciclaje.



- Contacte con un centro de reciclaje pertinente para obtener información acerca de la eliminación de materiales diferentes.

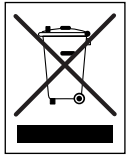
## **EMBALAJE Y EL MEDIOAMBIENTE**

- Los materiales de embalaje protegen la máquina contra daños que podrían ocurrir durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medioambiente, dado que son reciclables. El uso de material reciclado reduce al consumo de materias primas y por lo tanto disminuye la producción de desperdicios.

## **Declaración de conformidad de la CE**

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

## **Desecho de la máquina antigua**



El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos

eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado debidamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas, que podrían producirse si los residuos de este producto se tratasen de manera incorrecta. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

## 4. ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

### 4.1. Preparación del lavavajillas para el primer uso

- Asegúrese de que las especificaciones en cuanto a la electricidad y el suministro de agua coinciden con las indicadas en las instrucciones de instalación de la máquina.
- Retire todo el material de embalaje de dentro de la máquina.
- Ajuste el nivel del ablandador de agua.
- Llene el compartimento del abrillantador.

### 4.2 Uso de la sal (SI ESTÁ DISPONIBLE)

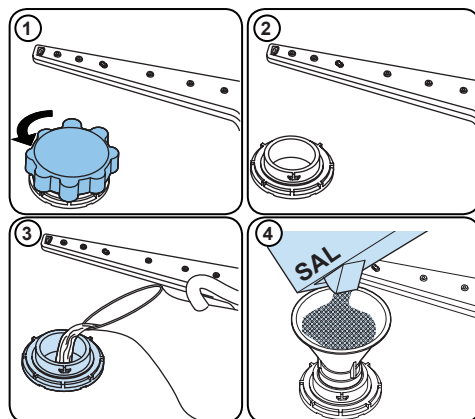
Para un buen lavado, el lavavajillas necesita agua blanda, por ejemplo menos calcárea. De lo contrario, los restos de cal blanca permanecerán en los platos y en el equipamiento interior. Esto afectará negativamente al lavado, secado y abrillantamiento llevado a cabo por el aparato. Cuando el agua fluye a través del sistema de ablandamiento, los iones que forman la dureza se eliminan del agua y el agua alcanza la suavidad necesaria para obtener un óptimo resultado de lavado. Dependiendo del nivel de dureza del agua entrante, estos iones que endurecen el agua se acumulan rápidamente dentro del sistema de ablandamiento. Por lo tanto, se debe renovar el sistema de ablandamiento para que funcione con el mismo rendimiento también durante el siguiente lavado. El lavavajillas usa sal para esta finalidad.

La máquina solo puede utilizar sal especial para lavavajillas para ablandar el agua. No utilice ningún tipo de sales de grano pequeño o en polvo que puedan ser fácilmente solubles. El uso de cualquier otro tipo de sal puede dañar la máquina.

### 4.3. Llenado con sal (SI ESTÁ DISPONIBLE)

Para añadir sal ablandadora, abra la tapa del compartimento de sal girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. **(1)** **(2)** Llene el compartimento con 1 kg de sal

y agua **(3)** hasta que esté casi desbordado. Si está disponible, el uso de un embudo **(4)** facilitará el llenado. Vuelva a colocar la tapa y ciérrela. Después de cada 20-30 ciclos añada sal a su lavavajillas hasta que se llene (aprox. 1 kg).







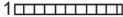





### Añada agua al compartimento de la sal solamente en el primer uso.

Use sal ablandadora producida específicamente para ser usada en lavavajillas.

Al poner en marcha el lavavajillas, el compartimento de sal estará lleno de agua, por lo tanto, coloque la sal ablandadora antes de poner en marcha el lavavajillas.

Si la sal ablandadora se desborda y no pone en marcha el lavavajillas inmediatamente, ejecute un programa de lavado corto para proteger su máquina contra la corrosión.

#### 4.4. Tira reactiva

Deje correr el agua por el grifo (1 minuto)	Mantenga la tira en el agua (1 segundo)	Agite la tira.	Espere (1 minuto)	Ajuste el nivel de dureza de su lavavajillas.
				1  2  3  4  5  6 

**NOTA:** El ajuste del nivel de dureza de fábrica es "3". Si el agua es agua de pozo o tiene un nivel de dureza superior a 90 dF, le recomendamos que utilice filtros y dispositivos de refinamiento.

#### 4.5. Tabla de dureza del agua

Nivel	de dureza alemán dH	de dureza francés dF	de dureza británico dE	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	Los LED de P1-9 h están encendidos.
2	6-11	10-20	7-14	Los LED de P2-9 h están encendidos.
3	12-17	21-30	15-21	Los LED de 1/2-9 h están encendidos.
4	18-22	31-40	22-28	Los LED de 3 h-9 h están encendidos.
5	23-31	41-55	29-39	Los LED de 6 h-9 h están encendidos.
6	32-50	56-90	40-63	Los LED de P1-6 h-9 h están encendidos.

#### 4.6. Sistema de ablandamiento del agua

El lavavajillas está equipado con un ablandador de agua que reduce la dureza del agua de la red. Para averiguar el nivel de dureza del agua del grifo, póngase en contacto con su compañía de agua o utilice una tira reactiva (si está disponible).

#### 4.7. Ajustes

**Para cambiar el nivel de sal, siga los siguientes pasos:**

- Abra la puerta de la máquina.
- Encienda la máquina y pulse el botón de programa tan pronto como la máquina se encienda.
- Mantenga pulsada la tecla de programa hasta que los LED parpadeen una vez.
- La máquina mostrará la última configuración.
- Ajuste el nivel pulsando el botón de programa.
- Apague la máquina para guardar la configuración.

#### 4.8. Uso del detergente

Utilice únicamente detergentes diseñados específicamente para lavavajillas de uso doméstico. Guarde los detergentes en lugares frescos y secos fuera del alcance de los niños.

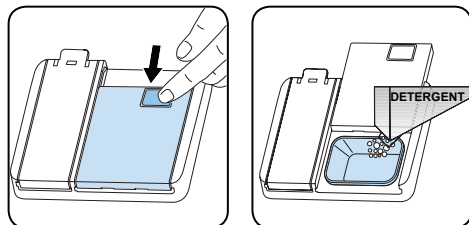
Añada la cantidad de detergente adecuada para el programa seleccionado para garantizar un óptimo rendimiento. La cantidad de detergente necesaria depende del ciclo, el tamaño de la carga y el nivel de suciedad de los platos.

No llene el compartimento de detergente más de lo necesario; de lo contrario, puede observar rayas blanquecinas o capas azuladas en el vidrio y los platos, que pueden causar corrosión. El uso continuado de demasiado detergente puede causar daños en la máquina.

El uso de poco detergente puede dar lugar a una mala limpieza y se podrán observar rayas blanquecinas en el agua calcárea. Consulte las instrucciones del fabricante del detergente para obtener más información.

#### 4.9. Llenado del compartimento de detergente

Empuje el pestillo para abrir el dispensador y vierta el detergente. Cierre la tapa y apriétela hasta que encaje en su sitio. El dispensador debe rellenarse justo antes del inicio de cada programa. Si la vajilla está muy sucia, coloque detergente adicional en la cámara de detergente para prelavado.



#### 4.10. Uso de detergentes combinados

Estos productos deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Nunca coloque detergentes combinados en la sección interior o en la cesta de los cubiertos.

Los detergentes combinados contienen no solo el detergente, sino también abrillantadores, sustancias de sustitución de la sal y componentes adicionales según la combinación.

Recomendamos no utilizar detergentes combinados en programas cortos. Por favor, utilice detergentes en polvo en estos programas.

Si tiene problemas al utilizar detergentes

combinados, póngase en contacto con el fabricante del detergente.

Cuando deje de utilizar detergentes combinados, asegúrese de que la dureza del agua y el abrillantador estén ajustados al nivel correcto.

#### 4.11. Uso del abrillantador

El abrillantador ayuda a secar los platos sin rayas ni manchas. El abrillantador es necesario para utensilios sin manchas y vasos transparentes. El abrillantador se libera automáticamente durante la fase de aclarado en caliente. Si la dosis del abrillantador es demasiado baja, las manchas blanquecinas permanecerán en los platos y no secarán ni se lavarán correctamente. Si la dosis del abrillantador es demasiado alta, se podrán observar capas azuladas en el vidrio y en los platos.

#### 4.12. Llenado del abrillantador y ajuste

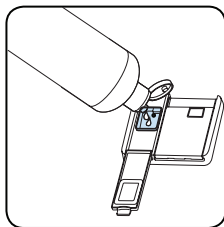
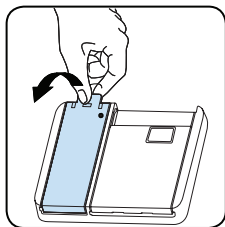
Abra la tapa del dispensador del abrillantador para llenarlo. Llene el dispensador con el abrillantador hasta el máximo nivel y cierre la tapa. Tenga cuidado de no derramar el dispensador del abrillantador y límpielo si se derrama.

**Para cambiar el nivel del abrillantador, siga los siguientes pasos:**

- Abra la puerta de la máquina.
- Encienda la máquina y pulse el botón de programa tan pronto como la máquina se encienda.
- Mantenga pulsada la tecla de programa hasta que los LED parpadeen dos veces. La configuración del abrillantador es la misma que la de la configuración de la dureza del agua.
- La máquina mostrará la última configuración.
- Cambie el nivel pulsando el botón de programa.
- Apague la máquina para guardar la configuración.

El ajuste del nivel de abrillantador de fábrica es "4".

Si la vajilla no se está secando bien o está manchada, aumente el nivel. Si se forman manchas azules en la vajilla, disminuya el nivel.



Nivel	Dosis de abrilantador	Indicador
1	Abrilantador no dispensado	Los LED de P1-9 h están encendidos.
2	Se dispensa 1 dosis	Los LED de P2-9 h están encendidos.
3	Se dispensan 2 dosis	Los LED de 1/2-9 h están encendidos.
4	Se dispensan 3 dosis	Los LED de 3 h-9 h están encendidos.
5	Se dispensan 4 dosis	Los LED de 6 h-9 h están encendidos.

## 5.1. CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Para obtener mejores resultados, siga estos consejos de carga.

Si carga el lavavajillas de uso doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante, ahorrará energía y agua.

El preaclorado manual de la vajilla conduce a un mayor consumo de agua y energía y no es recomendable. Puede colocar tazas, vasos, copas, platos pequeños, tazones, etc. en la cesta superior. Procure que las copas largas no toquen unas con otras, pues podrían no permanecer quietas y sufrir daños.

Al colocar copas de tallo largo, apóyelas sobre el borde de la cesta o sobre la rejilla, y no sobre otras piezas de la vajilla.

Coloque todos los recipientes como tazas, vasos y ollas en el lavavajillas con la abertura hacia abajo, de lo contrario el agua puede acumularse en su interior.

Si hay una cesta de cubiertos en la máquina, se recomienda utilizar la rejilla de cubiertos para obtener un mejor resultado.

Coloque todos los objetos grandes (ollas, sartenes, tapas, platos, cuencos, etc.) y los muy sucios en la rejilla inferior.

Los platos y los cubiertos no deben colocarse uno encima del otro.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de no obstruir la rotación de los brazos aspersores.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que después de cargar los platos pueda abrir el dispensador de detergente.

### 5.1. Recomendaciones

Elimine cualquier residuo grueso de los platos antes de colocarlos en la máquina. Ponga en marcha la máquina con carga completa.



No sobrecargue las bandejas ni coloque los platos en la cesta equivocada.

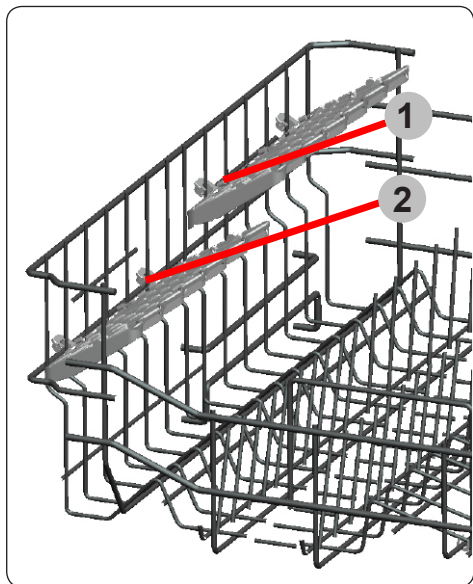


**ADVERTENCIA:** Para evitar cualquier posible lesión, coloque los cuchillos de mango largo y punta afilada con la parte

afilada hacia abajo o en posición horizontal sobre las cestas.

## Soporte ajustable en altura (tipo pinza)

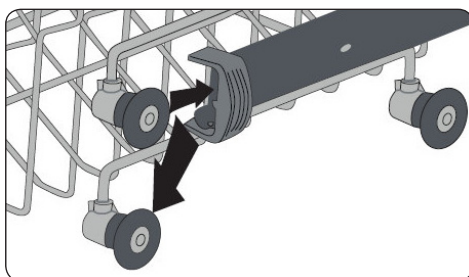
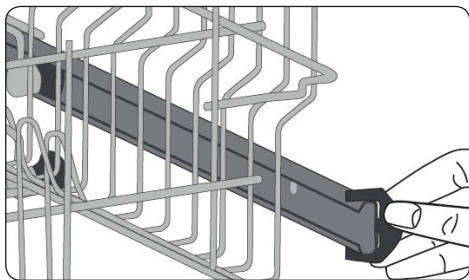
Los soportes ajustables en altura permiten colocar vasos y tazas sobre o debajo de los soportes. Los soportes pueden ser ajustados a 2 alturas diferentes. Utensilios y cubiertos también se pueden colocar horizontalmente sobre los soportes.



## Cesta superior

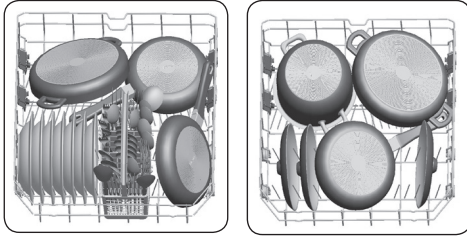
### Ajuste de altura

Gire las presillas de parada de carril, en los extremos de los carriles, a los lados para abrirlos (como se muestra en la siguiente imagen), luego extraiga y retire la cesta. Cambie la posición de las ruedas, luego reinstale la cesta en el carril, asegurándose de cerrar las presillas de parada de carril. Cuando la cesta superior esté en la posición más alta, artículos grandes como cacerolas se pueden colocar en la cesta inferior.

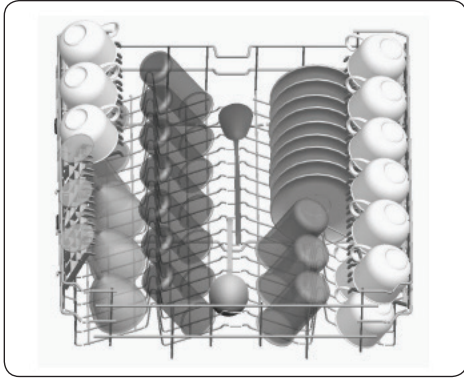


## 5.2 Cargas de cesta alternativa

### Cesta inferior



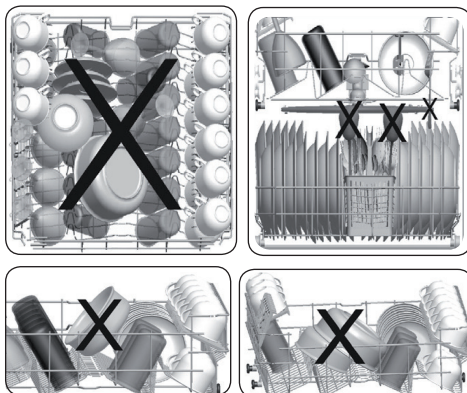
### Cesta superior



### Cargas incorrectas

Una carga incorrecta puede causar un rendimiento deficiente en el lavado y el secado. Por favor, siga las recomendaciones del fabricante para obtener un buen resultado.

### Cargas incorrectas



### Artículos adecuados para lavavajillas

- Ceniza de cigarrillo, restos de velas, pulidor, pintura, sustancias químicas, materiales de aleación de hierro.
- Tenedores, cucharas y cuchillos con mangos de madera, hueso, marfil o recubiertos de nácar; artículo pegados, artículos manchados con sustancias químicas básicas o ácidas y abrasivos.
- Plásticos sensibles a la temperatura, cobre o recipientes recubiertos de estaño.
- Objetos de aluminio y plata.
- Algunos vasos delicados, porcelanas impresas con ornamentos; algunos artículos de cristal, cubiertos adheridos, vasos de cristal de plomo, tablas de corte, artículos de fibras sintéticas.
- Artículos absorbentes tales como esponjas y tapetes de cocina.



**IMPORTANTE:** En el futuro, adquiera utensilios de cocina aptos para lavavajillas.

### Nota importante para laboratorios de pruebas

Para información importante necesaria para las pruebas según las normativas EN y una copia digital del manual, envíe el nombre de modelo y el número de serie a la siguiente dirección:


[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)



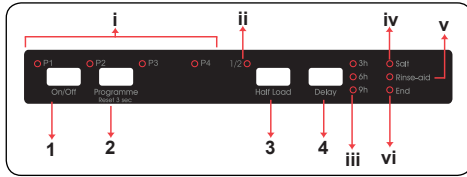
## 6. TABLA DE PROGRAMAS

	P1	P2		P3	P4
Nombre del programa:	Eco	Intensivo 65 °C (según el modelo)	Auto (según el modelo)	Súper 50'	Prelavado
Tipo de suciedad:	Programa estándar para uso diario con bajo consumo de energía y agua.	Adecuado para vajilla muy sucia.	Programa automático para vajilla muy sucia.	Adecuado para vajilla con suciedad normal de uso diario con un programa más rápido.	Adecuado para aclarar la vajilla que no se vaya a lavar en el momento.
Nivel de suciedad:	Medio	Alto	Alto	Medio	Bajo
Cantidad de detergente: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Duración del programa (h:min)	03:25	01:57	01:25-01:57	00:50	00:15
Consumo de energía eléctrica (kWh/ciclo):	0.937	1.700	1.450-1.700	1.100	0.020
Consumo de agua (litros/ciclo):	12.0	17.2	11.9-17.2	12.0	4.5

- La duración del programa puede cambiar de acuerdo a la cantidad de vajilla, temperatura del agua, temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.
- Los valores proporcionados para los programas que no sean el programa Eco solo son indicativos.
- Si su modelo tiene un sensor de turbidez, tiene un programa automático en lugar de un programa intensivo.
- El programa Eco es adecuado para limpiar vajillas normalmente sucias, cuyo programa es el más eficiente en cuanto a consumo combinado de energía y agua, y que se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en materia de ecodiseño.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas de uso doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado manual cuando se utiliza el lavavajillas según las instrucciones del fabricante.
- Solo use detergente en polvo para los programas cortos.
- Los programas cortos no incluyen la fase de secado.
- Recomendamos dejar la puerta entreabierta una vez finalizado el ciclo de lavado para acelerar el secado.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información del modelo escaneando el código QR de la etiqueta energética.

 **NOTA:** De acuerdo con las regulaciones 1016/2010 y 1059/2010, los valores de consumo de energía del programa Eco pueden ser diferentes. Esta tabla se ajusta a los reglamentos 2019/2022 y 2017/2022.

## 7. PANEL DE CONTROL



1. Botón de Encendido/Apagado
2. Botón de selección de programa

- i. LED del programa
3. Botón de Media Carga
- ii. LED de Media Carga
4. Botón de retardo
- iii. LED de retardo
- iv. Indicador de sal
- v. Indicador del abrillantador
- vi. Indicador de fin de programa

### 1. Botón de Encendido/Apagado

Encienda la máquina pulsando el botón de Encendido/Apagado. Cuando la máquina está encendida, se iluminará el Indicador de fin de programa (vi).

### 2. Botón de selección de programa

Seleccione un programa adecuado para sus platos pulsando el botón de selección de programa. Se iluminará el LED de programa (i) correspondiente al programa seleccionado y se apagará el indicador de fin de programa (vi). El programa se iniciará automáticamente al cerrar la puerta.

### 3. Botón de Media Carga

Pulse el botón de Media Carga para reducir la duración del programa seleccionado y, por lo tanto, disminuir su consumo de energía y agua. Cuando se selecciona la opción de media carga, se iluminará el LED de Media Carga (ii).

### 4. Botón de retardo (Delay Button)

Pulse el botón de retardo para retrasar la

hora de inicio de un programa durante 3, 6 o 9 horas. Pulsando una vez se retrasará la hora de inicio durante 3 horas, pulsando dos veces durante 6 horas y tres veces durante 9 horas. Presione el botón de temporizador de retardo para cambiar o cancelar la hora de inicio retrasada. El LED de retardo (iii) correspondiente a la duración del retardo restante (3 h, 6 h y 9 h) estará encendido. Si se apaga la máquina después de activar el tiempo de retardo, el tiempo de retardo se cancelará.

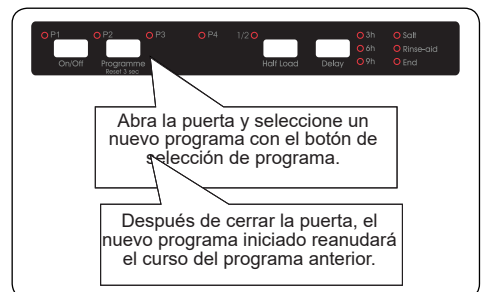
**NOTA:** Si decide no iniciar el programa seleccionado, consulte las secciones "Modificar un programa" y "Cancelar un programa".

**NOTA:** Cuando no hay suficiente sal de ablandamiento, el indicador de advertencia de falta de sal (iv) se iluminará para indicar que se necesita rellenar la cámara de sal.

**NOTA:** Cuando no hay suficiente abrillantador, el indicador de advertencia de falta de abrillantador (v) se iluminará para indicar que se necesita rellenar la cámara del abrillantador.

### 7.1 Modificar un programa

Siga los siguientes pasos para cambiar de programa mientras la máquina esté en funcionamiento.



**NOTA:** Abra la puerta ligeramente al principio para detener un programa antes de que se complete para evitar el derrame de agua.

## 7.2 Cancelar un programa

Siga los siguientes pasos para cancelar un programa mientras la máquina esté en funcionamiento.

Al abrir la puerta de su máquina, se encenderá la luz correspondiente al programa seleccionado más recientemente.

Pulse y mantenga pulsado el botón de selección de programa durante 3 segundos. El indicador de fin de programa parpadeará y la luz del programa se apagará.

El proceso de descarga de agua comenzará después de cerrar la puerta de la máquina y continuará durante 30 segundos. Sonará un zumbido 5 veces cuando se cancele un ciclo de lavado y se iluminará el indicador de fin de programa.

### Apagar la máquina

El indicador de fin de programa se iluminará cuando un ciclo de lavado finalice. También sonará 5 veces una señal. A continuación, puede apagar su máquina con el botón de Encendido/Apagado

Desconecte el enchufe y cierre el grifo de agua.

**NOTA:** No abra la puerta antes de que el programa finalice.

**NOTA:** Si se abre la puerta o se produce un corte eléctrico mientras el programa está en marcha, el programa continuará cuando la puerta se haya cerrado o la corriente se haya reestablecido.

**NOTA:** Si se produce un corte eléctrico o se abre la puerta de la máquina durante

el proceso de secado, el programa finalizará. De esta manera, podrá seleccionarse un nuevo programa.

### Control del zumbido

Para cambiar el nivel de sonido del zumbido, siga los siguientes pasos:

1. Abra la puerta y presione los botones de Programa (2) y Media Carga (3) simultáneamente durante 3 segundos.
2. Una vez ajustado el sonido, se emitirá un zumbido largo y la máquina mostrará el último nivel ajustado, de "S0" a "S3".
3. Para disminuir el nivel de sonido, pulse el botón Programa (2). Para aumentar el nivel de sonido, pulse el botón Media Carga (3).
4. Cuando se cambie el nivel de la voz, se iluminan los LED correspondientes que se muestran a continuación en la tabla.

Niveles de voz	LED			
	1/2	3 h	6 h	9 h
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. Para guardar el nivel de sonido seleccionado, apague la máquina.

El nivel "S0" significa que todas las voces están apagadas. El ajuste de fábrica es "S3".

### Modo de ahorro de energía

Para activar o desactivar el modo de ahorro de energía,

siga los siguientes pasos:

1. Abra la puerta y presione los botones de Media Carga (3) y de Retardo (4) simultáneamente durante 3 segundos.
2. Transcurridos los 3 segundos, la máquina mostrará la última configuración.
3. Cuando se active el modo de ahorro de energía, se iluminarán los LED P1, P2 y

1/2. En este modo, las luces interiores se apagarán 4 minutos después de que se abra la puerta, y la máquina se apagará después de 15 minutos de inactividad para ahorrar energía.

4. Cuando se desactive el modo de ahorro de energía, los LED P1 y P2 se iluminarán. Si el modo de ahorro de energía está desactivado, las luces interiores estarán encendidas mientras la puerta esté abierta, y la máquina siempre permanecerá encendida a menos que el usuario la apague.

5. Para guardar la configuración seleccionada, apague la máquina.

En el ajuste de fábrica, el modo de ahorro de energía estará activado.

### Información sobre los LED 2.1 (según el modelo)

Indicador LED	Estado de la máquina
Rojo, continuo	La máquina está ejecutando un programa.
Rojo, parpadeando	Se cancela un programa.
Rojo, parpadeando rápidamente	La máquina tiene un fallo. Consulte la sección <b>"Advertencia de fallo automático y qué hacer"</b> .
Verde, continuo	El programa ha finalizado.

## 8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza del lavavajillas es importante para mantener la vida útil de la máquina. Asegúrese de que el ajuste de ablandamiento de agua (si está disponible) se haya realizado correctamente y se utiliza la cantidad correcta de detergente para evitar la acumulación de cal. Rellene el compartimento de la sal cuando se encienda la luz del sensor de sal.

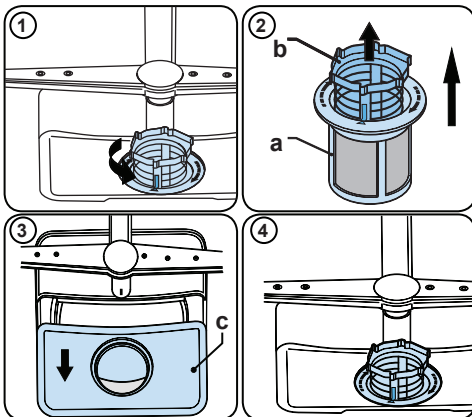
El aceite y la cal pueden acumularse en el lavavajillas con el tiempo. Si esto ocurre:

- Llene el compartimento de detergente pero no cargue ningún plato. Seleccione un programa que funcione a alta temperatura y deje el lavavajillas vacío. Si esta operación no limpia suficientemente su lavavajillas, utilice un agente limpiador diseñado para su uso con lavavajillas.
- Para prolongar la vida útil de su lavavajillas, limpie el aparato regularmente cada mes.
- Limpie las juntas de la puerta regularmente con un paño húmedo para eliminar cualquier residuo u objeto extraño acumulado.

### 8.1. Filtros

Limpie los filtros y los brazos pulverizadores al menos una vez a la semana. Si hay restos de comida u objetos extraños en los filtros gruesos y finos, retire los filtros y límpielos a fondo con agua.

- a) Filtro micro      b) Filtro grueso  
c) Filtro metálico



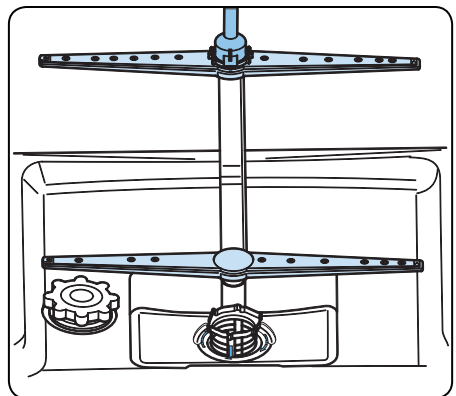
Para extraer y limpiar el conjunto de filtros, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo levantándolo hacia arriba (1). Saque el filtro grueso del filtro micro (2). Luego saque y retire el filtro metálico (3). Aclare el filtro con abundante agua hasta que quede libre de residuos. Vuelva a montar los filtros. Coloque de nuevo el conjunto de filtros y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. (4).

- Nunca use el lavavajillas sin ningún filtro.
- La efectividad del lavado se reducirá si el filtro se coloca de manera incorrecta.
- El uso de unos filtros limpios son necesarios para el correcto funcionamiento de la máquina.

### 8.2. Brazos aspersores

Asegúrese de que los brazos aspersores no estén obstruidos y que no haya residuos de comida u objetos extraños pegados a los mismos. Si hay un atasco, retire los brazos aspersores y límpielos bajo el agua. Para extraer el brazo aspersor superior, afloje la tuerca que lo mantiene en su posición girándola en el sentido de las agujas del reloj y tirando de ella hacia abajo. Asegúrese de que la tuerca esté perfectamente apretada cuando vuelva a colocar

el brazo aspersor superior.



### **8.3 Bomba de vaciado**

Los grandes residuos de comida o los objetos extraños que no hayan recogido los filtros pueden bloquear la bomba de aguas residuales. El agua de aclarado estará entonces por encima del filtro.

**⚠** Advertencia ¡Riesgo de cortes!

Al limpiar la bomba de aguas residuales, tenga cuidado de no cortarse con ningún trozo de vidrio roto o instrumento puntiagudo.

En ese caso:

1. En primer lugar, siempre desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Retire las cestas.
3. Quite los filtros.
4. Vacíe el agua, utilice una esponja en caso necesario.
5. Revise el área y retire cualquier objeto extraño.
6. Instale los filtros.
7. Vuelva a colocar las cestas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El programa no se inicia.	El lavavajillas no está enchufado.	Enchufe el lavavajillas.
	El lavavajillas no está encendido.	Encienda el lavavajillas pulsando el botón de Encender/Apagar.
	Fusible quemado.	Compruebe los fusibles interiores.
	El grifo de entrada de agua está cerrado.	Abra el grifo de entrada de agua.
	La puerta del lavavajillas está abierta.	Cierre la puerta del lavavajillas.
	Tubo de entrada de agua y filtros de máquina obstruidos.	Compruebe el tubo de entrada de agua y los filtros de máquina y asegúrese de que no están obstruidos.
Queda agua dentro de la máquina.	Tubo de desagüe obstruido o retorcido.	Compruebe el tubo de desagüe, límpielo o enderézelo.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	El programa todavía no ha acabado.	Espere a que acabe el programa.
La máquina se para durante el lavado.	Fallo de alimentación.	Compruebe el suministro eléctrico.
	Fallo de entrada de agua.	Compruebe el grifo de agua.
Durante una operación de lavado se oyen ruidos de golpeteo.	El brazo rociador está golpeando los platos de la cesta inferior.	Mueva o retire artículos que bloqueen al brazo rociador.
Quedan residuos parciales de alimentos en los platos.	Platos colocados incorrectamente, agua rociada no llega a los platos afectados.	No sobrecargue las cestas.
	Los platos se inclinan unos sobre otros.	Coloque los platos según las instrucciones de la sección de cómo cargar el lavavajillas.
	No se ha utilizado suficiente detergente.	Use la cantidad correcta de detergente, según las instrucciones de la tabla de programas.
	Programa de lavado incorrecto seleccionado.	Use la información de la tabla de programas para seleccionar el programa más apropiado.
	Brazos rociadores obstruidos con restos de alimentos.	Limpie los orificios de los brazos rociadores con objetos delgados.
	Filtros y bomba de desagüe obstruidos o filtros mal colocados.	Compruebe el tubo de desagüe y que los filtros están colocados correctamente.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Quedan manchas blanquecinas en los platos.	No se ha utilizado suficiente detergente.	Use la cantidad correcta de detergente, según las instrucciones de la tabla de programas.
	Dosis de abrillantador y/o configuración de ablandador de agua demasiado bajos.	Aumente el nivel de abrillantador y/o de ablandador de agua.
	Alto nivel de dureza del agua.	Aumente el nivel de ablandador de agua y añada sal.
	Tapa de compartimento de sal no cerrada correctamente.	Compruebe que la tapa del compartimento de sal esté cerrada correctamente.
Los platos no se secan.	Opción de secado no seleccionada.	Seleccione un programa con una opción de secado.
	Dosis de abrillantador demasiado baja.	Aumente la dosis de abrillantador.
Manchas de óxido en los platos.	La calidad de acero inoxidable en los platos es insuficiente.	Use únicamente juegos preparados para lavavajillas.
	Alto nivel de sal en el agua de lavado.	Ajuste el nivel de dureza del agua usando la tabla de dureza del agua.
	Tapa de compartimento de sal no cerrada correctamente.	Compruebe que la tapa del compartimento de sal esté cerrada correctamente.
	Demasiada sal derramada en el lavavajillas al llenar con sal.	Use un embudo cuando llene con sal el compartimento para evitar que se derrame.
	Mala conexión a tierra de la instalación eléctrica.	Consulte inmediatamente a un electricista cualificado.
Queda detergente en el compartimento de detergente.	El detergente se añadió cuando el compartimento de detergente estaba húmedo.	Asegúrese de que el compartimento de detergente esté seco antes de usarlo.



## ADVERTENCIA DE FALLO AUTOMÁTICO Y QUÉ HACER (AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO)

CÓDIGO DEL PROBLEMA	POSIBLE ERROR	QUÉ HACER
FF	Fallo del sistema de entrada de agua	Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté abierto y que el agua esté fluyendo.
		Saque la manguera de la entrada de agua del grifo y limpie el filtro de la manguera.
		Si persiste el error, llame al servicio técnico.
F5	Fallo del sistema de presión	Llame al servicio técnico.
F3	Entrada continua de agua	Cierre el grifo y llame al servicio técnico.
F2	Inhabilidad para descargar el agua	La manguera de la descarga de agua y los filtros pueden estar atascados.
		Cancele el programa.
		Si persiste el error, llame al servicio técnico.
F8	Error del calentador	Llame al servicio técnico.
F1	Desbordamiento	Desenchufe la máquina y cierre el grifo.
		Llame al servicio técnico.
FE	Tarjeta electrónica defectuosa	Llame al servicio técnico.
F7	Sobrecalentamiento	Llame al servicio técnico.
F9	Error de la posición del divisor	Llame al servicio técnico.
F6	Sensor del calentador defectuoso	Llame al servicio técnico.
HI	Fallo de alto voltaje	Llame al servicio técnico.
LO	Fallo de bajo voltaje	Llame al servicio técnico.

El Agente de servicio autorizado siempre debe llevar a cabo los procedimientos de instalación y reparación para evitar posibles riesgos. El fabricante no será responsable de los daños que puedan derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas. Las reparaciones solo pueden realizarlas los técnicos. Si hay que sustituir un componente, asegúrese de que solo se utilicen piezas de repuesto originales.

Las reparaciones inadecuadas o el uso de piezas de repuesto no originales pueden causar daños considerables y poner al usuario en un riesgo importante.

La información de contacto para el servicio de atención al cliente se encuentra en el reverso de este documento.

Las piezas de repuesto originales pertinentes para la función según el correspondiente pedido de Ecodiseño pueden obtenerse a través del Servicio de atención al cliente durante un período mínimo de 10 años a partir de la fecha de puesta en el mercado de su aparato en el Espacio Económico Europeo.

## **10. INFORMACIÓN PRÁCTICA**

- 1.** Cuando la máquina no está en funcionamiento:
  - Desconecte el enchufe y cierre el grifo.
  - Deje la puerta ligeramente abierta para evitar la formación de olor.
- 2.** Seleccione la opción de seco para eliminar gotas de agua.
- 3.** Coloque correctamente platos en la máquina para lograr el mejor consumo de energía, rendimiento de lavado y secado. Vea la tabla de programas y consumo para obtener más información.
- 4.** Aclare los platos sucios antes de colocarlos en el lavavajillas.
- 5.** Use el programa de Prelavado únicamente cuando sea necesario.
- 6.** No coloque la máquina cerca de un frigorífico porque podría alcanzar altas temperaturas.
- 7.** Si la máquina está ubicada en una zona con riesgo de congelación, cierre el grifo, desconecte el tubo de entrada del grifo y vacíe completamente el agua del interior del tubo y la máquina.

# Service



**[www.htech.de](http://www.htech.de)**

**☎ 00 800 32 290 000**

**Deutschland/Germany**  
service.DE@htechservice.de

**Österreich/Austria**  
service.AT@htechservice.de

**Niederlande/Netherlands**  
service.NL@htechservice.de

**Belgien/Belgium**  
service.BE@htechservice.de

**Frankreich/France**  
service.FR@htechservice.de

**Luxemburg/Luxembourg**  
service.LU@htechservice.de

**Italien/Italy**  
service.IT@htechservice.de

**Spanien/Spain**  
service.ES@htechservice.de

**Schweden/Sweden**  
service.SE@htechservice.de